

Al reanudarse las obras en un pozo

## La guerra del agua entre Moncofa y Nules se recrudece

Las movilizaciones de protesta de los regantes de Nules contra un pozo de Moncofa ha reavivado la polémica entre las dos poblaciones. Mientras Moncofa reclama solidaridad para superar los altos índices de salinización de sus acuíferos, Nules rechaza de plano que en su término municipal se lleven a cabo sondeos, ante la simple posibilidad de que la salinización se extienda hasta sus pozos, de sobrecargarse la explotación de sus propios acuíferos.

Para Sebastián Nebot, sectores conservadores han intentado manipular la situación. El alcalde de Nules ha afirmado que, ante todo, intentará eludir que la guerra entre las dos poblaciones vecinas se recrudezca y aboga por agotar los cauces legales en este contencioso.

La posición de Moncofa, expresa a través de su alcalde, Antonio Maciá, se reduce a solicitar la solidaridad de los regantes y pide como una solución de urgencia por parte de las autoridades.

Página 3

Joan Lerma realizó una visita privada a la zona calcinada por el fuego

## Agricultura invertirá 200 millones en el Desierto

El pleno del Consell trató ayer sobre los incendios forestales en la Comunidad, entre ellos el del Desierto de las Palmas, donde se va a proceder a una labor de recuperación de la flora.

El pleno no trató el tema de la protección de las Islas Columbretes mediante su calificación como reserva nacional de caza. El objetivo de la Generalitat es realizar una defensa integral del entorno de tierra firme y marítimo. Este tema podría ser tratado en el próximo pleno.

Joan Lerma, titular de la Generalitat, realizó ayer tarde una visita de carácter privado a la zona afectada por el reciente incendio del Desierto, y se mostró preocupado por el alcance del mismo, aunque esperanzado en la política de reforestación.

Página 4



Lerma se informó del alcance de la catástrofe

La directiva pone en marcha una campaña de captación de socios

## El Castellón se presenta esta tarde en el estadio Castalia ante el Hércules



El C.D. Castellón se presenta esta tarde en Castalia ante su afición. Es el test más importante de los albinegros de cara a la temporada oficial ya que en frente tendrá a un Primera División, el Hércules. El equipo alicantino acudirá a Castalia con tres viejos conocidos de los aficionados albinegros, su entrenador, Antoni Torres, y los jugadores Botella y Mestre.

En relación también al Castellón hay que señalar que la junta directiva ha puesto en marcha una ambiciosa campaña de captación de socios, ante la difícil situación económica por la que atraviesa el club. Se trata de conseguir los cinco mil socios.

Página 23

## ETA utilizó dos pistolas para matar a Perret, a quien el GAL desvincula de su organización

Según los resultados de las pruebas de balística, en el momento del asesinato del súbdito francés Clement Perret, el día 16 en Castellón, se utilizaron dos tipos de armas, una parabellum SF y otra de fabricación checa, que podría ser el nuevo tipo de pistola que ha adquirido la organización terrorista ETA. Fuentes policiales de Castellón han asegurado, tras examinar el restaurante del Aero-Club, que los disparos fueron efectuados por los miembros de ETA en la terraza y en el exterior del establecimiento, descartando la posible intervención de Gilbert Perret, hermano de Clement, ya que éste no poseía ningún tipo de arma.

Asimismo, los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL), remitieron ayer un comunicado a diversos medios de comunicación del País Vasco en el que indicaban que Clement Perret «no era miembro del GAL». En este comunicado no se menciona el nombre de Gilbert Perret.

Página 5

## Y TAMBIEN

El parado de la Vall abandona la cueva para trasladarse a un chalé como una solución provisional

Página 7

Evolución favorable del policia nacional herido anteayer por un compañero

Página 5

José María Beltrán logró proclamarse tricampeón de Europa en Atletismo para Minusválidos

Página 25

Nules y Torreblanca continúan con sus fiestas patronales. **MEDITERRANEO** les dedica en este número páginas especiales

Páginas 9-16



# HOY ES

FELICITAR A...

Román, Patricio, Tolomeo, Micaela y Aurea.

SABADO, 24 DE AGOSTO

El sol sale a las 5.35  
y se pone a las 19.00 (hora solar)

Eusebio, Ginés, Geroncio, Julián, Ponciano,  
Lucila y Patricia.

## Efemérides

1499.— Alonso de Ojeda descubre la Laguna de Maracaibo (Venezuela) a la que dio el nombre de Venecia, nombre que ligeramente variado se extendió a todo el país.

1535.— Sale de Sanlúcar de Barrameda la expedición de Pedro de Mendoza, compuesta de 14 naves y 2.150 hombres, que exploró y conquistó una parte de la actual República Argentina.

1572.— Con el asesinato de Gaspar de Coligny, en París, se inicia la llamada noche de San Bartolomé, una gran matanza de hugonotes (protestantes franceses).

1617.— Fallece en Madrid el escritor, político y diplomático español Diego de Saavedra Fajardo.

1791.— Una escuadra española bombardea la ciudad marroquí de Tánger, en represalia por el ataque de fuerzas de Marruecos a la guarnición de Ceuta.

1809.— Muere en Roma el polígrafo español Lorenzo Hervás y Panduro, figura máxima del enciclopedismo español y precursor de la lingüística comparada.

1891.— Edison obtiene y patenta la primera cámara cinematográfica.

1892.— Fallece en Lyon el bailarín y coreógrafo francés Jules Perrot.

1905.— En Garray (Soria), en el cerro llamado de Numancia, se inaugura un obelisco que perpetúa la gesta de los munitinos.

1909.— Inauguración del nuevo puerto de Montevideo.

1924.— Primer día de servicio de la Compañía Telefónica Nacional de España.

1924.— Nace en Madrid la

actriz y cantante María Dolores Pradera.

1928.— Catástrofe en el metro de Nueva York que ocasionó quince muertos y ciento cincuenta heridos.

1941.— Guerra mundial. Las fuerzas británicas, por el Sur y el Oeste, y las rusas por el Norte, invaden Irán. Las operaciones tuvieron carácter de ocupación pacífica.

1947.— Inauguración del primer festival de música y drama de Edirburgo.

1950.— Fallece Arturo Alessandri, dos veces presidente de Chile.

1973.— La española Cecilia Torres es proclamada Lady Europa.

1980.— Fallece en Londres la actriz Youth Joyce.

## Convocatorias

El Liceo Esther, centro reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia en el B.O.E. de fecha 16 de diciembre de 1977, según el Real Decreto 3.600, convoca una plaza de profesora de Ballet Clásico y Danza Española.

Aquellas personas que deseen presentarse a esta convocatoria deberán dirigir escrito al Sr. director del centro reconocido «Liceo Esther», Mayor 33 de Albacete en las fechas correspondientes entre el 16 de agosto y el 7 de septiembre, haciendo constar los siguientes extremos:

- Nombre, apellidos y posible nombre artístico.
- Nacionalidad.
- Fecha y lugar de nacimiento.
- Domicilio legal y número de teléfono.
- Historial artístico con expresa indicación de aquellos conjuntos en que han colaborado.
- Estatura, peso, y dos fotografías de pasaporte actualizadas.

Las pruebas selectivas tendrán lugar los días 12, 13 y 14 de septiembre.

La dirección de dicho Liceo, una vez realizadas las pruebas selectivas y a la vista de las propuestas presentadas, resolverá en número de 3, de las cuales se procederá a la elección definitiva de la plaza convocada.

Las solicitantes deberán acreditar legalmente todos los datos que se hayan incluido en la solicitud inicial de referencia, el día de su presentación.

Proves de maduresa.— Es posa en coneixement de tots els aspirants a l'obtenció del títol de Graduat Escolar, que la matrícula per a la realització de les proves restarà oberta des del dia 14 fins el 31 d'agost-85.

Les sol·licituds cal que siguin formulades amb el model oficial que serà facilitat en aquest servei territorial d'Educació, C/ Major, 91, Castelló, de dilluns a divendres, de 9 a 14 hores. S'adjuntarà Document Nacional d'Identitat o del llibre de família (la pàgina corresponent del llibre caldrà presentar-la compulsada).

Els aspirants que hagen superat alguna de les següents àrees:

- Llengua espanyola.
- Llengua estrangera.
- Àrea social.
- Matemàtiques.
- Ciències Naturals.

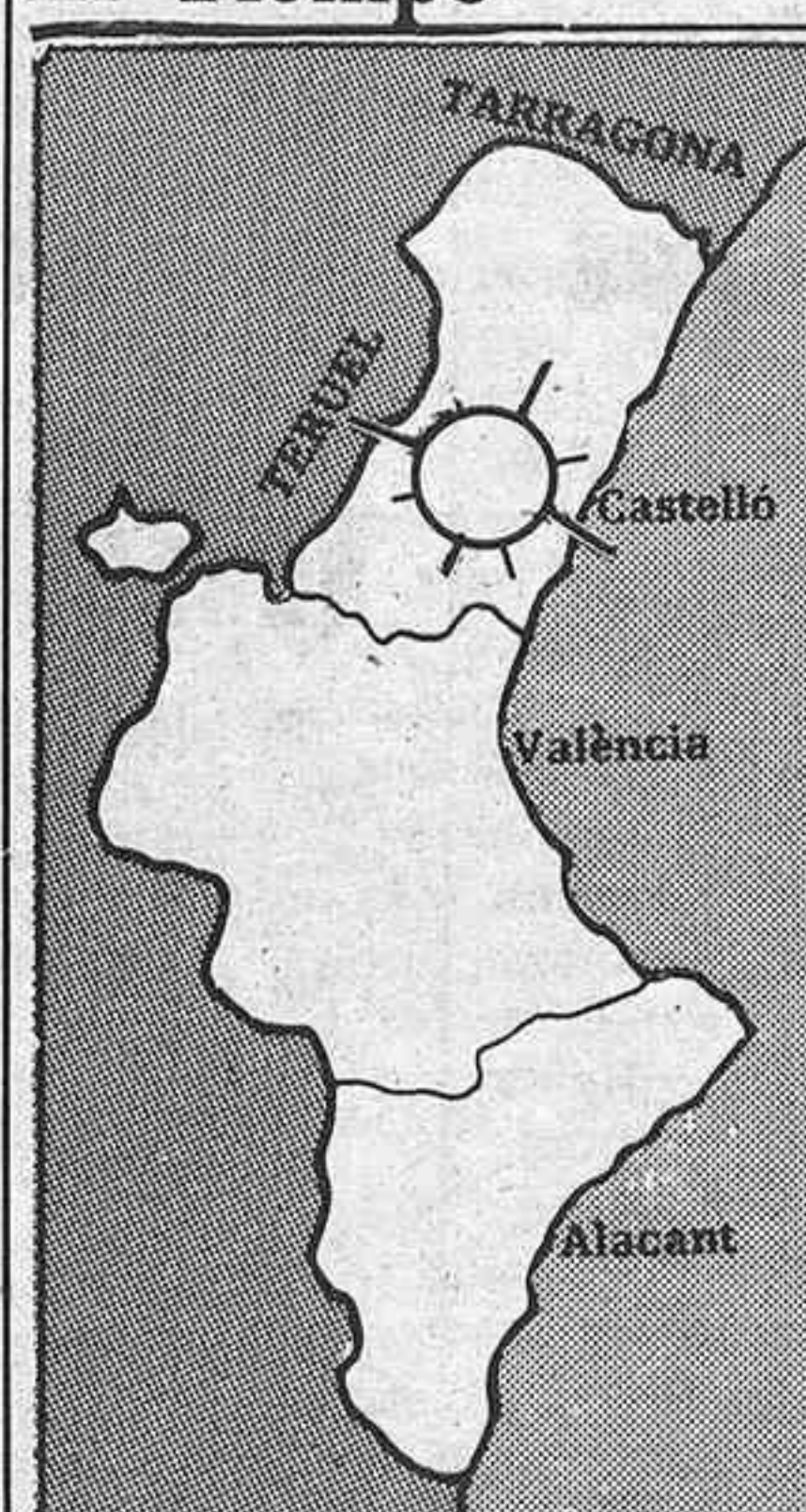
I desitgen restar exempts de l'examen d'eixes assignatures, caldrà que presenten el document justificatiu o fotocòpia compulsada del mateix. L'esmentat justificatiu s'adjuntarà a la resta de la documentació presentada.

Els alumnes que hagen cursat 8è d'E.G.B. i tinguen una situació similar, presentaran certificat expedid al servei territorial d'Educació (Inspecció d'Educació Bàsica) a la vista de llibre d'escolaritat.

S'exigeix que els aspirants hagen complert 14 anys abans de l'1 de gener de 1985.

El dia de l'examen serà el 13 de setembre; oportunament es comunicarà el lloc i hora.

## El Tiempo



## Tiempo inestable

Observatorio de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer:

TEMPERATURAS:

Mínima junto al suelo: 21,2 grados.

Mínima: 22,2 grados, a las 5,15 horas.

Máxima: 29,6 grados, a las 15,45 horas.

Media: 25,9 grados.

PRESION ATMOSFERICA a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 763,9.

HUMEDAD RELATIVA del aire (valor aproximado): 72 por ciento.

PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde) nula.

EVAPORACION: 2,6 m.m.

VIENTO:

Dirección predominante: Este.

Velocidad Media: 15 Km.

Racha máxima medida en anemómetro: 27 Km. del Este-Noroeste a las 10,51 horas.

PREVISION PARA EL DIA DE HOY:

Aumento de la inestabilidad, con desarrollo de la nubosidad vertical, que puede significar un ligero riesgo de tormentas y chubascos. Vientos variables con rachas de moderados a fuertes al paso de un frente frío. Descenso de las temperaturas y la presión.

## Cultos

CAPILLA DEL CEMENTERIO.— Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.  
SANTA MARIA.— Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

SAN PEDRO.— Laborales, misa a las 7.30 horas de la tarde. Domingos, misas a las 10, 12 y 18.

PARROQUIA DE LA TRINIDAD.— Días laborales: 8 y 9.30, tardes: 7.30. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, tardes: 7.30 y 8.30.

STO. TOMAS DE VILLANUEVA.— Misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.

SAGRADA FAMILIA — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Laborales 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

STA. JOAQUINA DE VEDRUNA.— Misa a las 8 de la tarde. Domingos: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.— Laborales: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDÓ.— Laborales, misas a las 6 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

PARROQUIA SAN FRANCISCO.— Horario de misas. Laborales: 8.30 mañana y 8, vespertina. Domingos: 9, 10, 11, 12 mañana y 8 tarde.

IGLESIA EVANGELICA BAUTISTA.— Cultos dominicales a las 10 y 11 de la mañana. Por la tarde a las siete. C/ Dr. Fleming, 11. Castellón.

IGLESIA CRISTIANA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA.— Cultos. Viernes a las 7.30. Sábados 9.30 y 11. C/ Ramón y Cajal, 12.

NTRA. SRA. DEL CARMEN.— Laborales 7.30 y 10.30 mañana y 7.30 tarde. Festivos 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana. Tarde, a las 7.30.

SAN VTE. FERRER.— Sábado y vísperas fiesta de precepto, 7 y 8 tarde. Domingos y festivos 9.30, 11.30, 1 y 7 tarde. Laborales 11 y 7 tarde (lunes y sábado no hay misa de 11).

CENTRO CRISTIANO.— C/ Joaquín Costa, 21. (Cerca mercado S. Antonio en Rda. Magdalena). Jueves, 7 tarde culto. Domingo, 11 mañana y 6 tarde culto.

## TELEFONOS DE URGENCIA



COMISARIA DE POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA DE COMISARIA	22 73 85
COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL	22 46 00
TRAFICO Y ATESTADOS GUARDIA CIVIL	22 70 81
GUARDIA CIVIL (Urgente y COS)	22 11 00
POLICIA MUNICIPAL	092 y 22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.A.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	22 48 44
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIA PELLICER	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97
RADIO TAXI	23 74 74
PARADAS DE TAXIS	
ESTACION RENFE	21 38 14
C. ASENSI	22 20 56
GRAO	22 20 48
AVDA. REY DON JAIME	21 39 00
PLAZA DEL REAL	21 37 03
AVDA. REY DON JAIME	21 37 02
AVDA. REY DON JAIME	21 38 16

## DATOS DE INTERES

CUPON PRO-CIEGOS  
PREMIADO AYER

**3.483**

**PUBLICIDAD  
CASTELLON S.L.**

AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL  
TEL. 23 70 60

### FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO, 24  
24 HORAS  
BENGOCHEA, Ronda Magdalena, 51  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
MARTIN, Asensi, 22 (Junto cine Rex)

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DEL GRAO

AGOSTO, 24  
SANFELIU, Churruca, 14.

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

## HORARIO DE TRENES

### DE LARGO RECORRIDO

Hacia Valencia:

00.43 Expreso sigue a Alicante

y Murcia circula hasta 7/10.

02.38 Expreso sigue a Almería,

Granada y Badajoz.

10.10 Rápido «Torre del Oro»

sigue a Málaga y Sevilla.

10.55 Intercity sigue a

Madrid-Ch.

13.44 Rápido.

14.11 Expreso sigue a Alican-

te, circula hasta el 7/9.

15.36 Talgo, sigue a Alicante y

Murcia.

16.17 Semidirecto

20.25 Expreso, sigue a Málaga

20.58 Electrotren.

22.39 Expreso, sigue a Sevilla.

Hacia Barcelona:

4.37 Expreso procede de

Badajoz, Granada y Al-

mería.

5.17 Expreso procede de

Murcia y Alicante. Cir-

cula del 3/6 al 8/10.

6.07 Expreso procede de Se-

villa.

8.46 Semidirecto.

9.32 Electrotren.

9.52 Expreso procede de Má-

laga.

12.54 Talgo procede de Murcia

y Alicante.

14.38 Expreso procede de Ali-

cante. Circula del 3/6 al

28/9.

17.32 Rápido «Torre del Oro»

procede de Sevilla y

Málaga.

18.46 Rápido.

### DE CERCANIAS

#### CASTELLON - VALENCIA

(Salidas)

06.10 Tranvia.

07.15 Semidirecto.

08.00 Rápido.

09.00 Tranvia procede de Tor-

tosa.

11.25 Tranvia.

14.18 Semidirecto.

16.00 Semidirecto.

17.31 Tranvia.

19.00 Semidirecto.

20.00 Semidirecto.

21.05 Tranvia.

#### VALENCIA - CASTELLON

(Llegadas)

7.50 Semidirecto.

10.38 Tranvia.

12.36 Semidirecto.

14.10 Tranvia.

15.51 Semidirecto.

17.02 Tranvia.

18.14 Semidirecto.

19.50 Tranvia sigue a Tortosa.

20.54 Rápido.

21.55 Semidirecto.

22.13 Intercity procede de

Madrid-Ch.

23.07 Omnibus.



El alcalde Nebot denuncia intentos de manipulación

# Nules y Moncofa, enfrentados por el riesgo de la salinización

PASQUAL CARDA / Castellón

Los regantes de Nules y Moncofa han visto cómo se avivaban sus disputas a raíz de la construcción de un pozo, en término de Vila-real. Mientras Moncofa reclama solidaridad para solucionar el problema de la salinización de sus acuífe-

El Ayuntamiento de Borriana condicionó la cesión del agua residual depurada a que Moncofa abandonase el proyecto de alumbrar un pozo en su término municipal. Ayuntamiento y regantes llegaron a un acuerdo, que todavía no ha podido ser llevado a cabo, en espera de que se construya una canalización que conduzca las aguas depuradas de Borriana hasta Moncofa.

Entre tanto, con los pozos situados en su término municipal con altos índices de salinización, Moncofa ha afrontado el período de mayor sequía gracias a la ayuda prestada por algunos pozos situados en término de Alquerías. Pero, ante la posibilidad de que este caudal deje de manar, los regantes de Moncofa han vuelto su mirada hacia un pozo, ubicado cerca de Nules en término de Vila-real.

Al reanudar las obras, se ha reavivado la polémica entre Nules y Moncofa, que mantenían una «guerra» larvada desde que meses atrás la Policía Municipal nulesa impidiese que prosiguiesen los trabajos para la conducción de las

aguas a través de su término municipal.

Para el alcalde de Moncofa, de ser desoídas todas las apelaciones a la solidaridad de este municipio los agricultores habrán de abandonar sus tierras. En la actualidad, los índices de salinización han alcanzado entre 2 y 3 kilos de sal por mil litros. Antonio Macià explica que, como último recurso, se está utilizando agua salinizada para el riego.

«La puesta en marcha de uno de los dos pozos de la Comunidad permitiría solucionar los problemas de Moncofa, sobre todo ahora que parece que la ayuda de Alquerías se va a recortar». Para Macià, la solución tendrá que venir dada por la Administración, de lo contrario se está poniendo en peligro una población de 3.600 habitantes.

«Los regantes de Nules y Alquerías se defienden de un hipotético riesgo de salinización, cuando nosotros estamos viviendo una situación verdaderamente desesperada», concluyó.

### Pozos de Alquerías

Al parecer, los pozos situados

ros, Nules teme que crezcan los índices de sal en sus propios pozos.

Además, el alcalde de Nules denuncia intentos de manipulación, por parte de la derecha, que ha desencadenado la polémica para obtener una rentabilidad política.



Moncofa ha salido repetidamente a la calle para pedir solidaridad / GAMIR

en término de Alquerías se han plegado a las presiones de los regantes de esta localidad. Hasta ahora, varios pozos de Cap de Terme cedian 15 horas diarias de agua a Moncofa, que previamente mezclada con el agua salinizada hacía ésta apta para el riego.

Por su lado, Sebastià Nebot,

alcalde de Nules señaló a este periódico que ciertos sectores han aprovechado la natural preocupación de los regantes en este asunto para manipularlo e inculpar al Ayuntamiento. «El pozo se encuentra situado en término de Vila-real —puntualizó— y el Ayuntamiento de Nules ha costado el recurso

presentado contra la Comunidad de Regantes de Moncofa, pese a no estar exactamente bajo su competencia».

El permiso otorgado por la Comisaría de Aguas del Júcar, se reduce a la posibilidad de llevar a cabo sondeos en el barranco de Betxi, en el mismo límite entre Nules y Vila-real. Pese a ello, las intenciones de Moncofa eran seguir adelante con las obras y canalizar las aguas a través de una conducción que actualmente sirve para llevar el caudal ofrecido por los pozos de Alquerías.

Sebastià Nebot asegura que la Guardia Civil ha tomado cartas en el asunto e impedirá que continúen los trabajos, incluso la Comisaría de Aguas del Júcar ha ordenado la demolición del pozo.

### Intereses políticos

El alcalde de Nules lamentó que haya habido intentos de manipular políticamente el problema, sobre todo por parte algunos sectores encabezados por Vicente Navarro, diputado conservador y presidente en funciones de la Cámara Agraria. Según Nebot, las reuniones y actos de presión propiciados por los sectores más conservadores de regantes han desembocado en situación de enfrentamiento, que ha enrarecido las relaciones con el Ayuntamiento. «En ningún momento», indicó tajante, «vamos a permitir que se siga adelante con el pozo, que significaría un daño irreparable para Nules».

«El Ayuntamiento ha intentado propiciar una relación de buena vecindad con Moncofa, para impedir el recurso de la violencia», recalzó. Tras mostrarse partidario de agotar todos los cauces legales, reiteró que la «guerra del agua con Moncofa sólo pretende desencadenar una situación de crispación».

**AÑO DEL SOCIO 1985**

**SORTEO ESPECIAL 500 REGALOS**

HAGASE SOCIO ANTES DEL 30-9-85 Tel. (91)4501000



**NUNCA LE DEJAREMOS TIRADO**

CONCESIONARIO EN CASTELLON: **j. aparicio** C/ Císcar, 20. Tel. 22 34 68



## 24.000 millones para cumplir los objetivos del PEV

Según una nota informativa del gabinete de prensa de la Generalitat, algo más de la mitad de las inversiones de la Generalidad Valenciana para 1986 se dedicarán a vivienda, infraestructura viaria y educación, dentro del Programa de Inversiones Públicas (PIP) que estudiará el Consell próximamente. Una vez aprobados estos proyectos, cuya cifra para el año venidero gira alrededor de los 24.000 millones, se incluirán en los presupuestos de la Generalidad.

El PIP reúne los proyectos a realizar a medio plazo, con carácter plurianual y flexible, por los diversos departamentos de la Administración autónoma valenciana, dentro de los objetivos del Programa Económico Valenciano (PEV). Así los gastos de inversión para cada año se concretan en el presupuesto anual de la Generalidad Valenciana, sirviendo el PIP de enlace con la inversión de ejercicios anteriores.

El volumen para 1986, según esta propuesta, serán enseñanza básica (un 24% del conjunto) y arquitectura y vivienda (17,5%). Con un 9% están enseñanzas medias, abastecimientos de agua y carreteras, es decir, unos 2.000 millones de cada uno. Después, infraestructura de la red ferroviaria y protección forestal superan los mil millones.

Reseñar que las actividades cuyos recursos crecen con mayor rapidez en este PIP, son protección forestal y abastecimiento de agua (que doblan su cifra respecto a 1985), carreteras, instalaciones deportivas y educación. Entre las novedades los programas de industrialización agroalimentaria, sanidad animal, mejora de la producción vegetal y ordenación pesquera.

Los dtos. del PIP 1986 no incluyen las inversiones correspondientes a aquellas materias que no gestiona actualmente la Generalidad Valenciana y cuya evaluación aún no se ha concretado. Queda fuera, universidades, IRYDA, ferrocarriles e INSALUD. Este próximo ejercicio se configura como el año de la inversión pública valenciana, pues el mantenimiento de los niveles de presión fiscal aconseja, a partir de 1987, ceder el impulso inversor para que los recursos presupuestarios financien los gastos de funcionamiento de los servicios públicos definidos por el PEV.

### Sagunto

El conseller de Industria, Comercio y Turismo, Segundo Bru recibirá el próximo lunes día 26, a directivos de la Sociedad Italiana del Vidrio (SIV). A lo largo de la jornada conversarán para iniciar las negociaciones ante la instalación de una factoría de la sociedad en Sagunto.

Como se recordará, a finales del pasado julio el Gobierno de la nación autorizó las actividades de la SIV en el área industrial saguntina. Ello marcó el inicio de negociaciones para delimitar las condiciones en que se efectuará la inversión y los beneficios que la Generalidad pudiese conceder, complementarios a los que da la Administración central.

La nueva factoría fabricará vidrio plano para el automóvil, producción exportable en su mayoría a los estados miembros de la CEE la inversión estimada se calcula en 5.500 millones de pesetas. El empleo generado directamente alcanzaría los 430 trabajadores, induciendo otros 150 en empresas conexas.

Aprobada la coordinación de diputaciones y ayudas a afectados del Arrantzale

## El pleno del Consell no adoptó ayer ningún acuerdo sobre la reserva natural de caza en Columbretes

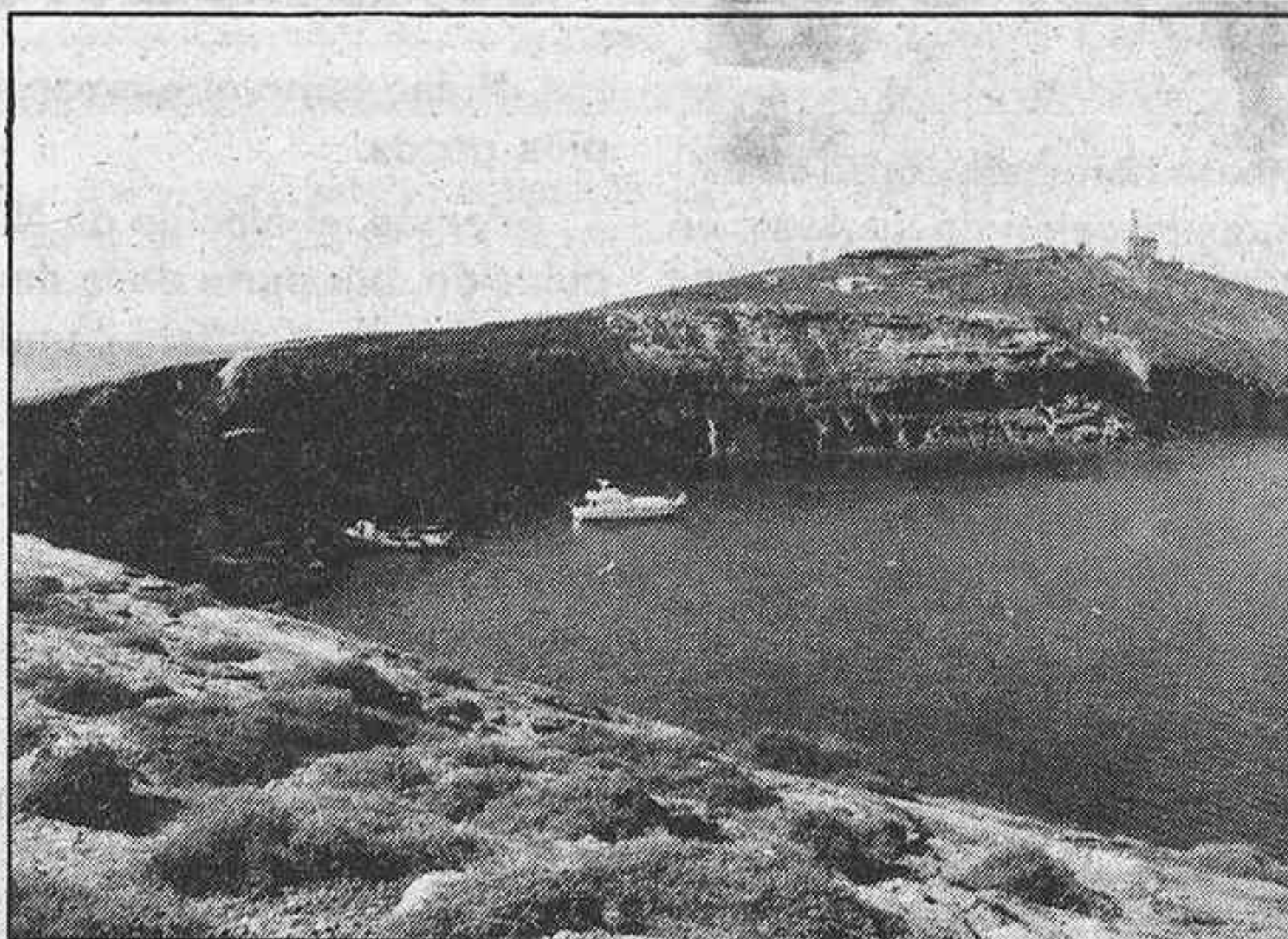
ANGEL MARTINEZ / Valencia

«El Consell no adoptó en el pleno celebrado ayer el acuerdo de declaración de reserva natural de caza a las islas Columbretes». Esta era la primera reunión que la ejecutiva valenciana celebraba después de las vacaciones de verano y tuvo en el apartado de nombramientos y la promulgación de un decreto para la coordinación de las diputaciones sus temas más sobresalientes.

El Conseller de Administración Pública Vicent Soler actuó como portavoz, y respecto a la posible declaración de las islas Columbretes como reserva natural, declaró a este periódico que de este tema la Generalitat está atrapada con una contradicción. Nos preocupa la degradación de las islas, tenemos varias propuestas de actuación redactadas pero no las hemos aprobado porque queremos actuar de una forma integral no aislada. La declaración de reserva natural podrá tratarse en un próximo pleno del Consell.

Respecto a las medidas que el gobierno autónomo adoptará para paliar los daños ocasionados por el fuego en el Desierto de las Palmas, Soler señaló que el Conseller de Agricultura presentó al ejecutivo un informe valorativo de los daños de los más de 70 incendios en la Comunidad en lo que va de verano y que han arrasado unas 37.000 hectáreas.

Avanzó que la Conselleria de Agricultura dará a conocer próximamente un plan de actuación de medidas urgentes para regenerar las masas forestales afectadas, pero no concretó ninguna. El portavoz dijo que el origen de los incendios forestales registrados en la Comunidad durante este verano se concretan en un 39,9 por ciento en causas desconocidas, en un 22,5 por ciento en negligencias de los ciudadanos, en un 5,4% por negligencias



El Consell, al parecer, no quiere actuar por partes en las Islas

motivos de aparatos eléctricos, en un 30% por motivos intencionados, en un 0,9 por culpa del ferrocarril y en un 1,9 por ciento por otras causas.

### Arrantzale

Respecto a las posibles medidas de ayuda que el Gobierno valenciano adoptará para ayudar a los afectados por la explosión que destruyó el restaurante *Arantzale* del Grao de Castellón y algunos inmuebles, El portavoz dijo que se han iniciado contactos con el Colegio de Arquitectos que van a estudiar detalladamente la situación de todas estas viviendas afectadas y que se van a establecer también contactos con la Banca. «También hay previstas ayudas económicas, pero todavía no están cuantificadas».

La actuación se ha concretado en la orientación para acometer las reformas de los inmuebles, acogiéndose a los programas de rehabilitación de viviendas, y a gestionar contactos con entidades de crédito para conseguir facilidades en la concesión de préstamos a bajo interés.

Asimismo el Consell ha intervenido ante el Colegio de Arqui-

tectos para que los honorarios que debiera percibir por su intervención en los proyectos de rehabilitación de las viviendas sean condonados.

### Diputaciones

El decreto que desarrolló la Ley de Coordinación de Diputaciones unifica en un texto único la normativa dictada en los dos últimos años sobre esta materia.

Se crea, en esta línea de actuación, el Consejo Superior de Coordinación, cuyo titular será el presidente de la Generalitat con la finalidad de conseguir una unidad de criterios y de objetivos en materia de coordinación.

El estatuto de autonomía de la Comunidad Valenciana permite a la Generalitat la coordinación de funciones que, siendo propias de las diputaciones provinciales, merezcan el calificativo de interés general comunitario.

### SIDA

El Consell ha aprobado la elaboración de un proyecto de centro de transfusión de la Comunidad Valenciana destinado a mejorar el control y el rendimiento de la donación de sangre

y su procesamiento centralizado. Entre las medidas, destacar la confección del carnet de donante de la Comunidad Valenciana, la colaboración con entes locales y asociaciones de donantes y la difusión de la donación voluntaria.

La colaboración con la Diputación y el Ministerio de Sanidad es el eje de la actuación que se concretará en campañas de promoción publicitaria, informatización de las necesidades y de las existencias de sangre, fomento de la docencia en hemoterapia, mejor dotación de recursos humanos, material clínico y equipos móviles.

El consell ha aprobado, por último un decreto por el que se nombran, para proveer varias notarías vacantes en la Comunidad Valenciana, a los siguientes notarios: Vila-real Vicente Madero Jarabo; Vila-real Angel Olmos Martínez y Burriana Carlos Bataller Soler.

El Pleno del Consell aprobó la contratación directa de proyectos de obras de mejora de la red de carreteras administradas por la Generalitat Valenciana como las carreteras de Torremiró a Castell de Cabres, por importe de 40 millones, Torremiró a Herbás, por 40 millones, Paviás a Torralba del Pinar, por 36 millones y accesos al puerto de Denia por 30 millones de pesetas.

### Nombramientos

En el capítulo de nombramientos destaca el de Rafael Ferrer Fombuena como inspector general de servicios de la presidencia con rango de subsecretario, el de Rafael Juan Fenollar como secretario general de la Conselleria de Administración Pública, el de Martín Sevilla Giménez como director general de Administración Local, el de Antonio Leyda Gilabert, como director general de la Función Pública y el de Andrés Morey Juan como director general del Instituto Valenciano de Administración Pública.

## 213 millones, inversión para recuperar el Desierto

El pleno del Consell facultó ayer al titular de Agricultura para proceder a una serie de inversiones en política de reforestación de la Comunidad Valenciana, entre las que está la dedicación de un capítulo de 213 millones de pesetas al Desierto de Las Palmas.

Joan Lerma, titular de la Generalitat, visitó ayer la zona del Desierto, para comprobar directamente los daños que se produjeron en este enclave. A preguntas de MEDITERRANEO, Lerma comentó «estoy desolado, esto ha sido muy doloroso».

Explicó que la Generalitat ha previsto desde hace tiempo un programa de reforestación, y que la Conselleria de Agricultura, iba a actuar en esta línea en el capítulo del Desierto de Las Palmas, para el que se había destinado una cantidad importante, que se invertiría a partir de ahora.

«No hacía falta aprobar ningún texto en este sentido. El conseller de Agricultura tiene facultades para proceder a esta política de inversiones en el Desierto dentro de ese marco global de actuaciones para la reforestación de la Comunidad», dijo Joan Lerma.

En lo que respecta a las islas



Joan Lerma, con el diputado socialista Javier Tárrega y Ernest Nabás, secretario de Imagen, en el Desierto / PRADAS

Columbretes, indicó que en el Pleno no se había aprobado la creación de la reserva nacional de caza. «Esta reserva sólo cubre una parte de lo que hay que hacer allí, que es una protección integral, de tierra firme y de la zona marítima y queremos buscar una fórmula para la protección total. Es un tema que posi-

blemente tratamos en la próxima reunión del Pleno del Consell».

En otro orden de cosas, destacó que el punto más importante aprobado en el pleno es el relativo a la coordinación de diputaciones, con lo que se crea entramado legal único y coherente y se forma un consejo de coordinación que integra el titular de la

Generalitat, tres consellers y los tres representantes de las respectivas diputaciones de la Comunidad Valenciana. En opinión de Lerma, con las nuevas directrices en materia de coordinación se va a impulsar una acción más eficaz y conjunta sobre todo en materia de planes provinciales».



El GAL desmiente la vinculación del súbdito francés

## ETA utilizó dos tipos de pistolas para asesinar a Clément Perret

REDACCION-EFE / Castellón

ETA utilizó dos pistolas y dos tipos de munición para matar al francés Clément Perret el pasado día 16, viernes, en el Aeroclub de Castellón.

Según el examen balístico, las balas utilizadas fueron 18 SF Parabellum, de fabricación francesa, habitual munición de ETA. Y una bala SBP, de fabricación checa, disparadas desde dos pistolas.

El hallazgo de dos tipos de munición hizo sospechar en un principio que los hermanos de Clément Perret habían disparado contra los agresores, extremo que ha sido desmentido por la Policía, tras un detenido examen del local donde tuvo lugar el atentado.

Fuentes policiales han dicho a EFE que a Gilbert Perret se le retiró la pistola que tenía, con licencia B, concedida por la Dirección General de la Guardia Civil.

Clément Perret, de 46 años y nacionalidad francesa, fue asesinado a tiros a las tres y cuarto de la tarde del día 16 en un restaurante-pizzería que tenía en el Aero-Club del Grao de Castellón.

Los disparos fueron efectuados por dos personas que huyeron en un Renault-18, conducido por un tercer individuo, y que luego abandonaron en el Hotel Trinidad de Benicasim, para permanecer dos días en la zona y luego abandonar Castellón.

El atentado fue reivindicado por ETA a los periódicos «Avui», de Barcelona y «Egin» de Guipúzcoa.

Clément Perret y sus hermanos Gilbert y Marius, residentes en España desde 1971, han sido relacionados con los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL) por diferentes medios informativos.

Según fuentes policiales de Castellón queda descartada la hipótesis de que la segunda arma utilizada en el atentado que costó la vida al súbdito francés, Clément Perret fuese utilizada por otra persona que no fuesen los terroristas etarras que cometieron el atentado.

Todo hace suponer, según las citadas fuentes policiales, que la segunda arma fuese disparada por los terroristas en el momento de emprender la huida, con el objeto de intimidar a la gente del interior del restaurante y facilitar de esta forma su retirada.

En cualquier caso, de acuerdo a estas fuentes, la confusión ha sido la nota dominante en las escasas declaraciones facilitadas a la Policía por testigos presenciales del asesinato y por el camarero herido leve de bala en una rodilla, Miguel Palomeque, que se encontraba próximo a Clément Perret, cuando este fue asesinado.

El camarero señaló a MEDITERRANEO que «sólo un individuo efectuó disparos contra mi jefe Clément Perret que estaba en la terraza, yo oí que los disparos venían de dentro y desde fuera, hasta que uno me dio a mí y me desmayé».

No obstante, según datos policiales, esta declaración



Los disparos de ETA se efectuaron todos desde el exterior, según la Policía.

puede estar marcada por el nerviosismo y confusión que surgió en aquellos instantes.

### Comunicado del GAL

Los GAL hicieron público ayer un comunicado en el que niegan que Clément Perret perteneciese a su organización, afirmando que el hecho de que algunos ciudadanos franceses, entre ellos algún miembro del GAL, frecuentase su restaurante, se debía única y exclusivamente a razones de amistad personal.

El comunicado no se menciona el nombre de Gilbert Perret, de 50 años, el miembro más importante de la familia Perret, actualmente en libertad provisional por su presunta participación en el incendio que destruyó una fábrica de zapatos de Torrente, en junio de 1983.

Fuentes policiales no descartan que el comando de ETA tuviera como objetivo a Gilbert Perret, quien precisamente había vuelto a Castellón el mismo día 16, después de pasar cuatro días de vacaciones fuera de la ciudad. Al no encontrar a Gilbert, los etarras mataron a Clément Perret.

En el comunicado enviado a diversos medios de información vascos, los GAL aseguran que «este ciudadano francés nunca ha formado parte de las secciones armadas del GAL» y que el hecho de que algunos ciudadanos franceses, «entre ellos algún miembro de nuestra organización, frecuentase su restaurante», se debía «únicamente a razones de amistad personal».

En el mismo comunicado señalan que durante el pasado fin de semana se ha reunido en la capital alavesa su «sección interior» para analizar la situación política del País Vasco.

Los GAL señalan como «objetivos prioritarios» a los miembros de ETA y partidos nacionalistas, a los que amenazan de muerte.

Esta organización terrorista fija como condiciones para el «abandono de las armas» la firma de «un compromiso escrito y público de los dirigentes vascos por el que se reconoce la unidad de España y su renuncia a cualquier iniciativa separatista», el fin de los atentados de ETA, la disolución de la Policía Autónoma y el acatamiento de la sentencia del Tri-

bunal Constitucional sobre el escudo de Navarra.

### Dificultades

La Policía continúa las investigaciones, aunque en el sumario sólo han declarado cuatro personas, los dos hermanos de Clément, el camarero Miguel Palomeque, herido en el atentado, y la viuda del muerto.

Una dificultad en el sumario, trasladado a la Audiencia Nacional, es la ausencia de otros testigos, ya que quienes se encontraban en el restaurante en el momento de los hechos, unas veinte personas, no se han presentado a declarar y se desconoce su identidad.

Otra dificultad es la identificación de los autores del atentado, aunque la Policía mantiene una total reserva respecto a la marcha de las investigaciones.

Unos días antes del atentado se produjo una explosión que destruyó el restaurante Arranzale, también en el Grao de Castellón.

La Policía descartó en un principio la intencionalidad política en este atentado, aunque actualmente se especula con una posible relación entre ambos episodios terroristas.

Gilbert Perret ha pedido a la sala segunda de la Audiencia Provincial de Valencia, que instruye su proceso, permiso para abandonar España aunque en este departamento desmintieron a MEDITERRANEO esta solicitud «ya que es difícil que un ciudadano extranjero en libertad provisional abandone el país».

Este sumario se halla en la actualidad en manos del fiscal. En las diligencias paralelas que se instruyen en el citado juzgado, según ha publicado el diario Levante, se indica el embargo de las pertenencias de Gilbert Perret, aunque tiene capitulaciones matrimoniales con su esposa. Se sabe que con anterioridad abandonó ante notario sus responsabilidades jurídicas con la Sociedad Recreativa Bingos Costa del Azahar (SORCA), donde desempeñaba el papel de consejero delegado y miembro del consejo de administración. Esta sociedad tiene la concesión del bingo del Centro Aragonés de Castellón.

Ayer, en pleno extraordinario

## Oposición popular al coste monumento de Sta. Clara

AMPARO PANADERO / Castellón

El Ayuntamiento de Castellón celebró ayer una sesión extraordinaria para aprobar, entre otros aspectos, el Programa de Actuación Urbanística del Rincón de La Torreta, que consiste en el posible traslado a Borriol de la explotación de la cantera y la transformación del entorno de esta zona de la ciudad que cuenta con importantes perjuicios ambientales.

En este pleno se aprobó asimismo, con la oposición del Grupo Popular, el pliego de condiciones económico-administrativas y técnicas para contratar directamente la realización de un monumento en la plaza Santa Clara monumento, que será obra del escultor de Vila-real, Lloréns Poy, costará a las arcas municipales más de 30 millones y se realizará en piedra. El material, al parecer, asciende a más de 20 millones de pesetas y la obra consiste en un monolito de grandes dimensiones que simboliza la historia del pueblo de Castellón.

En este sentido, Carmen Belenguer, portavoz del Grupo Popular, que ayer ocupó el lugar de segundo teniente de alcalde en el pleno, presidido por el socialista José Luis Villamarín, alcalde en funciones, tomó la palabra para manifestar la oposición de la coalición calificando de excesivo el precio del monumento. Para el Grupo Popular, como ya han manifestado en distintas ocasiones, las obras de remodelación de la Plaza Santa Clara «son necesarias pero la planificación ha sido errónea por parte de los socialistas» y teniendo en cuenta las dimensiones de esta plaza «es excesivo el

precio de 103 millones para urbanizar la plaza y además 30 millones de pesetas para realizar el monumento».

Tras las palabras de Carmen Belenguer, José Luis Villamarín como portavoz del Grupo Socialista intervino para ratificar la postura de la mayoría municipal, indicando entre otros aspectos que la materia con que se realizará la obra, piedra, tiene un coste elevado pero «el arte no tiene precio». José Luis Villamarín destacó además del valor artístico, el significado histórico de la obra de Lloréns Poy.

Por otra parte, la corporación aprobó también el proyecto de ordenación de la playa, primera fase de electrificación y alumbrado público. Otro dictamen que recibió la luz verde de la corporación fue la adjudicación definitiva a la empresa Verchili del servicio de «conservación y entretenimiento de las instalaciones de alumbrado público y dependencias municipales» por un valor de 35 millones de pesetas anuales. El contrato para los meses que restan de 1985 asciende a 11 millones de pesetas.

Más adelante se acordó la aprobación de un expediente de modificación de créditos con cargo al presupuesto ordinario por valor de 48 millones de pesetas.

Por último fue aprobado la devolución a la Asociación Local de Vendedores del Mercado central y Pescadería de 213.000 pesetas del pago de la concesión, acordada entre esta entidad y el Ayuntamiento, de los puestos y casetas que existirán en el nuevo edificio de propiedad municipal. El total de la concesión asciende a 457 millones de pesetas.

## El policía herido por disparos evoluciona favorablemente

El policía nacional Miguel Ángel López Sánchez se recupera favorablemente en el Hospital Sagrado Corazón de Castellón de las heridas sufridas a causa de un impacto de bala efectuado por el también policía nacional Rafael Fabián la noche del pasado miércoles.

Miguel Ángel manifestó a MEDITERRANEO que dentro de dos días abandonará el Hospital y se marchará a casa. Posteriormente, tendrá que someterse a un proceso de cura, cuestión esta última que la llevará a cabo en la clínica Santa Teresa de Castellón.

«De momento todo está evolucionando normalmente y solamente siento los dolores normales que producen este tipo de heridas», dijo Miguel Ángel López.

Por otra parte, según fuentes policiales, se confirma que el motivo del incidente sucedido entre los dos policías tuvo su origen en unas desavenencias de escasa importancia, «como las que pueden ocurrir entre trabajadores de cualquier empresa». Por tanto, no existe ningún otro tipo de móvil en la agresión de Rafael Fabián a Miguel Ángel López, siempre según fuentes policiales.

## MECANICO FRIGORISTA

### SE REQUIERE:

- ★ - Amplios conocimientos en maquinaria de Frío Industrial, comercial y aire acondicionado.
- ★ - Experiencia demostrable.

### SE OFRECE:

- ★ - Sueldo a convenir, según aptitudes. Seguridad social y pasado el periodo de prueba fijo en plantilla.
- ★ - Posibilidad de ascenso a jefe de departamento.
- ★ - Empresa líder en el ramo.

### INTERESADOS:

ESCRIBAN ENVIANDO CURRICULUM VITAE Y PRETENSIONES A: AGENCIA DE PUBLICIDAD MECA, Calle Enmedio, 23, Entresuelo. CASTELLON. Ref.: Frigorista...

Ref. INEM CS 1204010/21015



Según el calendario docente

## Los escolares contarán con diez días festivos el próximo curso 1985-86

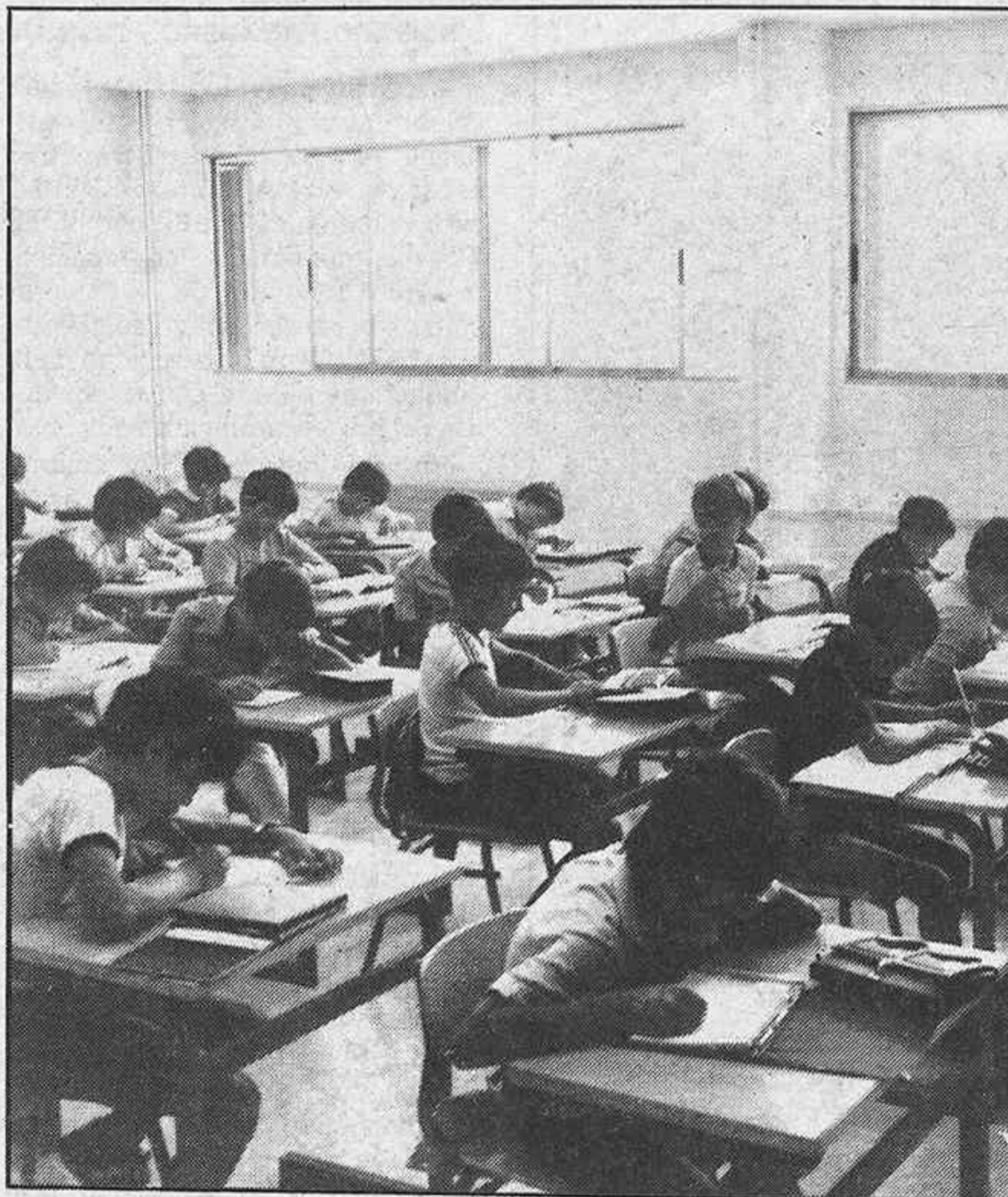
La Conselleria de Cultura, Educació i Ciència ya ha establecido el calendario escolar para el Curso 1985-86. Los artículos de la orden oficial que regula el curso se componen de varios puntos: El curso académico, para todos los Centros Docentes públicos y privados, de E. G. B., Pre-escolar, Educación Especial, B. U. P. y Formación Profesional de la Comunidad Valenciana, comenzará el 1 de septiembre de 1985 y finalizará el 31 de agosto de 1986, excepción hecha de las actividades pendientes del curso anterior. Los profesores de los niveles afectados por este calendario realizarán actividades académicas en los centros desde el 2 de septiembre del 85 hasta el 30 de junio del 86, ambos incluidos, excepción hecha de las actividades administrativas pendientes de realización en el mes de julio.

Las clases se efectuarán para enseñanza básica (E. G. B., Pre-escolar y Educación Especial), de lunes a viernes, durante los días comprendidos entre el 12 de septiembre de 1985 y el 27 de junio de 1986, ambos incluidos; restando los días festivos y los correspondientes a vacaciones. Para enseñanza secundaria (B.U.P., F.P., C.E.I. de Cheste), del día 26 de septiembre del 85 hasta el 15 de junio del 86 se efectuarán las clases.

### Vacaciones y festivos

Los días festivos durante el curso escolar, además del descanso del domingo, serán el 9 de octubre día de la Comunidad Valenciana, el 12 de octubre Fiesta Nacional de España y de la Hispanidad, el 1 de noviembre Todos los Santos, el 19 de marzo San José, el 1 de mayo fiesta del Trabajo, 29 de mayo Corpus Christi, el 24 de junio San Juan. Coincidiendo con las fiestas tradicionales de la localidad, cada municipio podrá determinar hasta un máximo de tres días festivos entre todos los que se indican como lectivos en este calendario. Con esta finalidad los Ayuntamientos remitirán a los Serveis Territorials d'Educació correspondientes, durante el mes de septiembre, la relación de fiestas que así hayan estado declaradas, para que el jefe del Servei Territorial las autorice.

Además de las vacaciones de



El curso escolar se inicia oficialmente el día 1 de septiembre.

verano, será período de vacaciones en Navidad desde el día 23 de diciembre hasta el 6 de enero de 1986, ambos incluidos y en Semana Santa, desde el 27 de marzo hasta el 7 de abril, ambos incluidos.

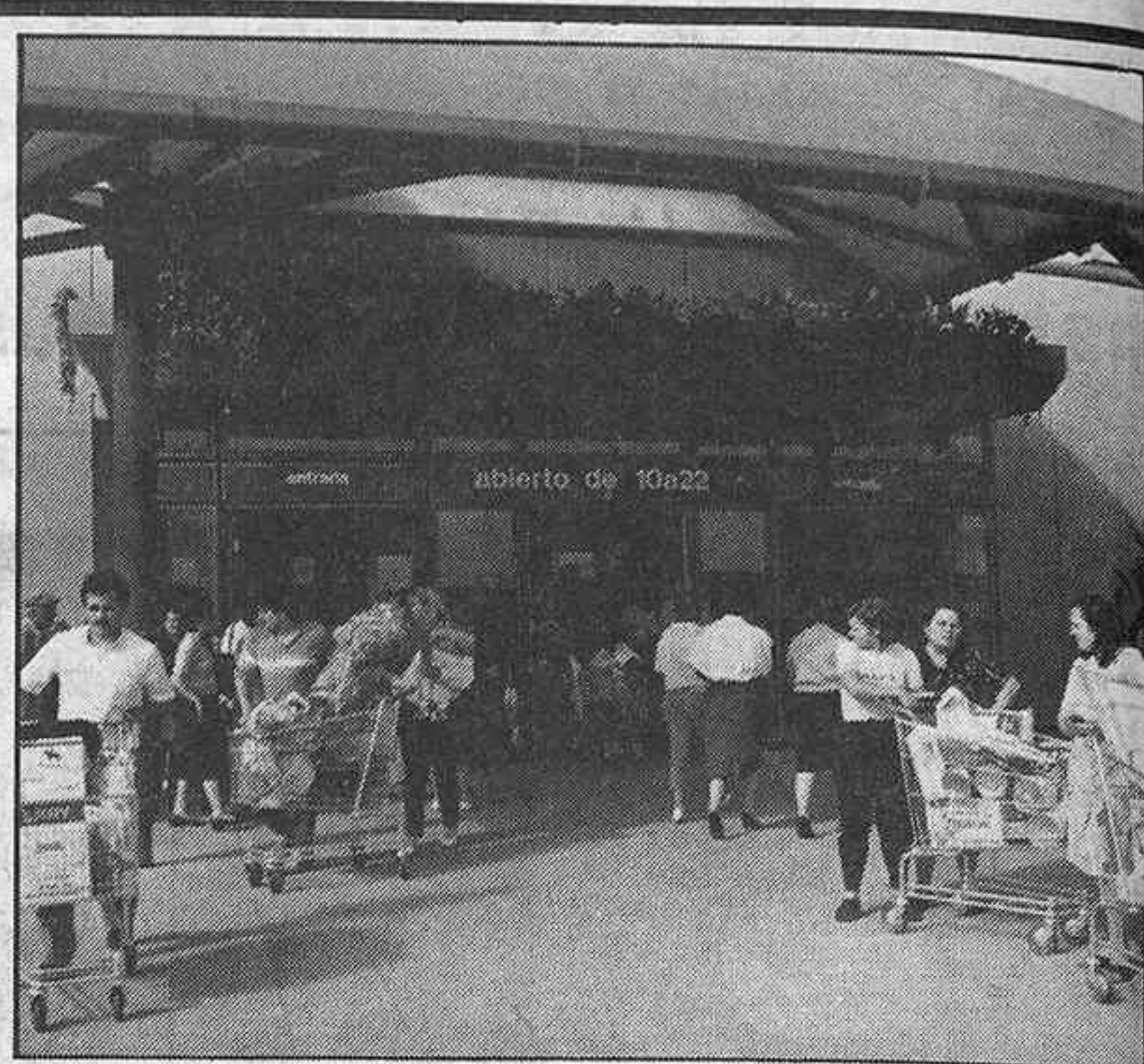
### Actividades extraescolares

Para enseñanzas básicas, en los períodos correspondientes a los meses de junio y septiembre, las actividades escolares de los alumnos se desarrollarán por la mañana en jornada continua de nueve a trece horas. Las horas que restan hasta el cumplimiento del horario de los profesores se destinarán de manera flexible según las necesidades de los Centros, a actividades que no necesiten la presencia del alumno. No obstante, los Consejos de Dirección podrán programar actividades extraescolares con asistencia de alumnos y profesores que se desarrollarán en las tardes de los días correspondientes a estos meses.

En enseñanzas secundarias, si los consejos de dirección lo consi-

deran oportuno, se pueden al inicio del curso, establecer hasta tres días lectivos no consecutivos, que pueden dedicarse a actividades extraescolares: Actividades culturales, viajes con finalidad educativas, visitas a museos o rutas de interés histórico y científico, etc. Las fechas establecidas para estos días, así como los objetivos didácticos a conseguir, serán hechos públicos mediante el proyecto del centro y la hoja informativa, con la finalidad que tanto la administración educativa como los miembros de cada comunidad escolar las conozcan con la debida anticipación.

Este calendario escolar deberá ser expuesto de forma visible en todos los Centros Docentes de Pre-escolar, E.G.B., Educació Especial, B. U. P. y Formación Profesional de la Comunidad Valenciana. Cualquier alteración del calendario que por circunstancias especiales se haga necesaria, habrá de ser autorizada por la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.



El hipermercado ha tenido una incidencia pasajera según la Cámara de Comercio

Según el análisis general de la Cámara

## Sigue la incidencia en el comercio de un mayor nivel de competencia

Durante el mes de julio el sector industrial castellonense ha tenido un comportamiento no homogéneo predominando un tanto los retrocesos sobre los avances; en igual período del 84 tuvo lugar un incremento. En este sentido, han evolucionado al alza los sectores de calzado, envases de madera, muebles y artes gráficas (normal en los tres últimos) y maquinaria para la cerámica (inferior a lo normal); han permanecido estables los de textil y géneros de punto, confección y construcción, habiendo sufrido contracciones los sectores de fritas, colores y esmaltes cerámicos y el de azulejos y pavimentos cerámicos.

Se mantiene la problemática general, en torno a la demanda, tanto interior como exterior, y su escasez; a los tipos de interés; la ralentización en el crecimiento de la economía norteamericana y la evolución del dólar.

Como factores específicos del mes hay que hablar de las necesidades de tesorería para el pago de la extra y de diferentes imposiciones; el temor ante un recorte en las ventas de calzado en el mercado norteamericano y el gran aumento de las reclamaciones e incidencias en las exportaciones azulejeras a determinados países. Continúan los problemas relativos a la financiación y la tesorería, el avance de la economía sumergida, la competencia desleal, la fuerte competencia intrasectorial y el mantenimiento del nivel de impagados así como de las dificultades de cobro.

El sector comercial ha experimentado en julio un avance sobre junio bastante generalizado y que se considera normal en la mayor parte de los sectores. Así, se han producido aumentos en alimentación, bebidas (superiores a lo normal), textil, muebles, papelería y librería, ferretería, artículos de droguería y perfumería, electrodomésticos, objetos de regalo, óptica, artículos para el deporte y el ocio y en grandes almacenes; los retrocesos se han dado en artículos de marroquinería y para viaje y joyería y relojería (normales en

ambos) y en calzado; en confección y géneros de punto la actividad ha permanecido a un nivel similar al de junio, lo cual se califica de anormal.

La problemática, la pesadez y falta de alegría en las ventas, la merma en el poder adquisitivo del consumidor problemas de liquidez y de financiación, la precaución en la adquisición de stocks y la no adecuada coordinación intrasectorial.

Como factores específicos del mes hay que apuntar la celebración de las rebajas (de menor relevancia que el año anterior) y la falta de coordinación en su inicio. Hay que hablar también de un desplazamiento de las ventas hacia las zonas turísticas y de un mayor nivel de venta por las mañanas. Se ha ido asumiendo el mayor nivel de competencia tras la apertura del primer hipermercado. El cliente mira mucho los precios antes de decidir su compra mientras, por otro lado, disminuyen los márgenes comerciales.

En el sector servicios, la actividad de transporte de mercancías ha experimentado un aumento inferior al normal, si bien el nivel general de actividad no suele ser importante en estas fechas y el sector turístico ha registrado un incremento normal sobre junio, si bien algo inferior al de igual período del 84.

En algunos sectores como el textil, calzado, alimentación y droguería se ha registrado un importante descenso en el poder adquisitivo del turismo, cuyo movimiento también ha sido inferior esta temporada. En el comercio de alimentación y bebidas donde se registra en estas fechas un incremento normal, el nivel de competencia se ha acentuado fuertemente con la apertura del primer hipermercado, si bien ha pasado un tanto su aspecto novedoso y el consumidor se va fijando algo más en los precios que en las ofertas. En grandes almacenes, por otra parte, junto a la competencia que ha provocado el hipermercado, ha influido negativamente las obras de remodelación de la plaza Santa Clara de la ciudad.

### Vigésimo primer domingo del Tiempo Ordinario

## Algunos no creen (Jn. 6,61-70)

MANUEL JUAN

Así se lo echó en cara Jesús a los discípulos públicamente, porque, a raíz de la promesa de la Eucaristía, muchos de ellos le abandonaron alegando que su lenguaje era inaceptable, ¿quién podía hacerle caso? No comprendían lo que les anunciaba: «El pan que yo daré es mi carne para la vida del mundo». Lisa y llanamente, no le creían. No lograron superar la prueba a que les sometía el Señor y le dejaron, no volvieron con él.

Entonces Jesús les dijo a los Doce:

—¿Vosotros también queréis marcharos?

—Señor, contestó Simón Pedro, ¿a quién acudiremos? Tú tienes palabras de vida eterna. Nosotros creemos.

Más adelante, en la última cena, Pedro veía cuán fácil le era al Maestro darse en comida y en bebida, bajo las especies de pan y de vino; mientras tanto, para él, lo mismo que para los desertores, aquello seguía siendo un enigma indescifrable; sin embargo, lejos de desertar, reafirmó su fe en el Maestro, aunque no acertaba a comprender cómo daría cabal cumplimiento a la singular promesa; pero no importa, lo ha dicho él y basta. Era el razonamiento del creyente. Sabía bien con quien trataba.

Tal debe ser nuestro comportamiento. Cuando Dios habla merece crédito. Todos pasamos nuestros momentos de prueba, todos sufrimos con-

tratiempos. En más de una ocasión no acertamos a explicarnos el por qué de ciertas situaciones injustas, angustiosas, absurdas. ¡Vamos por eso a desconfiar de Dios! ¿A quién iremos, si nos apartamos de él? Como Pedro, debemos reafirmar nuestra fe, porque todos tenemos, como él tenía, sobrados motivos de credibilidad.

Y que nadie alegue que es agnóstico, ateo, deísta o librepensador porque eso, además de que no les excusa, constituye una grave injuria contra el Redentor. A los discípulos desertores tampoco les valió el pretexto de que no entendían al Maestro y él les echó en cara su incredulidad en presencia de los demás.



## LA PLANA BAIXA

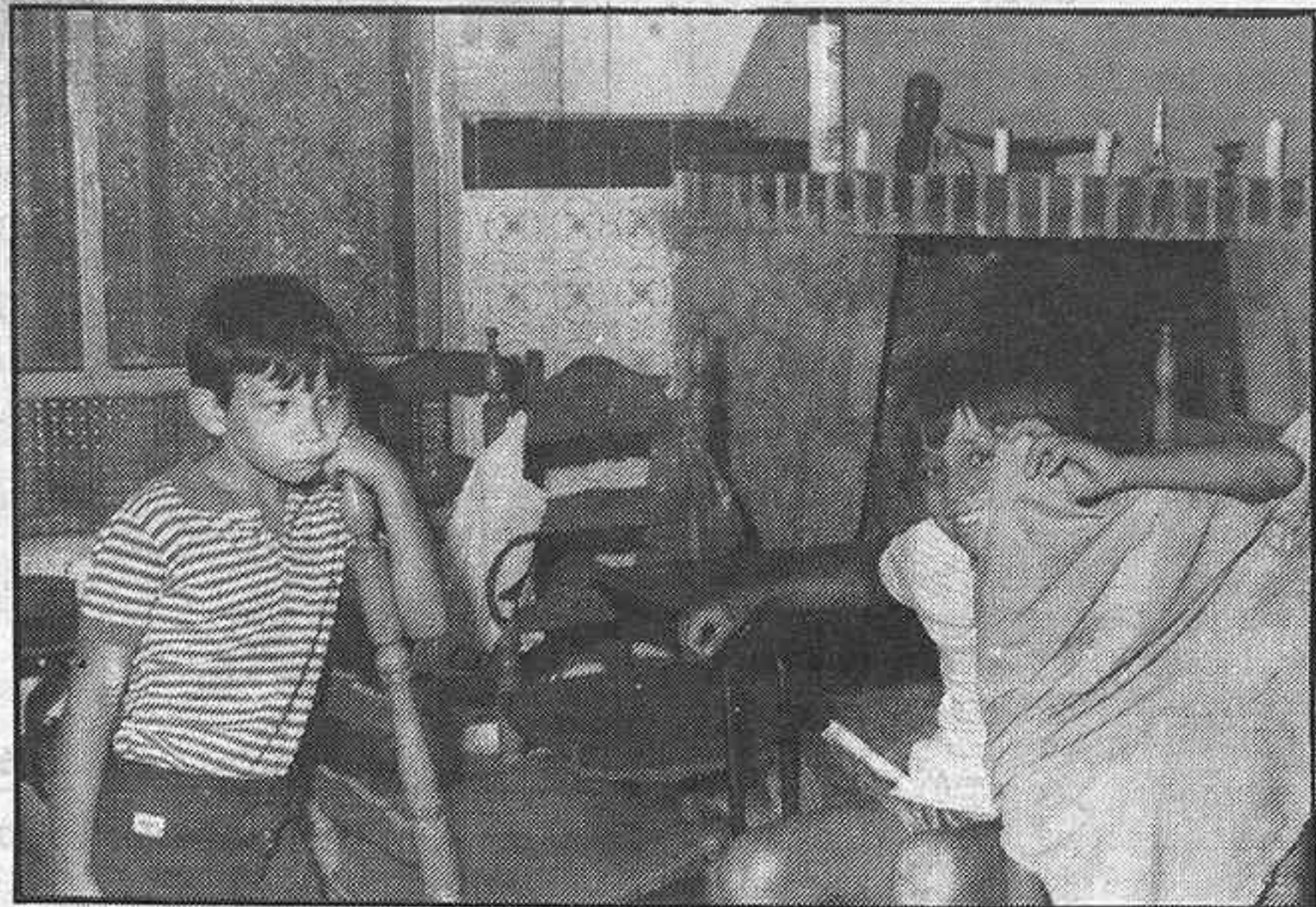
Vivirán en un chalé como solución provisional

## El parado de la Vall y sus 3 hijos dejan la cueva

NELO NAVARRO / La Vall d'Uixó

La familia compuesta por Rogelio Martínez Escamilla y sus tres hijos, de 10, 8 y 5 años que se habían instalado en una cueva de la Vall d'Uixó, tras ser desahuciados del piso que ocupaban por falta de pago, se han trasladado a un chalé situado en la montaña de la Punta. La vivienda les ha sido cedida por su propietario, Manuel Navarro, vecino de la Vall d'Uixó. Se da la circunstancia que los terrenos donde se encuentra ubicada la cueva que venían usando como vivienda Rogelio Martínez y sus hijos, son propiedad también del citado Manuel Navarro.

La situación de esta familia ha mejorado sustancialmente con la cesión de este chalé que si bien no tiene luz eléctrica ni agua corriente, sí dispone de una cisterna de agua potable y de las mínimas condiciones higiénicas necesarias. Los hijos de Rogelio Martínez manifestaron su alegría de haber conseguido esta casa, «tiene una terraza grande y una chimenea para hacer fuego. Ayer nos hicimos la cena en un fuego de la chimenea». Lo primero que van a hacer «es matar las avispas y que-



Dos de los pequeños en su nueva casa. / MANGRIÑAN.

mar todos los avisperos que hay por aquí. Como hay muchos ladrillos, hay muchos avisperos metidos dentro y ya nos han picado algunas avispas, pero cuando se haga de noche, vamos a taparlos todos», dijo Rogelio, el hijo mayor.

**La moleta**

Con respecto a las manifestaciones hechas acerca de que Roge-

lio no había solicitado en su momento un piso en la urbanización de «La Moleta», manifestó que no son ciertas, «yo solicité un piso hace ya años, entonces, aún estaba mi mujer en casa. Reclamé un piso de los de «La Moleta», yo les llené y me costó dos mil pesetas pero nunca me han contestado», firma Rogelio Martínez. Al pare-

cer, este mismo percance sucedió a más gente, que cubrieron un gasto de 2.000 pesetas para apuntarse a las listas para acceder a los pisos de «La Moleta» y no han recibido nunca contestación alguna.

El pasado jueves, a instancias del alcalde de La Vall, Rogelio Martínez se inscribió de nuevo a las listas de acceso a los pisos de «La Moleta», concretamente «a los pisos de alquiler, que se ve que aún tienen que hacerlos», cometó.

Los niños comenzarán a asistir a clases el mes entrante, los dos mayores en Penyeta Roja de Castelló, y el pequeño al parvulario de auxilio social. De todas formas, no se puede afirmar que el problema de esta familia está solucionado, «en septiembre se me acaba el paro, y ya veremos si me puedo enganchar a la temporada de la naranja o al trabajo comunitario —nos comentó Rogelio Martínez—. Mientras, también tengo que mirar a ver si encuentro una casa en el pueblo para alquilarla, porque en invierno, si estoy trabajando, no puedo llevar al pequeño a clase y esperarlo a la salida, y esta casa está fuera del pueblo, por lo menos a cuatro kilómetros.

## ALTO PALANCIA

## Altura abre hoy la II Semana de la Juventud

E. ALCAIDE / Altura

Desde hoy hasta el 30 de agosto, Altura celebrará la II Semana de la Juventud, organizada por el Ayuntamiento en colaboración con la Diputación y la Conselleria de Cultura. Los actos darán comienzo durante la mañana de hoy, a las 12 horas, con la apertura oficial de la semana. Por la tarde, a las 16.30 habrá un concurso de dibujo y, a las 23 horas, verbena, amenizado por la orquesta «Betti y Duques».

El domingo 25 habrá Cross, concurso de paellas, competiciones de natación, bailes regionales a cargo de Las Fontánicas y la proyección de la película «Carros de Fuego».

El lunes, a las 16.30 cintas de cabellos. Seguidamente, fiesta para los pequeños con la actuación del grupo *La Canel·la*. Por la noche, proyección de las películas «Ahí va ese bólide» y «Un astronauta en la corte del rey Arturo».

El martes, día 27, habrá ciclismo y cine, con la proyección de las películas «The Rose» y «Xanadú». A las 22.30, el conseller de Administración pública de la Generalitat Valenciana, Vicente Soler, ofrecerá una charla-coloquio.

El miércoles, día 28, además de campeonato de damas y cine, el programa incluye un partido de fútbol y una actuación de teatro a cargo de «La Compañía».

El jueves, día 29, un campeonato de guifote, baloncesto, proyecciones cinematográficas y una charla sobre la problemática juvenil componen el programa, que incluirá el pase del filme «El gran dictador».

El viernes, día 30, finalizará la semana cultural con una excursión y un festival de rock con la intervención de Jarry, Exploradores Helios y Aviador Dro.

## LA PLANA ALTA

## Plan del Torreón Bernad de Benicàssim para su relanzamiento cultural

F. COLOMER / Benicàssim

Al hablar del verano cultural de Benicàssim se hace imprescindible la mención especial de Enrique Bernad, artista y promotor de artistas. Enrique Bernad se nos presenta como un pilar fundamental en todas las actividades artístico-culturales que en Benicàssim se desarrollan durante la temporada estival.

Año tras año, Enrique Bernad pone en funcionamiento desde su centro turístico en el «Torreón Bernad» un denso programa de actividades y exposiciones artísticas. De esta manera logra cubrir todo el verano con la sucesión ininterrumpida de muestras, charlas, exposiciones, etc., a la vez que ofrece la posibilidad de exponer ante numeroso público a infinidad de artistas de nuestra tierra. Enrique Bernad nos comentaba que su intento de volver a revitalizar el «Torreón Bernad» está dando sus frutos y, si bien se había dormido en los laureles durante un período de tiempo, las cosas van viento en popa para el Torreón, destacando más que nunca el relanzamiento cultural que está experimentando.

Con el protagonista mantuvimos una interesante conversación en su estudio de Benicàssim.

—Enrique, ¿cómo se desarrolla

este año el calendario de exposiciones?

—Estupendamente, prueba de ello es el numerosísimo público que nos está visitando. Las actividades y las movidas se están desarrollando a pleno rendimiento. Por ejemplo, en la exposición de Traver Griñó hemos tenido que prolongar los horarios de exposición porque el tiempo establecido no era suficiente.

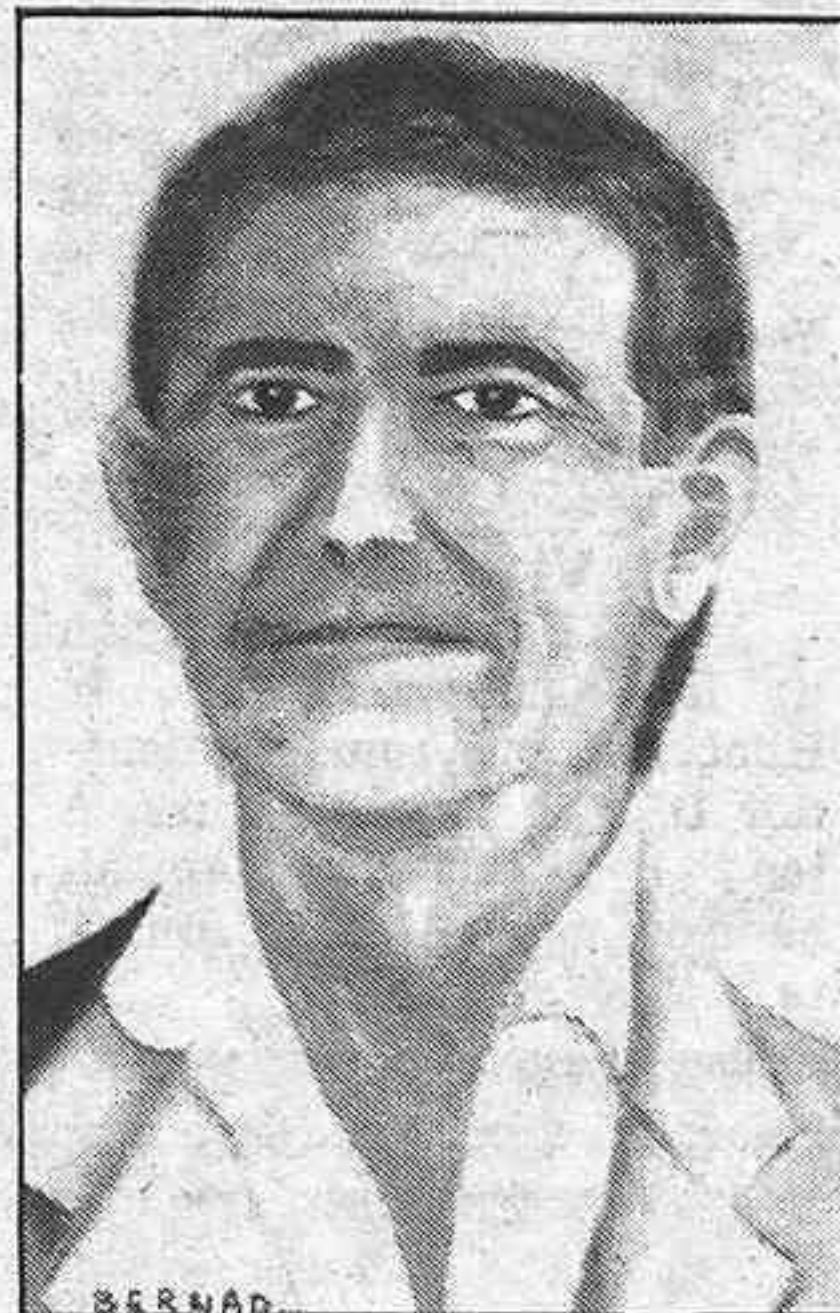
—Usted es un hombre que lleva muchos años ayudando gratuitamente a la gente del mundo del arte, ¿por qué lo hace?

—Yo estoy convencido de que nuestra tierra da muy buenos artistas y debemos hacer un alarde de lo que tenemos. Estoy muy orgulloso de poder ayudar a mis compañeros y de poder decir con la cabeza muy alta que la nuestra es una tierra de artistas.

**Mundillo artístico**

—Con el paso de los años los «Contertulios del Torreón» han ido tomando auge y en ellos es habitual la presencia de destacadas personalidades del mundillo del arte. ¿Cómo ve Enrique Bernad los contertulios de este año?

—Tengo que decir que faltan algunas de las personas que año



Autorretrato de Enrique Bernad.

tras año aportaban sus ideas y opiniones y evidentemente se ha acusado su pérdida. Por ejemplo todos hemos lamentado los fallecimientos de dos importantísimos contertulios, uno Francisco Aguirre, periodista del ABC y el otro Fernando Dicenta, el decano de los contertulios. No obstante se están incorporando nuevas personalidades, como por ejemplo el director de la revista *La Pandero·la*, Juan María Rey.

**Certamen de pintura**

—Después de muchos años organizando el insólito y genuino Certamen Internacional de Pintura Nocturna del Torreón, el Ayuntamiento se ha hecho cargo del certamen y de ahora en adelante

se denominará «Certamen Internacional de Pintura Platges de Benicàssim». Mucha gente piensa que verdaderamente es una lástima que algo tan original e interesante como la Pintura Nocturna desaparezca de esta manera. Con el organizador del malogrado certamen nocturno, Enrique Bernad, también charlamos sobre el asunto.

—Por una parte tengo la satisfacción de que las autoridades ya han tomado conocimiento de que Benicàssim no es únicamente artístico-cultural y esto sólo se conseguirá mejorando lo que hasta ahora se ha hecho. Yo tengo la enorme satisfacción de que comencé esto y, ahora, serán ellos los que lo continúen. Espero que consigan el éxito, pero estoy convencido que no va a ser en esta edición, ya que se requiere mucho tiempo de madurez. De todas maneras el Ayuntamiento tendrá que hacer un gran esfuerzo en todos los niveles para igualar lo que hasta ahora se ha hecho. Hasta ahora la organización era muy buena porque tenía un nombre, «El Torreón».

## LA FAMILIA DE

## D. AGUSTIN BEL APARICI

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente QUIERE AGRADECER por medio de esta nota, la asistencia al entierro y misa que se han celebrado con motivo del reciente fallecimiento.

## AZAFATAS

Mayores de 18 años para trabajar en publicidad. Personarse en Automóviles Gilgrá, Zaragoza, 10. Mañanas o bien tardes, llamar al 30 00 39. Sr. Sanchís o Sr. Alvaro.





EL BAIX MAESTRAT

## Festes als pobles

### Ares

A las 12 horas, volteo de campanas y misa solemne en honor a San Bartolomé. A continuación, procesión por la villa. A las 22 horas, «Sopar de soba- quillo» en la Plaza Mayor, amenizado por la magnífica Charanga «Los 3 Pepes».

### Atzeneta

A las 6,30 horas, despertá y rosario de la Aurora. A las 8 horas, diana a cargo de la Banda de Música. A las 11 horas, misa solemne y procesión. A las 13 horas, I Concurso de Pael- las. A las 18 horas, partida de frontón. A las 19,30 horas, gran espectáculo infantil representado por el grupo Xarxa Teatre que interpretará la obra: «La barba del Rey Barbut». A las 23 horas, noche de gala, con la actuación de la extraordinaria Orquesta Encantada y el Dúo Musical Acuarela Rítmica.

### Alcalá de Xivert

A las 8 horas, en la Plaza Justo Zaragoza, al toque de corneta, colocación de los carros para la construcción del coso taurino. A las 10 horas, inauguración —en los salones del Ayuntamiento— de la exposición de los carteles de las fiestas. A las 23 horas, en la Plaza de la Iglesia, acto de presentación de la Reina y Damas de Honor actuando de mantenedor Vicente Giner Sospedra.

### L'Alcora

A las 9 horas, Diana pel dol- cainer «Pasqualet» de Vila-real. A las 11 horas, cercavila per la banda de Tambors i Cornetes. A las 13 horas, vol general de campane i desfilada de gegants i cabuts, acompanyats per la Banda de Tambors i Cornetes. A las 17 horas, exhibició de dues reses braves de la ramaderia dels Germans Casanova «El Xato». Tot seguit, presentació d'un bou de l'acreditada ramaderia «Herederos de

Jacinto Ortega» de Baños de la Encina (Jaén). A les 23 hores, bou per la vila.

### Les Coves

A las 10 horas, «Correguda de la Joia». A las 23 horas, «Ball Pla», con salida de la casa de la Reina y finalizará en la Plaza de España. A las 24 horas, despedida de la Reina de las Fiestas desde el balcón del Ayuntamiento. A la 1 de la madrugada, verbena en la terraza Capitolio con actuación de la orquesta «Los Titanes».

### Benicarló

A las 2 horas de la madrugada, «Bou embolat», en la explanada de la Lonja. A las 10 horas, II Campeonato de España de 20 Km. por Clubs (masculino). A las 11 horas, misa mayor concelebrada. Terminada la misa, el «Club Colom-bófilo Mensajera Benicarló» obsequiará al público con una gran súa de palomas. A las 13 horas, VII Demostración de Gastronomía «A la marinera» en la Lonja del Puerto, por los pescadores de nuestra ciudad. A las 16 horas, tirada regional al plato. A las 16 horas, Torneo interclubs de ajedrez, en el local del Club. A las 17 horas, Festival Marítimo en la Dársena del Puerto, con cucañas, exhibición de Modelismo Naval y los tradicionales «Patos al agua». A las 18, 20 y 22 horas, cine Capitol: «Los Goonies». A las 18,30 horas, partido de fútbol juvenil. A las 20 y 22 horas, Regio Cinema: «El donante». A las 20 horas, partido de balonmano juvenil. A las 23 horas, espectáculo a cargo del gran cantante Miguel Gallardo y su compañía, en la Pista del Paseo Marítimo. A las 24 horas, Regio Cinema: «Mi pecado es ser joven». A las 24 horas, verbena popular

### Borriol

A las 13 horas, encierro de ganado. A las 18 horas, exhibición de vaquillas. A las 23,30

horas, baile en la Pista Peiró, amenizado por la orquesta «Casanova».

### Cirat

A las 13,30 horas, encierro de vaquillas de la ganadería del Sr. Angel Cruzons de Castellno- vo (Castellón). A las 18 horas, exhibición de vaquillas por el recorrido de costumbre. A las 24 horas, extraordinaria embolada

### Espadilla

Por la mañana, Concurso de tiro al plato. Por la tarde, exhibición de ganado vacuno. Por la noche, toro embolado.

### Serra d'En Galceran

Volteig de campanes i tirada de coets. A les 11 hores, missa solemne i processó del Sant pels carrers de la Vila. A les 17 hores, prova del bou de la Penya «La Serra», d'una prestigiosa ramaderia. A les 22,30 hores, ball, amenizat per l'Orquestra «Miramar». A les 12,30 hores, bou embolat de la Penya «La Serra». A la 1,30 hores, continua l'Orquestra «Miramar».

### Sant Mateu

A las 10,30 horas, en la Plaza Mayor, «Torrà de sardinet- ta» y «Vi de Sant Mateu». A las 12 horas, «Entrà y prova». A las 15 horas, concurso local de guiñote. A las 17 horas, «Bous de corro» y «Aixida» típica. A las 24 horas, en la pista de Baile «Molí d'Eloi», presentación de la Orquesta Síles y el gran conjunto de los años 70 «Los Diablos». Y sobre las 6 horas, la ya divertida «Exhibición de Vaquillas», en la que abundan «toreros».

### Vistabella

A las 22 horas, presentación de las Reinas y Damas de Honor. Actuará como mantenedor D. José Herrera Boira. A las 24 horas, gran baile, amenizado por una afamada Orques- ta.

## Benicarló vivirá hoy el último día de toros



La Falla Benicarló, equipo vencedor, y los pitufos finalistas en la competición de futbito / FERRER JULIÀ

VICENT FERRER / Benicarló

Siguen los mozos pasándose lo bien con los toros, aunque el viernes sea ya el último día y a muchos se les habrá hecho corto. El programa taurino se cierra con el toro embolado, que se corre esta madrugada a las dos, después del programa de zarzuela en donde se interpreta «La del manojito de rosas».

Los encierros se han seguido celebrando con puntualidad por la calle Cristo del Mar, con cierta rapidez los últimos días, no se ha entretenido a las vaquillas como pasó el martes, ya que luego no pueden desarrollar toda su fuerza en las dos sueltas diarias. La gente, por su parte, se ha arremolinado en la balconada de la Avenida Marqués de Benicarló y, una hora antes de la suelta, ya resulta muy difícil encontrar un buen sitio, pese a que el sol ha sido el enemigo número uno de los espectadores. Quizás estos envidien un poco a los que corren, por el improvisado ruedo, porque tienen el refresco del chapuzón al agua.

El torneo de futbito que empezó con cierta timidez, y que ahora es fijo en la programación de fiestas, al hacer coincidir la organización las semifinales y finales en la semana festera. Un acto deportivo totalmente popular y capaz de arrastrar a una gran cantidad de

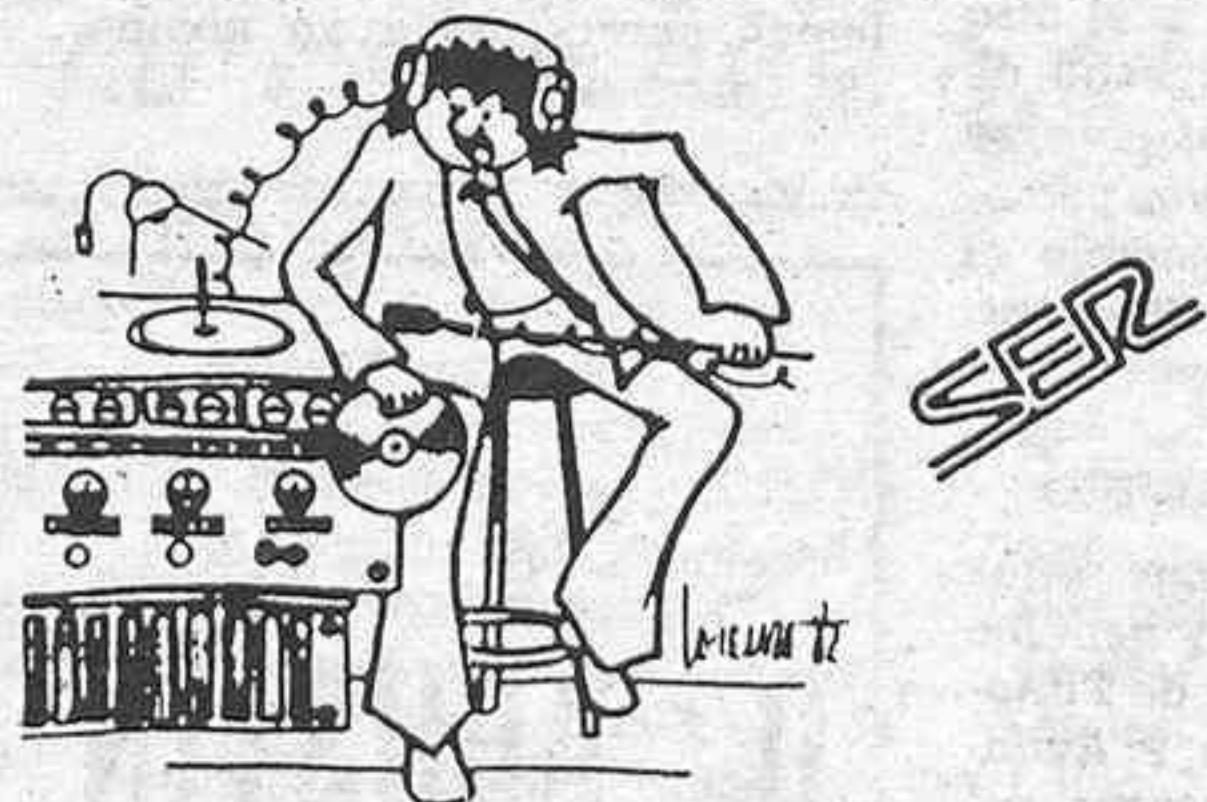
público, presentando la pista un aspecto impresionante por la gran cantidad de público, que incluso se subió a la techumbre de los vestuarios.

La final fue jugada entre Falla Benicarló y Pitufos, dos conjuntos con gente que juega y ha jugado al fútbol, uno veterano y otro joven, y el jueves por la noche la veterana le pudo a la juventud al saber jugar más con la cabeza y dosificar el esfuerzo físico. Un partido en donde el numeroso público se lo pasó en grande y vio bonitos goles, el último en una perfecta combinación de los falleros, aparte de que por oportunidades la victoria debió de ser mucho mayor.

Los goles de Falla Benicarló fueron conseguidos por Avila, en el primer tiempo, y en el segundo Avila y Sergio. Por su parte, Pitufos quizás perdieron oportunidad de marcar al querer elaborar demasiado las jugadas.

Al terminar el partido se entregaron los trofeos a los vencedores y al resto de equipos que han participado en este torneo veraniego. La gran final fue arbitrada por Meseguer y Fornes que no tuvieron complicaciones, formando estos equipos. Falla Benicarló: Javi, Raúl, Irlés, Jaime, Adrián, Escura, Paco, Avila y Sergio. Por los Pitufos: Pablo, Ferreres, Marzá, Gago, Paco, Juan Ramón, Fuentes, Espada y Navarro.

# Radio Castellón



## EL SUPER VERANO

HOY DESDE. RESTAURANTE VILLALMAR. Benicasim.

HORARIO de 11 a 13 HORAS.

FRECUENCIA MODULADA. 95.7 Megaciclos

HORARIO de 18 a 19 HORAS.

ONDA MEDIA. 1485 Kilociclos.

# Mediterráneo

## AVISO TRASLADOS POR VACACIONES DE SUSCRIPTORES

Del 15 de junio al 30 septiembre se repartirá al día en Benicasim

Para mejor recepción de su diario rellene y envíe los siguientes datos:

Nombre-Apellidos .....

Dirección actual .....

Población .....

Nuevo domicilio

Dirección .....

Población .....

Fecha inicio de cambio .....

Fecha terminación .....



Ana María Ferrer, reina de Nules 1985

## «Me gustaría que todos disfrutaran las fiestas»

Ana María, una joven de 16 años de edad, es la actual reina de la vila; de ella destaca su desenfadada y alegre simpatía así como su natural belleza por todos conocida. Durante la noche del pasado día 22 fue proclamada reina en un acto que destaca por su solemnidad y por su elevado contenido cultural, actuando como mantenedora del acto Petra Dindiger. Con ella mantuvimos una conversación y le preguntamos:

—¿Cuál fue la reacción que tuviste el día del sorteo cuando resultaste elegida?

—Mi primera reacción fue de sorpresa puesto que no me imaginaba que yo saldría elegida. La alegría y la emoción se hicieron dueñas de mí, en uno de los momentos más agradables de mi vida.

—¿Te hace ilusión ser la representante del pueblo durante todo un año?

—Sí, estoy muy contenta y para mí ha sido un honor esta inesperada elección, me siento muy halagada y espero hacer de mi parte todo lo que pueda para representar al pueblo en la dignidad que se merece.

—¿Qué es lo que más te gusta del programa de fiestas?

### Lo principal de las fiestas es el ambiente juvenil

—La presentación de la reina es para mí el acto cultural por antonomasia, pero me gustan mucho los toros y las vaquillas, puesto que es ahí, junto con las peñas donde está la verdadera diversión.

—¿Crees que estas fiestas agradarán a la juventud?

—Sí, estoy casi convencida de ello, aunque este año debido a las heladas sean un poco pobres, pero lo principal es el ambiente juvenil que se forma en la plaza, unido a la fiesta que suponen las peñas.

—¿Te parece que todos jóvenes y no tan jóvenes, tienen actos propios y para todos?

—Sí, pienso que el programa está elaborado para que haya actos para todos, aunque lo más esperado por la juventud que es las 24 horas seguidas de fiesta este año lo hayan suprimido.

—¿Cuáles son tus aficiones?

—Estudio tercero de BUP y me gusta desde coleccionar sellos y leer, hasta bordar durante el tiempo de ocio también y sobre todo en verano me gusta tomar el baño en la playa y pasear a mi perro.

—¿Cuáles son tus gustos musicales?

—Me gustan grupos como Olé Olé, Mecano, Opus así como la música clásica y algún que otro tema de Bertín Osborne.

—¿Dónde sueles ir con tus amistades?

—Voy algunas veces al pub Xarop, también a la discoteca y sobre todo al jardín a pasear, puesto que es allí donde quedo generalmente con mis amigas. Así el peso de la corona ha recaído en la simpática y alegre Ana, que por último nos dijo:

«Deseo una gran felicidad en estas fiestas, espero que todos en general, jóvenes y menos jóvenes, disfruten de estas agradables fiestas que yo os aseguro serán. Me gustaría que todos participaran masivamente en los actos programados, puesto que a tal fin han sido destinados. Desde mi elección recibí mi más cordial y afectuoso saludo».



Ana María Ferrer, la reina de ese año

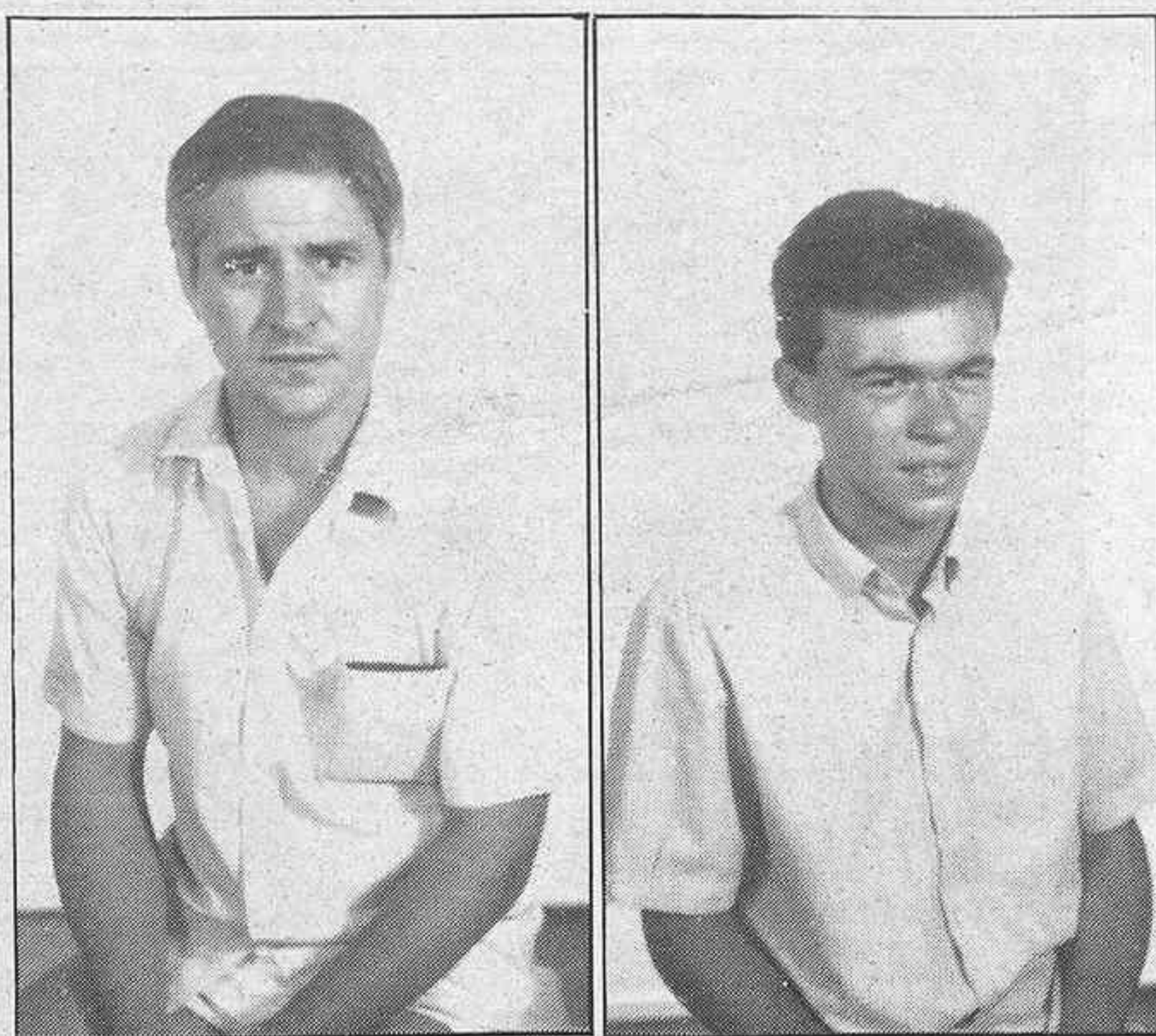


## EL AYUNTAMIENTO DE NULES

*Saluda a todos los vecinos de la villa y a cuantos nos visitan estos días, y desea a todos unas felices fiestas patronales*

**«¡ BONES FESTES! »**





El presidente Agustín García y el vicepresidente Vicente Ramón Recatalá son los responsables de la coordinadora de fiestas de las peñas



Formada por doce miembros

## La nueva coordinadora de fiestas de Nules se encarga de la organización de todas las peñas inscritas

Agustín García junto con Vicente Ramón Recatalá, ambos presidente y vicepresidentes de la coordinadora de fiestas de las peñas, asumen este año la encomiable labor que significa la organización de todas las peñas que se han inscrito para estas fiestas. Ambos, junto con un total de 12 personas, que forman la comisión coordinadora de las peñas, intentarán según nos decía su vicepresidente que todo salga lo mejor posible afirmando y rogando que se les perdone si ocurre algún fallo, el cual según sus propias palabras sería fruto de la inexperiencia puesto que toda la coordinadora es nueva, no hay ningún miembro de los anteriores años. El pasado día 20 de este mes tuvo lugar la última reunión de la coordinadora para ya ultimar los detalles más cercanos a la fiesta, en definitiva para organizar todos los aspectos minuciosos de cada acto organizado por esta comisión. Al igual que el año anterior se repartirán unas cintas provistas de un alfiler para su posterior colocación en las blusas de cada peña, en la

que hay imprimido «Festes 1985».

De la conversación con Agustín García destacamos:

—¿Qué es lo más negativo que usted encuentra para las fiestas de este año?

—Bien, no es que sea negativo, pero hubiera deseado que el presupuesto para las fiestas de San Bartolomé no se recortara hasta un 40% con respecto al presupuesto de años anteriores. Así debido a esto pasamos de ser uno de los mejores pueblos en cuanto a fiestas se refiere, a uno simplemente del montón, ya que si no se hubiera conseguido que por su propia cuenta y riesgo, Espectáculos Levante se decidió a aportar las dos actuaciones más afamadas que son el grupo Olé Olé y los Mustang, las fiestas se verían reducidas a las realizadas por cualquier barrio más o menos popular.

—¿Colabora la coordinadora de peñas con la comisión de peñas del Ayuntamiento?

—Sí, por supuesto, lo hacemos en la medida que podemos, hasta que se llega al acuerdo entre ambos.

—¿Cuál es el presupuesto de

este año de la coordinadora de peñas?

—Este año con un presupuesto de 750.000 ptas. nosotros aportamos a la fiesta un toro de la ganadería de Marcos Núñez de Sevilla, además de organizar el baile de disfraces y las cucañas para niños y mayores con buenos regalos este año. Por si esto fuera poco además se repartirá caldo porteo, sangría y se organizarán fiestas al aire libre y almuerzos de hermandad.

—¿Cuántas peñas hay inscritas para estas fiestas?

—Peñas de pago hay inscritas 57, siendo la cuota a pagar de 1.000 ptas. por inscripción más 9.000 para contribuir al presupuesto de la coordinadora. Así las 750.000 ptas. se recaudan de lo aportado por las peñas, junto a esto el Ayuntamiento nos ayuda dejándonos el beneficio del bar que se recaude durante el día de la presentación y lo que se recaude el día del baile de disfraces; todo junto es lo que comporta el presupuesto de la coordinadora.

—¿Qué es lo que más destacaría del programa de festejos?

—Está claro que lo más ape-

tecido por la juventud son las vaquillas y el toro, de todas formas el programa en general está bastante bien.

—¿Qué es lo que encuentra de falta en el programa?

—Creo que habría que aumentar los actos propiamente culturales, este año sólo hay dos, representaciones teatrales; pero en definitiva creo que hay una verdadera falta de actos culturales como concursos literarios, de dibujo, redacciones, etc.

—¿Cree que la fiesta es vivida por todos, es decir jóvenes y no tanto?

—Sí, pienso que este año el programa está bastante equilibrado en cuanto a actos se refiere y por lo tanto la participación al igual que en años anteriores será masiva, destacando sobre todo la participación, que lo es al máximo, por parte de la juventud.

—¿Este año habrá mayores medidas de seguridad en els cadafals?

—Sí, este año la inspección dels cadafals será más severa que en años anteriores y si alguno no presenta las condiciones de seguridad requeridas

se procederá a su desmantelación, todo ello para evitar accidentes y con ellos desgracias personales. Els cadafals serán revisados por el arquitecto municipal.

—La gente se queja de que las cuotas por peña son muy elevadas, ¿qué le parece a usted como presidente de las peñas?

—Yo contestaría que si se cumplieran los estatutos en el punto en el que se afirma que para constituirse peñas hacen falta 30 miembros, la cuota a pagar por ellos es muy reducida, además el dinero se necesita y se informa a todos los presidentes de peña sobre su administración.

—¿Qué desearía para el público en general durante las fiestas?

—Lo único que desearía es que sobre todo la juventud procurara pasar unas fiestas lo más alegres posibles, ya que todos juntos y con la armonía que debe reinar en las fiestas, logremos que con el reducido presupuesto de este año las fiestas se luzcan igual o mejor que en años anteriores.

La coordinadora compuesta por sus doce miembros desea que se les perdone si se comete algún fallo. Argumentan la falta de inexperiencia y afirman que se hará lo mejor que esté en sus manos.

### BAR TOBOSO

FRANCISCO NAVARRO PARIS

ESPECIALIDAD EN TAPAS

Gral. Aranda, 122  
Tel. 67 16 55

NULES

ORDENADORES PERSONALES  
PHILIPS

PEDRO TEL CAJAL

Avda. Gral. Aranda, 17  
Tel. 67 03 67

NULES



# NESSI

INAUGURAMOS EN ESTAS FIESTAS  
TOTALMENTE REFORMADA

FELICIDADES

Mediterráneo

FELICITA A  
TODOS LOS PUEBLOS  
DE LA PROVINCIA  
QUE, COMO  
NULES  
están celebrando  
sus fiestas



Sebastián Nebot, alcalde de Nules

## «El presupuesto de las Fiestas se ha recortado por las heladas»

Con motivo de la festividad y celebración de las Fiestas de San Bartolomé, mantuvimos una entrevista con el Sr. alcalde, Sebastián Nebot, para preguntarle en general sobre su parecer de las fiestas además, de que nos informara para el público en general de la labor que está realizando la Corporación que a su buen criterio regenta.

—Los actos programados para estas fiestas son sólo propuestos por la Comisión del Ayuntamiento o se tiene en cuenta las propuestas de las peñas?

—Los actos que conforman el programa son elaborados por el Ayuntamiento mediante su Comisión de Fiestas, pero claro está, se tienen en cuenta las propuestas y pareceres de las peñas, coordinando entre ambos todos los actos antes de ser definitivamente aprobados por la Comisión, por lo tanto es una labor de conjunto.

—¿Cuál considera ser el acto más emocionante o principal de las fiestas?

—En primer lugar destacaría la proclamación de la Reina de la Vila, acto de merecida vistosidad y de gran solemnidad, sin embargo el centro de la atracción en toda la comunidad valenciana siempre serán las sueltas de vaquillas y el toro embolado. Personalmente

el momento de la salida del toro es, creo, el momento que más gente concentra y en donde se nota que la participación popular, sobre todo juvenil, se lleva a la culminación. También decir que la atracción Janio Martín es muy bien acogida por el público, debido a su calidad artística y musical. En síntesis creo que las fiestas son positivas siempre teniendo en cuenta que este año se ha recortado el presupuesto debido al desastre económico que han supuesto las heladas del mes de enero.

—¿Qué es lo que le parece más tractivo de cara a los posibles visitantes?

—Pienso que sin duda lo más atractivo de cara al visitante o turista que nos visita es el tema taurino, el bou embolat es lo que más llama la atención sobre todo al turista extranjero.

—Dentro de los actos previstos, ¿hay alguno que revitalice las tradiciones o la cultura del pueblo?

—Sí, creo que el teatro es un medio de revitalizar nuestras tradiciones, además de contribuir a la cultura. Concretamente, este año habrá dos representaciones, una a cargo del Grup de Teatre Lluna y otra que se realizará, Dios mediante, el jueves, día 29, en la Plaza del Ayuntamiento por

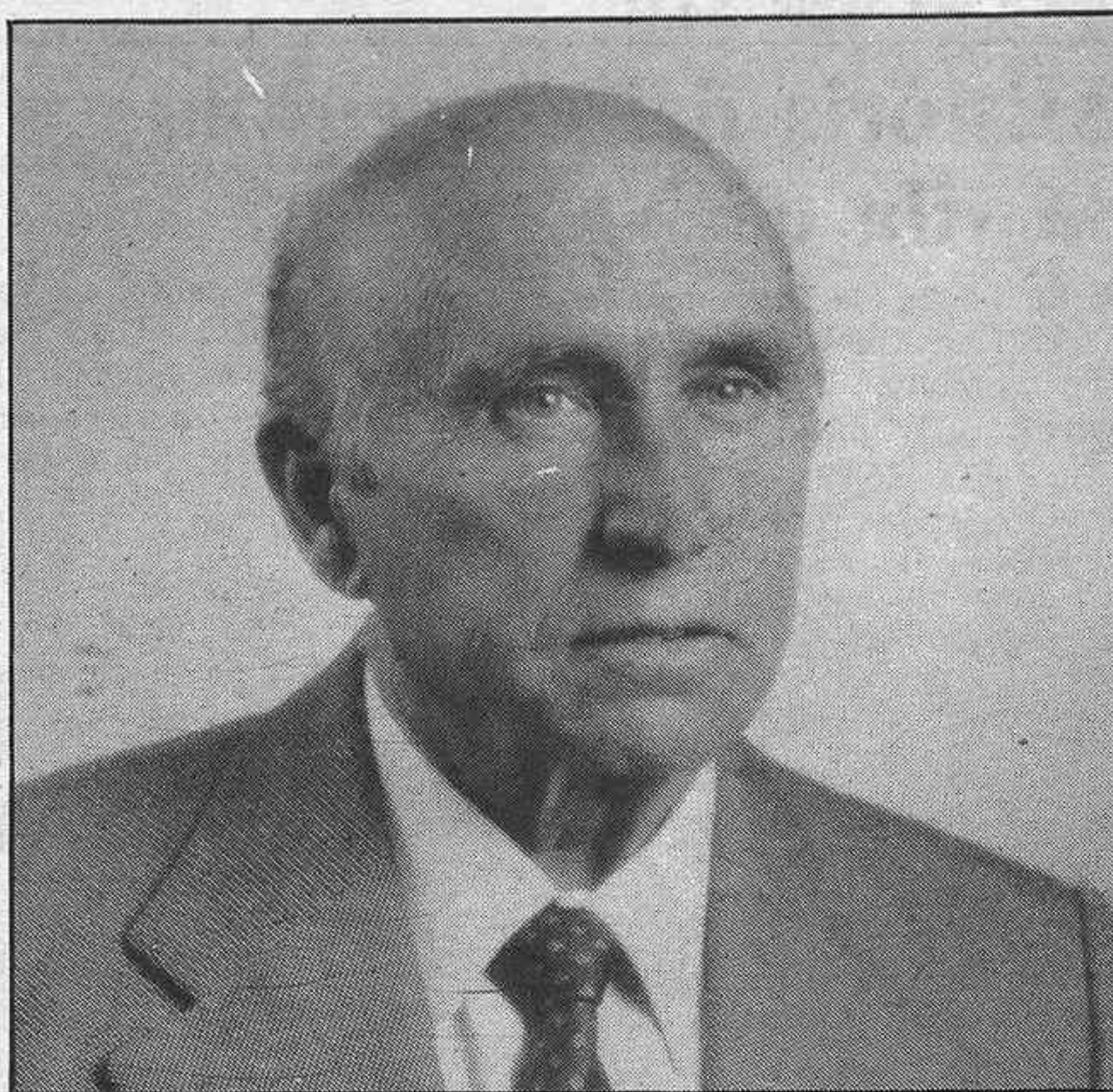
la Compañía Nacional de Teatro «Calderón de la Barca» y que escenificará la obra «Un muerto de quita y pon», por lo que este día la gente más adulta disfrutará de actos de su gusto. Junto con el teatro también es de destacar que el epicentro de la fiesta, sobre todo para los jóvenes es el baile de disfraces organizado por las peñas, totalmente gratuito y que da vistosidad y alegría a todos cuantos asisten a él.

—¿Cree que la participación popular es masiva, son realmente populares las fiestas?

—Sí, puesto que hay actos para todos los gustos, pero sin duda alguna la participación juvenil supera a la participación de la gente adulta, cosa lógica y normal.

—Pasando a otros temas, ¿qué es lo más destacado de lo realizado durante el año por la Corporación que usted preside?

—Bien, el Ayuntamiento ha estado realizando una serie de obras todas ellas beneficiosas para el pueblo, llegando a poder decir que actualmente la capacidad de obras está realmente saturada, de lo hecho hasta el momento destaca sobre todo, la contratación de casi doscientas personas que procede del paro agrícola ocasionado por las heladas, viéndose resuelto el problema



Sebastián Nebot, alcalde de la Villa de Nules.

económico que tenían muchas familias de Nules, también se está llevando a cabo la construcción de la 2.ª avenida de la playa, se están ensanchando y reparando caminos como el de la «Senda Mitjana» se realizan obras y acondicionamientos en determinados colegios, también durante el año se enterrará la acequia Ortí Ballester, se ha construido la acera de acceso peatonal al centro de salud; éstas entre otras creo que son claros ejemplos de la encomiable labor de la corporación.

—¿Cuáles son los proyectos más importantes a realizar por el Ayuntamiento?

—Como ya he dicho antes

pronto se va a proceder al enterramiento de la acequia Ortí Ballester, también se está gestionando la construcción de un centro de minusválidos en el local del antiguo ambulatorio, hay proyectos de construir dos aulas en el colegio Jaime I para la educación preescolar, también se realizarán vestuarios nuevos en el Estadio Noullas, se comenzará ahora en el mes de septiembre la 2.ª fase de las aguas potables por un valor de cincuenta millones de pesetas, además se acondicionará definitivamente la vía provincial que une Nules con su playa; así calculo que se realizan obras con un coste superior a los trescientos millones de pesetas, todas ellas y en especial los cien millones recibidos para paliar los efectos del paro, es lo principal que se ha realizado para la colectividad nulesa.

—¿Calificaría de positiva la labor de la oposición en el Ayuntamiento?

—De verdad afirmo que no estoy descontento con la oposición del Grupo Popular, ellos cumplen con su misión, lo cual es lógico y de sentido común, actúan como lo deben de hacer aunque se abstengan en temas de suma importancia como lo relativo a la construcción de la 2.ª avenida de la playa, el problema de las aguas fecales, el presupuesto, etc., pero creo que es una cosa lógica y normal en estos casos.



Ayuntamiento de Nules.



Centro de Salud de Nules.

### BIORGAN-FORTE AMINOL-FORTE

### Industrias Agro-Biológicas

# INAGROSA

DELEGACION:  
**Ismael CALPE**

Teléfonos 67 10 15 y 67 10 25 - NULES



**Data del segle XVII**

**Història del convent de la vila de Nules**

El dia 24 de novembre de l'any 1365 Gilabert de Centelles i Montcada, senyor de Nules, va fer testament en la ciutat de València; en ell determinava que fora reconstruïda la Capella que, baix l'advocació a Madona Santa Maria i del benaventurat Sant Jaume, posseïa al castell de Nules, on volia que se'l enterrara; si al moment de la seua mort la dita capella no estava en condicions, el seu cos deuria ser soterrat al convent dels frares menors de la ciutat de València, i quan la Capella estiguera reconstruïda les seues despulles serien traslladades al castell.

Per tal de fer complir sa voluntat encarregava y nomenava, com a marmessors testamentaris a Vidal, bisbe de València; Gener Rabassa, llicenciat en lleis; Berenguer de Codinachs, mestre racional del rei; Bononat de Sant Feliu, cavaller y habitant de Morvedre; i al frare Ponç de l'ordre dels Predicadors a València.

Per a la celebració dels sufragis per la seua anima deixava manat que a mes des dos preveres que per voluntat de son pare tenien obligació de celebrar mises a l'església del castell de Nules, se'n establissen onze mes els quals deurién de residir al dit castell y tots dies diguen e celebren, aquí en la dita capella, lo divina l'ofici e totes les hores diurnes y nocturnes, solemnement i a alta veu.

Entre tots els capellans deuria elegirse'n un com a prior. Al prior li donarien quatre-cents sous censala a l'any. Amb tal finalitat manava que dits capellans «Reben, tenguen e administren lo dit...».

També els va deixar mil sous censals a l'any sobre una alqueria que Bernat Ros tenia al terme de Vila-real, i altres censals i violaris sobre un alberc de Mateu Carbonell, ciutadà de València, i sobre altre alberc que Pere Mercader tenia a València en la Parroquia de Santa Cateria.

Gilabert de Centelles va morir a València el 27 de Gener del 1368; no sabem si al temps de la seva mort va ser soterrat al convent dels Frares Menors de dita ciutat o si, estant ja acabada la Capella del castell de Nules, el seu cos va ser dut allí. Poc després Pere el Ceremonios demanava al Papa que, donat que en tot el Regne de València només hi havia un convent de l'Ordre des Carmelitans, es dignara donar permis i llicències necessaries per a que la fundació del convent al castell de Nules poguera fer-se. No tenim constància de que la fundació del convent dels Frares carmelitans arribara a bon port.

Haurien de transcórrer mes de dos-cents anys per a que un fet semblant es repetira a la nostra vila. El 31 d'agost de l'any 1603 sor Augenia Ferrer, sor Ursola Gavalda i sor Francesca Navarro, filles i naturals de Nules, varen demanar als jurats de Nules que se'ls donara la casa de San Francesc o bé la de la Sang per a fundar un convent; elles se comprometen a tindre dos frares per a dir missa, confessar i ajudar a ben morir a les gents de Nules. El consell, sense dir per quines raons, va resoldre que no els donaren ninguna de les dos cases.

Uns quants anys després era el mateix consell qui volia que es fundara un convent de frares; així el 28 de Març de 1634 els jurats consideraven que «Conve molt, així per a confessar com per a ben morir».

Després a l'any 1649 els Marquessos de Quirra i Nules intentaren fundar un convent de caputxins de Sant Francesc a Nules, segons una promesa que havia fet la marquessa. Amb tal finalitat es varen dirigir al rei per a que aquest donara els permisos necessaris. El Rei després de demanar consell i rebre informacions en 1950 va denegar la petició. Deu anys després els frares del convent de la Mercè de Borriana varen demanar al Consell



Façana de l'església del convent que data del segle XVII

que se'ls deixara anar a la Vila de Nules per a fundar un convent els jurats de Nules varen determinar no acceptar la proposta.

A les darreries del segle XV bona part del clergat de l'església Romana vivia en un ambient de corrupció i degeneració que semblava mes estar al servei dels interessos terrenals que als que, segons l'esperit de l'Evangeli deuria d'aver-se dedicat. Els bisbats i els monestirs, que acaparaven gran quantitat de possessions, eren l'objectiu de les famílies més riques, les quals feien tot lo possible per a que els fills menors i els bords ocupassen el càrrec de les seus episcopals i els priorats del convent. Aquesta situació es va mantindre, en alguns convents, fins ben entrar el segle XVII. Algunes ordres religioses, sobre tot després del Concili de Trento, buscaren retornar a l'esperit de l'Evangeli i encetar moviments de reforma.

L'ordre dels Carmelitans, a començaments del segle XV, havia moviments reformadors, pero qui realment va potenciar la reforma fou Nicolas Audet, nomenat vicari general del Papa Adrià VI.

Malgrat el poc espai de temps entre l'inici de la reforma a castella i la seua introducció al regne de València, en

aquest últim tardaria en arrelar, puix fins el 1763 en tot el regne només hi havien dos convents de frares descalços, el de Sant Felip i el de Santa Ana. Serà a l'any 1763 quan tindrà lloc la fundació del convent de Nules. Poc de temps abans Pere Just ciutadà de València i fill de Nules, d'acord amb sa muller, havia determinat que puix no tenien fills deurién deixar tots els bens per a que en Nules es fundara un convent. En un primer instant pensaren encarregar la fundació a l'ordre dels Trinitaris, pero després es varen decatar per les monges i frares del Carme Descalç. Aquests bens, mes es que va donar Josep Navarro van ser suficients per a poder fundar el convent. Per la seua part, els Carmelitans descalços acceptaren les donacions per a fundar el convent a Nules i es comprometer a complir les clàusules testamentaries dels benefactors. Però no fou facil l'establiment dels frares Carmelitans a Nules, puix els convents dels pobles de les rodalies i els capellans de Nules volien impedir-ho, ja que el nou convent representava una minva dels seus ingressos monetaris. Però els carmelitans descalços tenien privilegi de diferents papes, de poder fundar convents a qualsevol lloc, sense altra llicència que la ordinària.

Davant de les dificultats que es presentaren per a la fundació del convent de Nules els Carmelitans veren buscar la influència de persones que foren prop dels que havien d'autoritzar el seu establiment en la vila. Una vegada el convent fundat, en la primavera de 1673, acompanyat de fortes pluges, els frares es varen dedicar a cuidar malalts per les cases. El principal arquitecte del convent de Nules fou el llec fra Josep de la Concepció anomenat el Tracista, oficial de l'Ordre a la provincia d'Aragó; dell es diu al llibre de contes de Fàbrica del retaule d'Esparreguera: «Fra Josep de la Concepció, carmelita descalç, tingut per un dels majors oficials, no sols del Principat de Catalunya pero de tota Espanya, com ho demostren seus obres tan insignes i per tal de supervisar les obres que en aquella pro alabades traces que continuament fa».

Donà la casualitat que quan tornava de Castella, on havia anat vincia de l'Ordre es feien, va caure malalt, demanant que el portassen a Nules puix volia vore la seua obra; allí va morir el dia 11 de febrer de 1689, i va ser enterrat a la porta de l'església del nou convent.

A l'any 1691 s'obrien els fonaments d'una nova església. El dia 12 d'abril del 1705, el dia de Pascual, la comunitat va decidir nomenar com a patró i titular del convent Sant Joaquim, juntament amb la Sagrada Família. Ja a partir de la inauguració els diferents priors que regiren la comunitat malgrat les normatives d'austeritat de l'ordre, es dedicaren a decorar l'església i el convent, posant retaules a les capelles i imatges a lespilastres. A l'any 1754 degut a les dificultats que hi havia al col·legi de Teologia d'Osca el convent de Nules acollí a 19 estudiants convertint-se així en la Facultat de l'Ordre a la provincia d'Aragó-València.

L'any 1811, abans de l'entrada dels francesos a la Plana, el prior del convent va fer traure i amagar tots els objectes de valor, arribant a amagar les campanes. Per diferents raons a l'estiu del 1976 el convent fou definitivament enderrocat. Al seu costat l'únic que queda es l'església del convent, conservant, naus, capelles i presbiteris, demostrant que es el màxim exponent de l'arquitectura clàssica carmelita a l'antic Regne de València.

Exte extra ha sido realizado por Manuel Pascual Ríos

**Sane-Hogar**  
**FERRETERIA**  
**MANUALIDADES**  
**MENAJE**  
Beránger, 3 NULES

**FLORISTERIA**  
**LOURDES**  
«SERVICIO INTERFLORA»  
Saluda a Nules en sus Fiestas  
José Bartrina, 13 NULES

**DROGUERIA**  
**PERFUMERIA**  
**JUGUETERIA**  
**CARDONA**  
Mayor, 56 Tel. 67 08 37 NULES

**BAR**  
**MAXSER**  
ACUERDATE DE TOMARTE UN PISCOLABI  
Avda. Constitución, 70 NULES

En el centro de la marcha...  
**CAFETERIA-FRANKFURT**  
**MAYJO**  
SANDWICHES, HAMBURGUESAS  
FRANKFURTS Y TAPAS VARIADAS  
TUS AMIGOS OS ESPERAMOS  
Avda. Mijares, 99 NULES

**SUTRASA**  
SUMINISTROS Y TRATAMIENTOS AGRICOLAS S.A.  
DISTRIBUIDORES DE SANDOZ Y PROBELTE  
Avda. VALENCIA, 21 Tel: 67 00 48 NULES

**BAR RESTAURANTE PEPE'S**  
ESPECIALIDAD EN PAELLAS Y TERNASCOS  
**SALUDA AL PUEBLO DE NULES EN SUS FIESTAS PATRONALES**  
Avda. CONSTITUCION, 162 - Tel: 67 09 49 NULES



En una etapa de transición

# El deporte en Nules se reparte entre la caza, el fútbol y el ciclismo

VICENT MARTI

El panorama deportivo en Nules deja, en líneas generales, bastante que desear, si bien se halla en una etapa de esperanzadora transición, puesto que dicho panorama presentaba no ha muchos años un aspecto realmente lamentable.

La cima del deporte local se halla ocupada, al igual que en otros muchos lugares, por el fútbol, verdadero deporte de masas que en Nules no es una excepción. La afición hacia el fútbol se ha visto incrementada en los últimos años, tras los dos ascensos consecutivos del equipo titular de la población, el C. F. Nules, que en dos años ha pasado de la Primera Regional a la Tercera División. Existen además dos equipos de Juveniles, Infantiles y Alevines pertenecientes a la misma entidad, así como un equipo aficionado en Tercera Regional, perteneciente a la Sociedad Cultural Deportiva de la Caja Rural (Scude). El aspecto negativo de este deporte lo ofrece la poca atención que se presta al fútbol base, ya que se prefiere fichar a jugadores de renombre a base de gastar mucho dinero antes que emplear una mínima cantidad para apoyar y promocionar a la cantera. Hasta tal punto se ha desarrollado esta situación, que de no ser por la abnegada y nunca bien entendida labor de unos pocos aficionados, la mayoría padres de los propios chavales, el fútbol base en Nules es muy posible que hubiera desaparecido por completo.

Paralelamente a este deporte, también el fútbol sala goza de gran popularidad, celebrándose diversas competiciones a lo largo

del año, si bien todas ellas son a nivel local, a las que suele sumarse algún equipo de las vecinas poblaciones de Villavieja y Artana, pero sin el amparo de ningún tipo de seguro que cubra posibles accidentes, al no organizarse los campeonatos a través de la Federación.

La columbicultura y la caza siguen al fútbol en el interés que despietan, aunque lo superan claramente en cuanto a número de participantes. La Sociedad de Cazadores incrementa día a día el número de afiliados, existiendo dos campos de tiro en los que se celebran diversas competiciones.

La Sociedad Columbicultura Nulense ha visto recompensados sus constantes esfuerzos con la celebración este mismo año de la Copa S. M. el Rey, cuya organización a cargo de la citada Sociedad ha merecido la unánime felicitación tanto de los numerosos visitantes como de los propios participantes y de los medios de comunicación en general.

La Sociedad de Pesca «El Galf», con sus casi 250 afiliados, se ha convertido en una de las sociedades deportivas más en auge en los últimos años. El número de competiciones que organiza a lo largo de la temporada supera la docena, con una participación media en cada una de ellas superior al centenar de pescadores.

Sería injusto olvidar la gran labor en pro del ciclismo que efectúa el Club Ciclista San José, que no sólo aprovecha la mínima ocasión para organizar competiciones en el velódromo del Estadio Noulas, sino que además cuenta con escuela para la formación de corredores. A la labor de este Club se debe en gran parte el que Nules



El C. F. Nules, que en dos años ha pasado de la Primera Regional a la Tercera División.

cuenta con grandes campeones en el ciclismo aficionado, tales como Agustín Sebastián «Vaquero», Artigas, Gavara y Monlleó.

En el polideportivo Juan Abad, de la Caja Rural San José, es el deporte de la raqueta el predominante, siendo el tenis y sobre todo el frontenis quienes cuenta con más adeptos. En esta última disciplina el equipo del Scude ha alcanzado sus más altas cotas en estos últimos años.

En baloncesto el nivel de participación es muy reducido. Tras una época en que este deporte parecía estar en auge, tras una temporada no muy afortunada del equipo representativo en competición oficial, parece que el interés en general ha vuelto a decaer. No obstante, no deja de ser significativo el hecho de que los niños por la calle cada día juegan más a baloncesto, en detrimento del fútbol, como hasta la fecha venía siendo habitual.

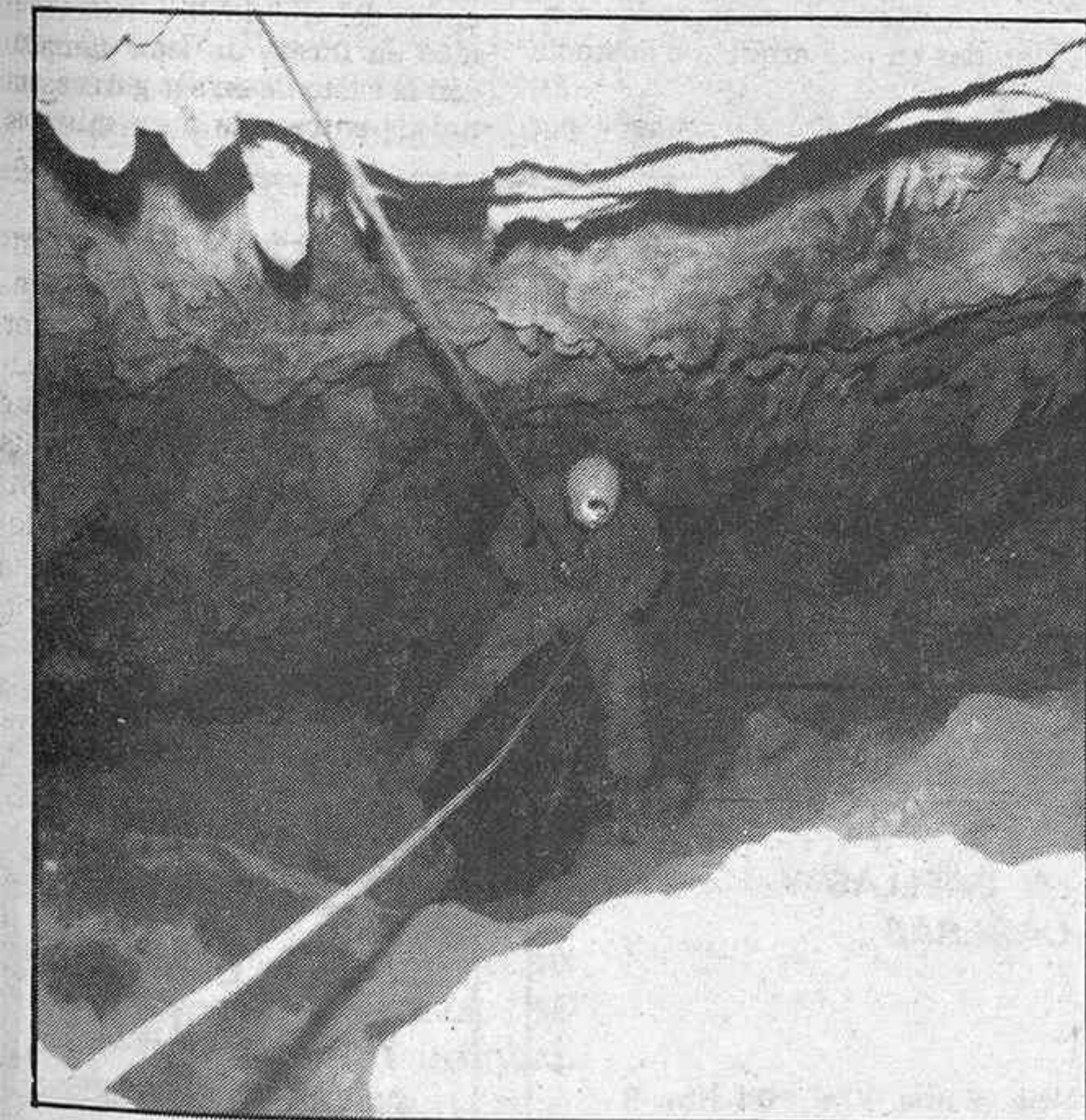
Este es, en líneas muy generales, el panorama deportivo de Nules, al que hay que añadir a nivel individual al espeleólogo Rafael Fortea, cuyas gestas, como la última expedición a los Andes, acaparan la atención de la prensa mundial.

Y hemos dejado conscientemente para el final el deporte

YY hemos dejado conscientemente para el final el deporte escolar, en donde el panorama es realmente desolador. Escasas instalaciones e inadecuadas es la tónica dominante en la mayoría de las escuelas, en donde gran parte de los monitores, pese a su buena voluntad, se hallan técnicamente incapacitados para enseñar adecuadamente a practicar el deporte. Desgraciadamente, sigue prevaleciendo la opinión de que el deporte sirve únicamente como esparcimiento, y no como parte fundamental de la educación de la juventud. El espíritu griego de «mens sana in corpore sano» parece haber quedado olvidado en el recuerdo, si bien hay que dejar constancia de que últimamente parece acrecentarse el interés por

el deporte en las escuelas, como parecen demostrarlo las dos ediciones de los Juegos Escolares Deportivos, en los que la participación ha sido masiva, y los resul-

tados bastante buenos en general. Sin embargo, y en conjunto, Nules está muy lejos de alcanzar el nivel medio deportivo que su categoría como población le exige.



Rafael Fortea, un espeleólogo que realizó una expedición a los Andes.

## TEJIDOS Y CONFECCIONES

# Edo's

## SALUDA A NULES

## EN SUS FIESTAS

## PATRONALES



C/. José Bartrina, 10  
Tel. 67 09 80

**NULES**

### SELECCION EN EL VESTIR

HERMANOS CARBONELL, S. L.

**DISTRIBUIDOR OFICIAL PHILIPS**

*Nuestros mejores deseos para el pueblo de Nules en estas fiestas*

Pl. Asunción, 4  
José Antonio, 5

NULES  
MONCOFAR

HORCHATERIA

**RICHARD'S**

*Desea a Nules Felices Fiestas*

Avda. Constitución, 87 NULES



Todavía falta documentación histórica

## Torreblanca celebra este año el 760 de la cesión al obispo Ponç de Torrella

### Historia de Torreblanca

La falta de documentos adecuados es el motivo principal de que no se sepan con certeza los orígenes de esta población, y esta carencia de documentos antiguos se tienen que llenar con suposiciones y conjeturas lógicas y verosímiles que necesitan una confirmación documental, no habida hasta ahora, para aceptarla como cierta.

Torreblanca fue cedida el 27 de Abril de 1225 por el Rey D. Jaime I al Obispo Ponç de Torrella y al Capítulo de Tortosa le donó el 3 de Septiembre del mismo año estando en el asedio de Peñíscola el distrito del Castillo de Miravet, con el castillo de Albalat, la villa de Cabanes y las alquerías que después serían Benloch y Torreblanca.

Al delimitar este distrito en la donación de 1225 no aparece el nombre de Torreblanca, pero sí repetidas veces Torre de Luppricato, que según el investigador Manuel Betí, se cree que es la actual Torreblanca. Buscando los orígenes de esta población, Ramón del María acepta la posibilidad de que la Torre de Luppricato sea la Torreblanca actual, o que bien estuviese dentro de su término. El nombre de la población es atribuido a la Torre de Doña Blanca, hoy conocido como Torre del Marqués, a unos 2 kilómetros al Sur del pueblo y perteneciente a los marqueses de Villores, en cuyos archivos hay abundante documentación que confirma que Hugo Cardona, decimotercer vizconde de este nombre se casó con Doña Blanca de Aragón, descendiente de D. Jaime I el Conquistador y en esta familia abundaron las hembras con el onomástico Blanca, dueñas y habitadoras de la torre.

Existe en el archivo de la Catedral de Tortosa el documento más antiguo visto por el P. Ramón de

María que nombra esta población como «arrendamiento de Albalat y Torreblanca», y data de 1350, es decir 125 años después de nombrarse Torre de Luppricato, lindante a Miravet; 47 años después aparece de nuevo como Torreblanca en el saqueo del lugar y robo de la custodia de la Hostia de la Iglesia Parroquial en 1397. Durante 104 años el lugar se despobló al igual que Miravet y Albalat, por ello el Barón mitrado D. Juan Izquierdo el 5 de Julio de 1575 dio el decreto a Cabanes para anexionarse a estos dos despoblados castillos y ejercer en ellos toda jurisdicción.

La carta puebla de 1576 confirma la despoblación de la Torreblanca primitiva, que trata de repoblar, de lo que queda «casas y casonas, muros destruidos y derruidos y los que todavía no han caído», que da a los nuevos pobladores, confirmando también la existencia de una carta puebla anterior que no se ha hallado hasta la fecha.

En esta nueva carta puebla se reconocen y confirman los derechos adquiridos en virtud de la antigua por los escasos terratenientes que todavía viven en el término, pero insiste a la vez en la obligación de habitar el poblado.

En los archivos de la parroquia el 23 de mayo de 1774 consta la bendición de la primera piedra de ampicación de la iglesia que al terminarse en 1805 dieron una capacidad mayor y la dejó con el mismo aspecto que tiene hoy.

También se detallan las fiestas de la bendición de las nuevas obras del 22 de agosto del mismo año, que continuaron por 5 días con solemnidades religiosas y culturales y 3 siguientes con diversiones profanas.

El 12 de abril de 1809 se bendijo solemnemente el nuevo cementerio que sustituyó al que había en



«El Santísimo Crist del Calvari»

el patio delante de la iglesia de San Francisco Javier, asaltada por los piratas en 1397. El 17 de agosto de 1810, se consigna el saqueo del pueblo, iglesia y ermitas del Calvario por las tropas francesas.

Las continuas incursiones berberiscas y los grandes daños causados tanto a las poblaciones cos-

teras como al comercio marítimos que sólo se necesitó una chispa para estallar. El asalto y saqueo de Torreblanca en 1397, produjo esta chispa, al llevarse también Formas consagradas contenidas en una arqueta o custodia de plata.

Fue un asalto de noche y por

sorpesa, robando cuanto quisieron e incendiando la población.

La causa inmediata de la indignación popular y motivo de la vigorosa reacción que siguió, fue el robo de las Hostias consagradas, elemento determinante de los decisivos hechos que siguieron.

### Origen de la leyenda

El propósito de las cruzadas contra los piratas era doble castigar la ofensa cometida en el saqueo de Torreblanca y recuperar, si fuera posible las sagradas Formas robadas de su iglesia.

El primer objetivo se consiguió cumplidamente en la primera cruzada con el asalto, saqueo, destrucción e incendio de Tedeliz, la segunda cruzada fracasó en el asalto de Bona y no pudo continuar a causa de la tempestad que de nuevo dispersó las naves.

En cuanto a la recuperación de las sagradas formas, los resultados no aparecen tan claros. El gremio de curtidores, que fue de los primeros en armar una galera para la cruzada, se atribuye la gloria de haber recobrado la arqueta con las sagradas Formas en la batalla de Tedeliz.

La antigüedad de esta leyenda tiene su origen en el libro manuscrito de Ordenanzas del gremio de curtidores, escrito en 1477, donde se explica que los piratas vasallos del rey Bulafer de Túnez dieron a éste la custodia de la iglesia de Torreblanca con Hostias consagradas, y un moro masticando la Hostia consagrada la escupió. De repente explotó y salió la Hostia directamente del pecho de un cristiano, el cual devotamente la recibió. En memoria de este milagro los curtidores pintaron en el retablo de su galera la hostia y la custodia en su estandarte. Posteriormente se puso en el estandarte de los curtidores la siguiente inscripción: Nosotros la llevamos porque la ganamos.

Una vez consignada por escrito esta tradición, se tendrían que explicar los detalles de cómo se recuperaron las Formas consagradas y en esto ayudaron en gran medida las Bellas Artes y la Literatura. El escultor que talló las andas del gremio de curtidores las ideó en forma de león rampante con la custodia en sus garras, actitud de entregarla a los mismos.

**ROSENDO ALBERT ROCA**

- ★ ALQUILER DE PELICULAS
- ★ REPORTAJES VIDEO
- ★ ELECTRODOMESTICOS

**LES DESEA BUENAS FIESTAS**

Tel.: 42 02 17

S. ANTONIO, 84  
TORREBLANCA

**BAR-RESTAURANTE**

**OLIMPIC**

ESPECIALIDAD EN PAELLAS Y  
COMIDAS CASERAS

Ctra. Vcia.-Barna. Km. 104 Hm. 8  
TORREBLANCA  
Tel.: 42 01 28

**FELICIDADES**

*Mediterráneo*

FELICITA A  
TODOS LOS PUEBLOS  
DE LA PROVINCIA  
QUE, COMO  
**TORREBLANCA**  
están celebrando  
sus fiestas



**EL ILUSTRISIMO AYUNTAMIENTO DE TORREBLANCA**

Con motivo de las fiestas patronales desea a todos sus vecinos unas jornadas de alegría, amistad, convivencia y diversión

Torreblanca, 1985



AGOSTO

24

SABADO

VERANO

QUEDAN

8

DIAS

# Lo importante es la persona



**H**A llovido muchos desde que el filósofo griego Anoxágoras escribiese aquella máxima que reza de la siguiente forma: «El hombre es la medida de todas las cosas». Sin temor a equivocarnos, podemos decir que la palabra hombre se refiere a su contenido interno, a saber, inteligencia, sensibilidad, habilidad, y en suma, todas aquellas características que conforman la personalidad de cualquier ser humano. Esta es la que avala la verdadera dimensión y valor de un hombre/mujer y no como en determinados casos se intenta medir al hombre por su forma externa: Léase altura, complexión

atlética e equilibrio y proporción entre sus diferentes atributos físicos, cualidades estas importantes y que cumplen una determinada función, pero no fundamentales.

Son muchos los casos

en la historia pasada y actual en los que los hombres han sufrido discriminaciones con respecto a sus semejantes, tan sólo por el simple hecho de que físicamente se les consideraba inferiores o porque presentaban alguna característica externa diferencial que servía de excusa para negarle una serie de derechos y hasta un «status humano». Sin ir más lejos, el ejemplo más claro ha sido el de la discriminación racial, de la que los negros han salido

siempre mal parados y en nuestros días aún sufren esta desigualdad, ahí tenemos la Sudáfrica de Pieter Botha en pleno 1985. Igualmente, la ideología nazi tenía como premisa básica el hecho de la raza, para ellos la

Aria era superior en todos los aspectos e iniciaron una frustrada, finalmente, tarea de exterminio de otras razas. Siempre que en una persona predomine el sentido común y la sensatez será consciente de que lo importante es la persona y de que esta puede ser tremendamente interesante, alegre y divertida, o todo lo contrario, y que para ello nada tiene que ver su condición o estado físico, que al fin y al cabo, es mutable y efímero.

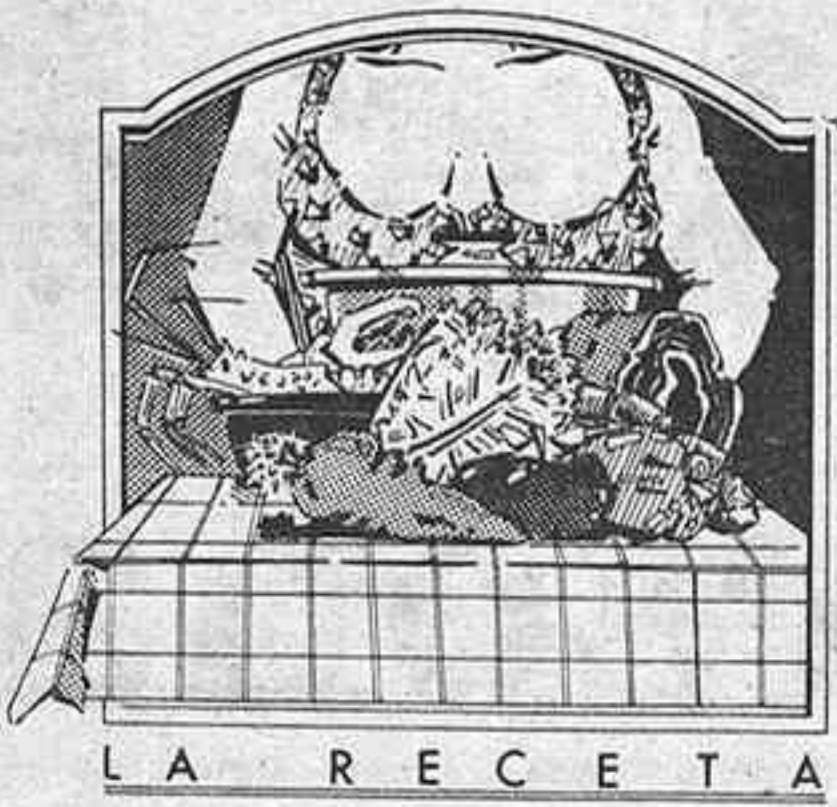
EN BENICASIM

C/ SANTO TOMAS, 104 y 115

## ALBERTO MARTINEZ

INSTALACIONES ELECTRICAS - ELECTRODOMESTICOS Y VIDEOCLUB





## Canelones

Los canelones son unos tubos de masa rellenos de un picadillo compuesto de carne picada y verduras y dorado en el horno. El relleno puede hacerse también de embutido.

**Ingredientes:** 100 g. de harina, 2-3 huevos, sal, aceite de oliva, 200 g. de carne picada mezclada, 250 g. de espinacas crudas, orégano, sal, perejil picado, 2 cucharadas de pan rallado, concentrado de tomate, un poco de mantequilla y queso rallado.

**Preparación:** Con la harina, los huevos, sal y aproximadamente 1/8 l. de agua se hace una pasta y se deja reposar durante unas dos horas. A continuación se preparan con ella unos canelones pequeños, fríendolos en la sartén en aceite caliente. La carne picada, las espinacas y las especias se rehogan en aceite, se dejan enfriar y se añaden los huevos, el pan rallado y el concentrado para el relleno.



## Consejos

### El robot, un amigo

En el mundo hay aproximadamente 30.000 robots funcionando y se calcula que para 1990 habrá unos 120.000.

Pero esto apenas es el comienzo de otra era: estamos en el principio de la era del robot. Los que existen ahora no son en modo alguno esos objetos humanoides capaces de ver, hablar y pensar, encontrados con frecuencia en el cine y la televisión. Por el momento son sólo palancas controladas por ordenador, capacitadas para realizar una y otra vez alguna tarea sencilla. Aunque pronto llegarán a ser más complejos, los robots tienen un camino muy largo que recorrer antes

de parecerse a humanos artificiales.

Su importancia se debe a la clase de trabajo que puede ejecutar hoy, o podrán hacer próximamente. Son aptos para realizar actividades monótonas o peligrosas. Toleran las condiciones de aburrimiento o de alto riesgo que las personas preferirían sin duda evitar y que, sin embargo, se han visto obligadas a aceptar para poder vivir. Los robots trabajarán en el espacio, en minas, bajo el agua; manejarán explosivos, material radiactivo, bacterias y virus causantes de enfermedades.

Pero mientras los autómatas se van incorporando al mundo del trabajo sucede otro fenómeno

no innegable: el desempleo. Los trabajos desplazados por una máquina con brazos hábiles no se hallan en condiciones de ejecutar trabajos modernos. La capacitación necesaria para cumplir con estos empleos se orienta hacia las jóvenes generaciones. Saber sobre las nuevas tecnologías no se improvisa; capacitar a la sociedad y ponerla a tono con las actuales fuerzas productivas requiere tiempo. Alcanzar con mayor o menor rapidez este objetivo no depende, desgraciadamente, de la ciencia y la propia tecnología que ha hecho posible el robot. Se trata de medidas que pertenecen al ámbito gubernamental y al económico.



Para cuando uno se levanta dulzón

## Ponche caliente de caramelo

Dorar 100 gr. de azúcar en 1 cucharada de mantequilla. Añadir algunas cucharadas de agua caliente y mover hasta que el azúcar se haya disuelto por completo. Poner a cocer 1 litro de leche con una barrita de vainilla y agregar el azúcar tostado. Aderezar con una pizca de sal. Darle un hervor y servir en tazas o vasos resistentes al calor, decorados con nata montada espolvoreada de nuez moscada.

## Una bebida de frutas

### Ponche manzana

Poner a cocer 1/8 litro de agua con 75 gr. de azúcar y 3 barritas de canela de 5 cm. de largo. Dejar cocer durante 5 minutos. Retirar del fuego y agregar 1/2 litro de zumo de manzana, 1/8 litro de zumo de naranja, el zumo de medio limón y 1/8 litro de agua. Calentar ligeramente. Servir decorado con una rodaja de limón.

## Agenda de la Costa

### Autobuses Hife

Castellón - Valencia (C/ Trinidad, 150)  
Laborables: 8, 9,30, 11, 12,30, 14,30, 16,30, 19,30.  
Domingos y festivos: 9,30 horas  
Valencia - Castellón (Estación Central de Autobuses)  
Laborables: 8, 12, 13,15, 14,30, 16, 17,15, 19.  
Domingos y Festivos: 20 horas.  
Valencia - Madrid: 10, 12, 14, 16 y 19.

### Autos Mediterráneo (Plaza Fadrell)

Castellón - Benicasim (Por las Villas), julio y agosto.  
De 7 a 21,30 horas continuo  
Domingos y festivos de 9 a 21,30 horas  
Castellón - Benicasim - Oropesa  
Salidas de Castellón: 9,30, 12,30, 16 y 22 horas  
Salidas de Oropesa: 8,15, 10,30, 15 y 23 horas

### Vall de Uxó - Playa de Chilches

Laborables:  
Salidas de Vall de Uxó: 9,30, 11,30, 15,30, 17,30, y 19,30.  
Salidas de la Playa: 10, 12, 14, 16, 18, y 20.  
Sábados, domingos y festivos:  
Salidas de Vall de Uxó: 9,30 y 17,30  
Salidas de la Playa: 10 y 18

### Servicio de Autobuses «Furió»

Servicio de autobuses Furió  
Castellón-Onda  
Laborables: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 15, 18,30 y 19,30 horas.  
Sábados: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 15 y 19,30 horas.  
Festivos: 9, 10, 11, 13, 17, 15, 20, 15.  
Onda-Castellón.  
Laborables: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17,30 y 18,15 horas.  
Sábados: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15,15 y 18,15 horas.

### DISTANCIAS DESDE CASTELLÓN A PUEBLOS DE LA PROVINCIA (En kilómetros)

Aibocácer	60	Bejis	85	Cirat	57
Adzaneta	48	Bel	116	Corchar	130
Anín	43	Benafar	75	Cortés Arenoso	78
Aicocebre	43	Benafijos	56	Costur	47
Aicad Chivert	47	Benasal	83	Cuevas Vinroma	47
Aicora	19	Benicarló	69	Culla	86
Aicudia Veo	36	Benadresa (término)	4	Chert	73
Algimia Almonacid	71	Benicásim	13	Chilches	26
Alfondeguilla	30	Beniloch	32	Chiva Morella	116
Almazora	4	Bojar	123	Espadilla	7
Almedijar	67	Burriol	9	Forcall	110
Almenara	32	Burriana	13	Fuente la Reina	87
Aitua	62	Cabanes	26	Herhés	130
Arañuel	60	Calig	79	Vall de Uxó	27
Ares del Maestre	74	Campus Arenoso	65	Villafamés	24
Argelita	41	Canet lo Roig	86	Villa-real	7
Artana	25	Castell de Cabres	130	Utiel	25
Ayódar	36	Castellfort	81	Morella	106
Azuébar	46	Castellnovó	65	Nules	20
Aiquerías N. P.	15	Castillo Villamalefa	48	Onda	22
Artesa	24	Cati	80	Peñíscola	70
Ballestar	114	Cerduel	80	Ribesalbes	27
Barracas	90	Cervera del Maestre	86	Segorbe	50
Bechi	18	Cinctorres	105	Vinaroz	78

Festivos: 8,30, 10, 12, 15,15 y 19 horas.

Puebla de Arenós - Castellón  
Salidas de Puebla de Arenós: 5,45 y regreso de Castellón a las 15 horas. El domingo no hay servicio.

Fuentes de Ayódar - Castellón  
Salida de Fuentes de Ayódar a las 6,45 y regreso de Castellón a las 17,15 excepto los sábados que será el regreso a las 11 horas. El domingo no hay servicio.

Onda - Montanejos (Enlace con Castellón)  
De lunes a sábado: Salida de Onda a las 10 horas y regreso de Montanejos a las 16 horas.

Festivos: salida de Onda a las 10,45 y regreso de Montanejos a las 17 horas.

### Auto Expreso Segorbina, S.L.

Montanejos - Valencia  
Salidas de Montanejos: Laborables: 6,30. Jueves: 6,30 y 16.

Domingos y festivos: 17 horas.  
Salidas de Valencia: Laborables: 16 horas. Jueves: 10,16 horas.  
Domingos y festivos: 20 horas.

Segorbe - Valencia  
Salidas de Segorbe: Laborables: 6, 8, 10, 12, 14, 16 y 18.

Domingos y festivos: 6, 8, 10, 18 y 20,30.  
Salidas de Valencia: Laborables: 8, 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

Domingos y festivos: 8, 10, 12, 20, 22.

Segorbe - Cueva Santa  
Salidas de Segorbe: Jueves, domingos y festivos: 11 horas.

Salidas de Cueva Santa: Jueves, domingos y festivos: 16 horas.

### Hicid (Plaza Borrull)

Castellón - Grao (con prolongación a la Playa del Pinar e Hijuelas).

Salidas de Castellón. Laborables y festivos: 7, 7,10, 7,40, 8, 8,20, 8,40, 9, 9,20, 9,40, 10, 10,20, 10,40, 11, 11,20, 11,40, 12, 12,20, 12,40, 13, 13,20, 14, 14,20, 14,40, 15, 15,20, 15,40, 16, 16,20, 16,40, 17, 17,20, 17,40, 18, 18,20, 18,40, 19, 19,20, 19,40, 20, 20,20, 20,40, 21, 21,20, 21,40, 22 y 22,15.

Salidas del Grao: Laborables y festivos: 7, 7,20, 7,40, 8, 8,20, 8,40, 9, 9,20, 9, 9,20, 9,40, 10, 10,20, 10,40, 11, 11,20, 11,40, 11, 11,20, 11,40, 12, 12,20, 12,40, 13, 13,20, 13,40, 14, 14,20, 14,40, 15, 15,20, 15,40, 16, 16,20, 16,40, 17, 17,20, 17,40, 18, 18,20, 18,40, 19, 19,20, 19,40, 20, 20,20, 20,40, 21, 21, 21,20, 21,40, 22, 22,15, 22,30.

Salidas de la playa. Laborables y festivos: 7,30, 9,20, 9,40, 10, 10,30, 10,40, 11, 11,20, 11,40, 12, 12,20, 12,40, 13, 13,20, 13,40, 14, 14,20, 14,40, 15, 15,20, 15,40, 16, 16,20, 16,40, 17, 17,20, 17,40, 18, 18,20, 18,40, 19, 19,20, 19,40, 20,20 y 20,40.

### Moncófar-Castellón

Laborables: Salidas de Castellón, 7,45, 12,45, 15, 18,30 horas.  
Salidas de Moncófar, 8, 11, 14,55, 17,45 horas.

### Castellón-Burriana

Laborables: Salidas de Castellón, 7, 8,15, 9,05, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13,15, 14, 14,45, 16,15, 17,30, 19, 20,15 y 21,15 horas.

Salidas de Burriana, 6,30, 7,45, 9, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13, 14, 15, 15,30, 16,45, 18,15, 19,45 y 20,45 horas.

Festivos: Salidas de Castellón, 8,20, 9,30, 11, 13, 15, 16,15, 17,45, 19, 20,15 y 21,15 horas.

Salidas de Burriana: 8, 9, 10, 12, 14, 15,45, 17, 18,30, 19,45, 20,45 horas.

### Aeropuerto de Manises (Valencia)

Horarios de vuelos (julio y agosto)  
Trayecto: Valencia-Barcelona.  
Diario. Salida: 21,00, 21,00, 22,50. Vuelo IB 450.

Valencia-Madrid. Diario, excepto sábados y domingos. Salida: 10,20 y 10,20. Vuelo: IB 553.

Valencia-Palma de Mallorca. Martes y sábados. Salidas: 15,40. Vuelo IB 238. Miércoles y viernes. Salida: 15,40. Vuelo: IB 470. Martes y sábados.

dos. Salida: 20,10. Vuelo: IB 374.  
Jueves. Salida: 20,10. Vuelo: IB 474.  
Lunes y viernes. Salida: 20,10. Vuelo: IB 376. Miércoles y domingo: Salida: 20,10. Vuelo: IB 378.  
Valencia-Ibiza. Diario. Salida: 8,25. Vuelo: IB 232.  
Valencia-Londres. Diario. Salida: 14,00. Vuelo: IB 426.  
Valencia-Paris (Orly). Diario. Salida: 13,55. Vuelo: IB/AF 334.

### Teléfono turístico de Castellón: 22 10 00

Oficinas de Información Turística  
Benicasim: ..... Tel. 30 02 81  
Benicarló: ..... Tel. 47 31 80  
Morella: ..... Tel. 16 00 34  
Oropesa del Mar: ..... Tel. 31 00 20  
Peñíscola: ..... Tel. 48 02 08  
Vinaroz: ..... Tel. 45 08 14

### Teléfonos de Ayuntamientos

Castellón: 22 40 00  
Alcalá de Chivert: 41 03 01  
Alcora: 36 00 02  
Almazora: 56 00 01  
Almenara: (96) 26 10 07  
Artana: 1  
Bechi: 62 00 02  
Benasal: 43 10 26  
Benicarló: 47 00 50  
Benicasim: 30 09 62  
Burriana: 51 00 62  
Chilches: 59 00 02  
Moncófar: 58 04 21  
Montanejos: 13 10 32  
Morella: 16 00 34  
Nules: 67 00 01  
Onda: 60 00 50  
Oropesa: 31 01 00  
Peñíscola: 48 00 50  
San Mateo: 41 61 71  
Tirig: 41 61 41  
Torreblanca: 42 04 11  
Vall de Uxó: 66 02 16  
Villa-real: 52 02 50  
Villafamés: 32 90 01  
Villafranca del Cid: 44 10 04  
Vinaroz: 45 02 00  
Viver: 14 00 06



## Ofrecen cuatro millones de dólares por la mansión de Julio Iglesias

El cantante español Julio Iglesias ha recibido de un grupo inversor extranjero una oferta de cuatro millones de dólares por la estancia de 1.700 hectáreas que posee en la provincia de Buenos Aires.

La fastuosa estancia fue construida por el cantante en General Madariaga, a 100 kilómetros de la zona balnearia de Mar del Plata, impulsado por la intención de radicarse en Argentina.

La compra de la lujosa finca habría sido aconsejada al grupo inversor por el empresario y ganadero argentino Sebastián Peralta Ramos, quien confirmó la posibilidad de la compra pero no reveló la identidad de los posibles compradores.

La mansión erigida por Julio Iglesias es una superestancia construida fastuosamente al estilo de Hollywood de las mejores épocas y está ubicada en una excepcional zona ganadera.

La operación de compra se efectuó en 1983 por una suma superior al millón de dólares, incluidas 2.000 cabezas de ganado vacuno, 1.300 bovinos y un centenar de caballos árabes.

El intérprete de la canción romántica bautizó a la nueva residencia con el nombre del Long Play que salió a la venta ese año, «Momentos», y en lugar de la vieja casona colonial hizo erigir por el arquitecto catalán Javier Paz, una mansión al estilo de Beverly Hills, invirtiendo para el caso otro millón de dólares.

En la construcción trabajaron día y noche unos 130 obreros para un edificio que ocupa mil metros cuadrados y cuatrocientos de galerías, tiene un comedor de 300 metros y tres suites.

El dormitorio del célebre cantante ocupa cien metros cuadrados.

La residencia dispone de un lago artificial con flamencos, una pista para jets medianos con pista pavimentada, radio faro y balizas para aterrizajes nocturnos. Por sus dimensiones puede ser útil para aviones tipo Fokker.

## Ganadores del concurso «El último dragón»

Fernando Traver, C/ Bellavista, 2-5

A, Avda. Ferrandis Salvador, Villas de Benicasim; Mauricio Carceller Safont, Avda. Casalduch, 48-2

B, Castellón; José Arenas Bachiller, C/ Castelldefels, 2-3

-12, Castellón; José Miguel Claramonte, C/ San Pablo, 65 Almassora y Joaé Antonio Montoliu Montegudo, Grupo 14 de Junio, B-F, E, 1 P. 2 Castellón, han sido los ganadores del concurso especial de Verano Loco «El último dragón». Como ya anunciamos el pasado martes, a cada uno de ellos les ha correspondido un disco «maxi» de plena actualidad y una invitación para ver la película «El último dragón», completamente gratis. A partir de hoy pueden pasar por la redacción de MEDITERRANEO, Avda. del Mar, 29 Castellón, a recoger sus premios.



El Grupo de Danzas «Arcude» Vall d'Uixó en Middelkerke (Bélgica)

Celebrado en Edegem (Bélgica)

## El grupo Arcude de Vall d'Uixó, en el X Festival Internacional Folklórico

El grupo de danzas Arcude de Vall d'Uixó ha regresado de Bélgica, después de cosechar un importante éxito, en demostraciones de danzas folklóricas, gastronomía y artesanía valenciana, dentro del X Festival Internacional Folklórico celebrado en Edegem, una ciudad belga situada a pocos kilómetros de Amberes.

En el mencionado festival, que se desarrolló durante los pasados días 9 al 15 de agosto, actuó un grupo de cada nacionalidad repre-

sentando a Alemania, Turquía, Yugoslavia, Italia, Inglaterra, Rumanía, Grecia, España y varios grupos de la comarca flamenca. La organización fue correcta en todos los sentidos y ayudó a que el festival transcurriera en un ambiente espléndido, salvando las incidencias del tiempo, que, de cuando en cuando, sorprendía con fuertes tormentas.

Quince actuaciones tuvo que realizar el grupo de Vall d'Uixó, entre las que correspondían en la «tienda» (lugar donde se desarrolló

el festival) y las realizadas en la Residencia para ancianos, supermercado y en la zona turística de Middelkerke. El repertorio exhibido por el grupo Arcude correspondió a danzas de la provincia de Castellón y Valencia; jotas, seguidillas y bolero de Castellón; els Cuadros, Marinería, Camaraes, Ball de Carrer del Carmen de Benicarló, Ball perdut de Cuevas Vinromà, Ball Pla de Sant Mateu, y el velatori y ball de les banderetes de Valencia.

El Grupo Arcude acudió a Bélgica con 32 componentes y ya ha quedado comprometida su presencia para la edición de 1988.

El próximo mes de septiembre

## Manolo Escobar actuará en Peñíscola

Manolo Escobar actuará en el mes de septiembre en el Castillo de Peñíscola, dentro de la programación de actos de las próximas fiestas patronales.

La presencia de este cantante en Peñíscola próximamente, responde a la contratación por parte de la comisión de fiestas encargada de la organización de espectáculos.

A juzgar por la anterior actuación que Manolo Escobar tuvo en Peñíscola, el Castillo registrará un lleno en la que destacará la presencia de gente mayor que normalmente suele ser el público favorito de este gran cantante de siempre.

Carlos Caspe Manolo Escobar



¿Conoce...  
el MAESTRAZGO?

Mancomunidad turística del Maestrazgo Castellón-Teruel

## Naranjada



Naranjada fresquita y muy ambientada para los que van de marcha sin molestar al prójimo. Mientras existe gente que cuando va de fiesta la hace desagradable a los demás, otros posibilitan que a su alrededor se monte un verdadero jolgorio donde se puede disfrutar de unos momentos de hilaridad. Los más cafres no pueden aguantar que otros sean simpáticos y se conviertan en el centro; por eso, los que consiguen sin avasallar el protagonismo, allí donde van, merecen nuestra naranjada.

## Guindilla



Guindilla asesina para los mosquitos y demás bichejos que impiden el descanso nocturno. Uno está tranquilo acostado en su cama y recibe la visita del insecto-que-marca-el-cuerpo-con-picaduras.

Después del «cariñoso» recuerdo se suceden las interminables sesiones rascándose el hinchazón, al final llegamos a la conclusión que los productos químicos no sirven de nada y lo mejor es volver a la «caza del mosquito a mano».

CUPON

Premios

Verano-Locho del diario MEDITERRANEO obsequiará a todos sus lectores de estas refrescantes páginas con diversos premios. Uno de ellos será el sorteo semanal de 10 entradas para el cine Bohio. Se sortearán entre cinco personas, entregándose a cada una de ellas dos entradas.

Para optar a los mismos deberá remitirse este cupón a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, n.º 29, Castellón, señalando en el sobre «Cupón Verano-Locho». El cupón deberá reseñar los datos personales del concursante y, por supuesto, acertar la pregunta, que versará sobre un tema de cine.

No podrán participar en el concurso las personas vinculadas con PECSA, y con los trabajadores del diario MEDITERRANEO.

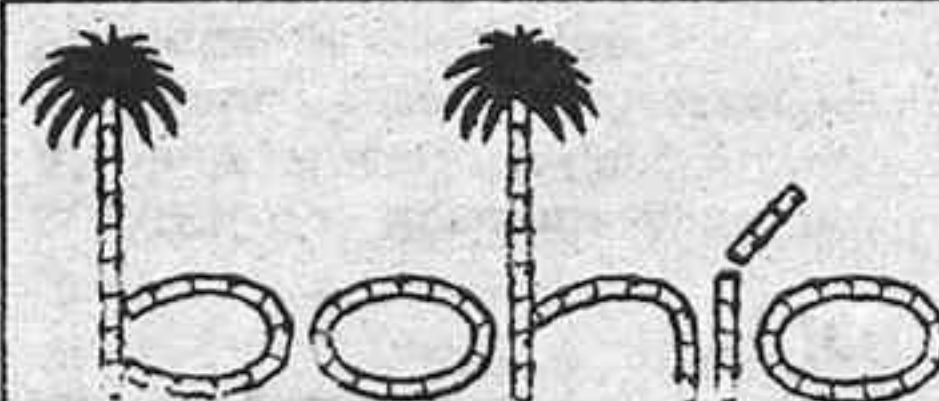
### PREGUNTA

¿En qué época histórica se desarrolla el film Lay Halcón?

- El carbonífero superior
- La Italia de Musolini
- La España Imperial
- La Edad Media

(Marcar la respuesta adecuada)

De: .....  
C/ .....  
Tel: .....  
Código: .....



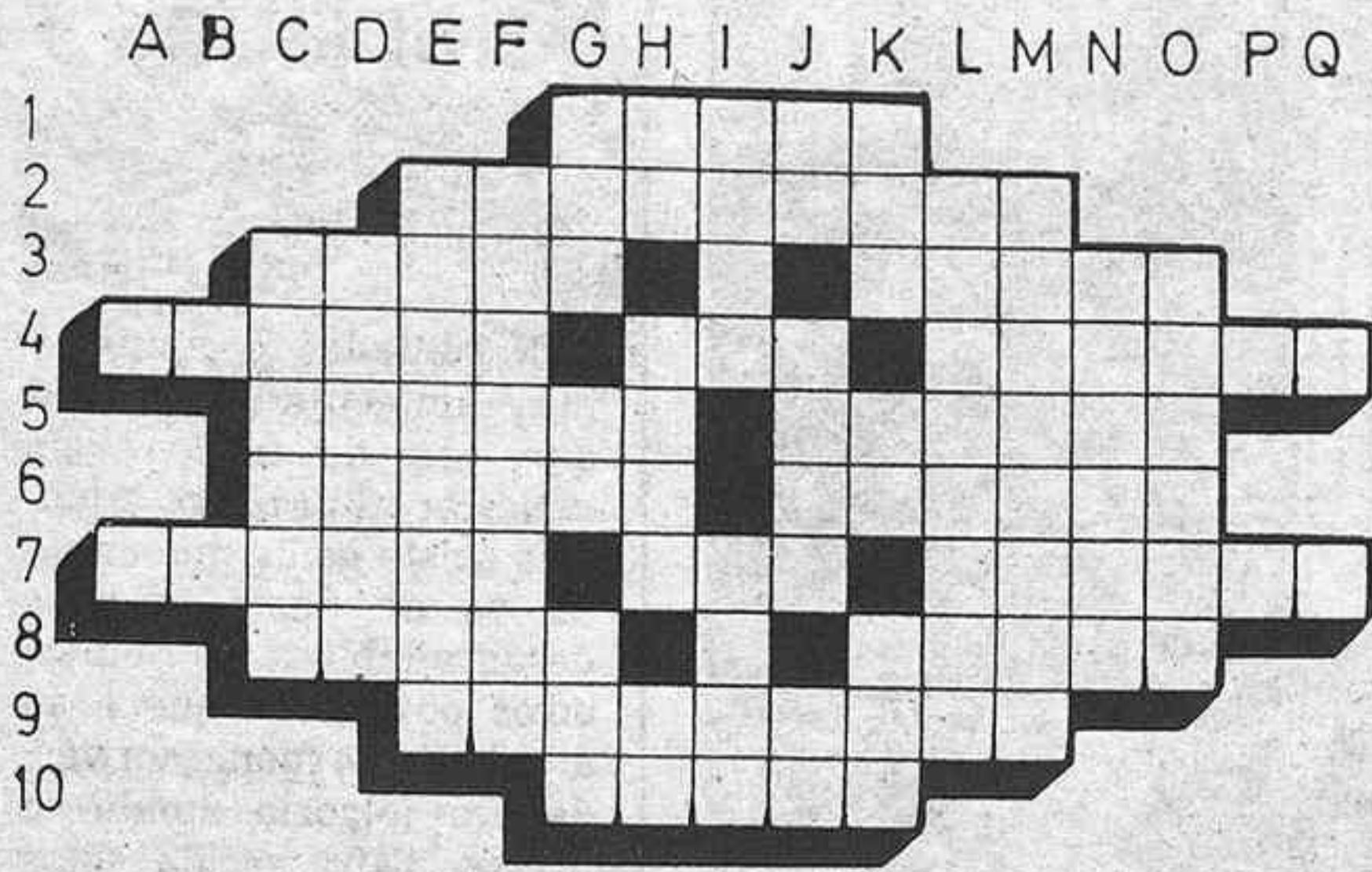
10.15 noche

EN COMPAÑIA  
DE LOBOS

No recom. menores 13 años



### Crucigrama



**HORIZONTALES.**— 1: Instrumento quirúrgico.— 2: Propio para la locomoción.— 3: Arbol saliniceo. Vocal. Cierta pico.— 4: Entendí. Antigua medida de longitud. Natural de Tolia (ciudad de Grecia antigua).— 5: Gratas. Ciertas cuerdas.— 6: Al revés, atasquen, Aciertan, aproximan.— 7: Tostáras. Impar. Afeminado.— 8: Ciudad famosa por su coloso (al rev.). Consonante. Sepulturas.— 9: Hiciese sótanos.— 10: Canciones de cuna.

**VERTICALES.**— A: Cien. Vocal. B: Abreviatura de punto cardinal. Matrícula española. C: Planta bromiléacea con fruto en forma de piña.— D: Caballete.— E: Maltratada.— F: Azarosos.— G: Repetición del sonido. Matrícula española (al rev.). Cierta licor.— H: Voz que se usa repetida para arrullar a los niños. Tustan. Matrícula española.— I: Mineral que tiene la propiedad de atraer a los metales. Se atreven.— J: Negación. Paz que piden los moros que se someten. Símbolo químico.— K: Lia. Prefijo que denota separación. Nota musical (plu.).— L: Pesados, molestos.— M: Volviése a tocar.— N: Cogiera con la mano. O: Cúralo (al rev.).— P: Vocal. Matrícula española.— Q: Abreviatura de punto cardinal. Vocal.

### Test biográfico de...

## Rubén Darío

Nació en Metapa el día

- 16-4-1866 .....
- 15-3-1878 .....
- 18-1-1867 .....
- 16-2-1876 .....

Su nombre verdadero era

- Félix Rubén García Sarmiento .....
- Carlos Rubén Sarmiento Pérez .....
- José Rubén Martínez Sarmiento .....
- Pedro Rubén Darío Sarmiento .....

Dirigió en Guatemala

- El Correo Nicaragüense .....
- El Correo de la Tarde .....
- El Correo de la Mañana .....
- El Correo Certificado .....

Fue cónsul de Nicaragua en

- Madrid .....
- Londres .....
- París .....
- Suiza .....

Una de sus notables obras en verso fue

- Fosas profundas .....
- Frasas romanas .....
- Fresas rosadas .....
- Prosas profanas .....

Murió en la ciudad nicaragüense de

- Cuenca .....
- Melilla .....
- León .....
- Bilbao .....

El día

- 6-2-1916 .....
- 2-6-1916 .....
- 3D+6-1920 .....
- 6-5-1910 .....

Se resuelve, marcando con una X, la casilla que se crea correcta.

### Solución

**SOLUCIÓN.**— Horizontales (sólo).— 1: Erina.— 2: Locomotor.— 3: Alamo. A. Aneto.— 4: Conoci. Aná. Etollo.— 5: Amenas. Maroma.— 6: Nerota. Abocan.— 7: Asaras. Non. Sarasa.— 8: Sador. S. Fosas.— 9: Asotánase.— 10: Nanas.

**SOLUCIÓN:** Rubén Darío, que su verdadero nombre era Félix Rubén García Sarmiento, nació en Metapa, el día 18-1-1867; dirigió en Guatemala El Correo de la Tarde, fue cónsul de Nicaragua en París; una de sus notables obras fue Prosas Profanas; murió en la ciudad nicaragüense de León; el día 6-2-1916.

### CRUCIGRAMA

### HENRY

por Jack Tippit



### HOROSCOPO PARA HOY

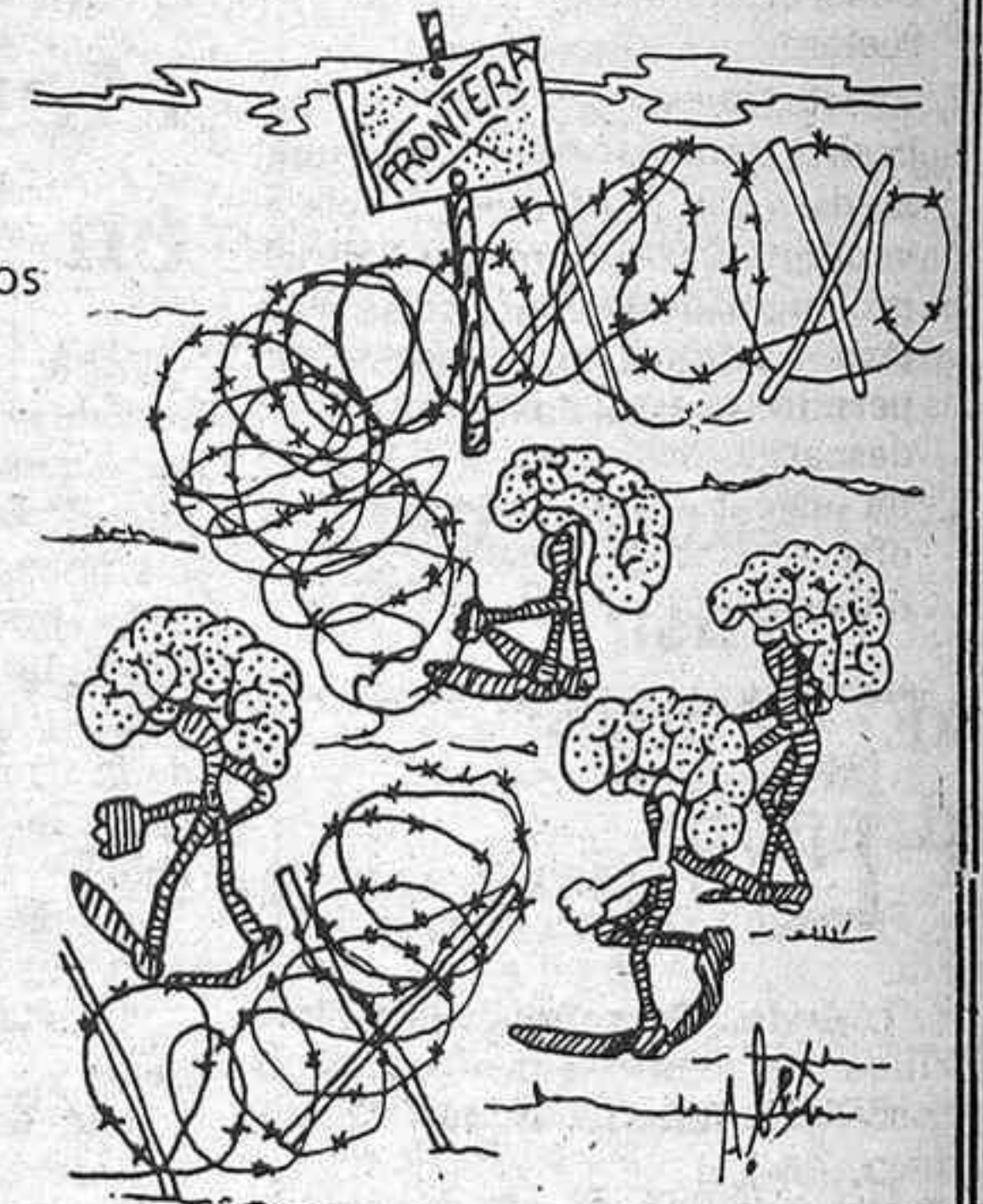
<p><b>A</b>ries (21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.— Trate de no excederse en la mesa.</p> <p>TRABAJO.— Es probable que se sienta confuso ante las circunstancias.</p> <p>AMOR.— Normal.</p>	<p><b>C</b>ancer (21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.— Excelente.</p> <p>TRABAJO.— Sus problemas de tipo amoroso le mantendrán distraído todo el día.</p> <p>AMOR.— Disgusto pasajero; no adopte esa actitud tan dramática.</p>	<p><b>L</b>ibra (23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.— Excelente.</p> <p>TRABAJO.— Se sentirá confuso ante el cambio radical de su situación.</p> <p>AMOR.— Normal.</p>	<p><b>C</b>apricornio (21 dic. a 19 ene.)</p> <p>SALUD.— Bastante buena.</p> <p>TRABAJO.— Su obsesión le impedirá ver la realidad de los hechos.</p> <p>AMOR.— Buena suerte.</p>
<p><b>T</b>auro (21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.— Buena.</p> <p>TRABAJO.— No sea testarudo y reconozca que se ha equivocado.</p> <p>AMOR.— No sea tan egoísta.</p>	<p><b>L</b>eo (22 julio a 21 ago.)</p> <p>SALUD.— Dolores de tipo reumático.</p> <p>TRABAJO.— El horizonte se presentará sin ninguna nube.</p> <p>AMOR.— Bueno.</p>	<p><b>E</b>scorpión (23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.— No fume tanto.</p> <p>TRABAJO.— El problema que le tenía inquieto, se solucionará por sí solo.</p> <p>AMOR.— No sienta dudas sobre la veracidad de las palabras de esa persona.</p>	<p><b>A</b>cuario (20 ene. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.— Excelente.</p> <p>TRABAJO.— Un intercambio de ideas con sus camaradas sería muy ventajoso para usted y para ellos.</p> <p>AMOR.— Proyectos de boda.</p>
<p><b>G</b>eminis (21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.— Trate de descansar más horas.</p> <p>TRABAJO.— Buen día por lo que a trabajo se refiere.</p> <p>AMOR.— No sienta dudas sobre el ser amado.</p>	<p><b>V</b>irgo (22 agosto a 22 sep.)</p> <p>SALUD.— Irritación, nerviosismo y tendencia al insomnio.</p> <p>TRABAJO.— No descuide ese asunto.</p> <p>AMOR.— Suerte en el terreno amoroso.</p>	<p><b>S</b>agitario (23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.— Muy buena.</p> <p>TRABAJO.— Sorpresa agradable.</p> <p>AMOR.— Es probable que conozca hoy a una persona enormemente atractiva.</p>	<p><b>P</b>iscis (19 feb. a 20 mar.)</p> <p>SALUD.— Excelente.</p> <p>TRABAJO.— Suerte en el terreno económico.</p> <p>AMOR.— Muéstrese más cariñoso.</p>

## ZEUS EL FUTURO ES HOY ZEUS

Oswaldo Natucci

### La fuga de cerebros

Toda vez que el conocimiento se va transformando en el recurso más preciado, las medidas para impedir su fuga adquieren relieves económicos de primer orden. Europa particularmente está sufriendo una especie de vaciamiento a favor de Estados Unidos y Japón. Por ello los ministros encargados de la investigación y la tecnología de los 21 países del Consejo de Europa se han reunido para tomar medidas concretas en este sentido. La conferencia aprobó tres resoluciones. En la primera, de carácter político, se señala la necesidad de la unidad europea en el área científico-técnica, con el fin de crear un bloque propio independiente de las multinacionales extranjeras. La segunda resolución establece la cooperación en seis disciplinas científicas: océanos y espacio, salud y biología, energía, ciencias humanas, agricultura y alimentación, y técnicas avanzadas. En la última resolución se aprobaron medidas para establecer el libre cambio de investigadores, como, por ejemplo, la creación de una credencial de científico europeo.



UNA DISCOTECA EXTASIS DE LUZ, COLOR Y...

...¡SUPERSONIDO!



# Auto '85

SUPLEMENTO SEMANAL DEL AUTOMOVIL

N.º 29



El nuevo Kadett con maletero

## El nuevo Opel Kadett de tres volúmenes se fabricará en la planta de Zaragoza

Con la introducción en Europa de la variante de 3 volúmenes y 4 puertas, Opel completa el programa de sedanes de la línea Kadett. Se trata del mismo modelo que será fabricado en la planta de General Motors España en Figueruelas.

Este nuevo competidor de los coches familiares de la categoría media compacta, ofrece como ventajas frente a sus rivales una prolongación de la tapa del maletero hasta el parachoques, que permite una más cómoda carga y descarga del equipaje, así como un asiento trasero abatible, que ofrece nuevas y variadas posibilidades de utilización, con un nuevo

concepto de espacio de carga en tres volúmenes. Además, este Kadett dispone también de un espacio interior bien solucionado, un consecuentemente funcional Cockpit, cinturones de seguridad delanteros regulables en altura, así como —nuevamente— con el 0,32, el mejor coeficiente aerodinámico de su clase. El volumen del maletero es de 550 litros (según VDA), logrando alcanzar el formato de los sedanes grandes.

Una importante novedad ofrecen las distintas posibilidades de variación del asiento trasero. Mientras que hasta ahora sólo en casos aislados existían respaldos abatibles, en este nuevo Kadett y

por primera vez en coches de 3 volúmenes, gracias a una especial construcción del asiento de atrás, la superficie trasera se puede convertir en plataforma de carga.

Al igual que en las versiones dos volúmenes, el nuevo Kadett que, desde el principio del programa se ha desarrollado en conjunto tiene un coeficiente aerodinámico de 0,32, debido, sobre todo, a la forma de lágrima de su diseño. La visibilidad es del 82,5%, gracias a sus 6 ventanillas laterales.

El programa de motores incluye todos los ya conocidos y prestigiosos motores de gasolina de carburación y diésel. No está planeado realizar una versión GSi.

## Detrás del volante

FERNANDO LOBON



## El gran rallye

En unas fechas en las que, desgraciadamente, la única noticia realmente importante es esa cifra fatídica de víctimas que se cobra la carretera con el ir y venir de los turistas, sobresale en nuestra provincia una agradable noticia para todos aquellos aficionados al deporte del automóvil que todavía se encuentra pasando sus vacaciones en nuestras costas. El próximo día 31 de agosto y en las cercanías de la localidad de Jérica, en tierras castellanenses se va a celebrar por segundo año consecutivo el Rallye de tierra de Jérica, puntuable para el campeonato de España de especialidad. Pilotos y equipos venidos de todos los puntos del país pugnarán por la victoria en esta nueva manga de uno de los certámenes más interesantes y espectaculares del momento. Las máquinas en liza están igualmente a gran altura, destacando coches como el R-5 Turbo de Barreras, el Manta 400 de Oñoro o el Seat «conducción trasera» de José María Serviá. Todo el mundo espera que, tal y como ya ocurriera el pasado año, Jérica sea toda una fiesta el próximo sábado y que la afición castellanense, que ya es mucha, y los aficionados que todavía se encuentren veraneando en nuestras tierras puedan contemplar un gran espectáculo.

Por otro lado, también nos llega otra noticia, esta quizá un poco más desagradable. José Anido, el que fuera durante tantos años el director del concesionario Renault EALESA de Castellón dejó su cargo hace unos días. Después de tantos años al frente de la marca del rombo en Castellón, le ha llegado tal como él dice «el turno de descansar». Con su jubilación, deja paso a otro hombre de Renault al frente del concesionario más importante de la provincia en lo que a la marca francesa se refiere. Para nosotros los que de una forma u otra hemos estado vinculados a la marca francesa en Castellón por nuestro trabajo, la desvinculación de José Anido de la dirección de EALESA supone un poco de tristeza por cuanto que se trata de una de esas personas que se desviven cada día para que el trabajo de la gente que hay a su alrededor sea más agradable. A nosotros por la parte que nos ha tocado, gracias.

Por otra parte, deseamos desde aquí a D. Calixto García Queipo de Llano, el nuevo director, toda clase de éxitos.

## De todo un poco...

### Ventas de Opel en el pasado mes de Julio

El pasado mes de Julio se ha producido un fuerte aumento en las ventas de automóviles en nuestro país. Según datos preliminares extraídos de la cinta de la Dirección General de Tráfico el total de turismos Opel matriculados en este mes ha sido de 9.503 vehículos.

El Opel Corsa, fabricado por General Motors España en su fábrica de Figueruelas (Zaragoza) ha conseguido ser el segundo coche más vendido

del mercado y líder de su segmento. Dentro del apartado de vehículos de importación, Opel continúa manteniendo su liderazgo, teniendo tres de sus modelos de importados: Kadett, Ascona y Rekord dentro de los cinco coches más vendidos.

Las cifras de matriculaciones de General Motors España en Julio de 1985 han sido:

Fabricación Nacional	
Opel Corsa	7.651
Importación:	
Opel Kadett	691
Opel Ascona	640
Opel Manta	61
Opel Rekord	406

Opel Monza	26
Opel Senator	28
Total	9.503

### El Pegaso Vip's, ideal como transporte oficial

El autocar de gran lujo Pegaso Vip's, presentado con gran éxito durante el pasado Salón del Automóvil de Barcelona, sigue cosechando triunfos entre los fabricantes y el público.

La unidad, realizada sobre el modelo 5036-S, ha sido dada a conocer, entre otros, a los miembros del Comité Olímpico y de la Asociación Barcelona Olímpica, quienes han visto en

este tipo de autocar el modelo más idóneo para el transporte oficial de las Olimpiadas de 1992.

ENASA, cuyos autocares fueron el transporte de los equipos participantes en los Campeonatos del Mundo de Fútbol, se ha sumado a la candidatura de Barcelona para organizar los Juegos Olímpicos.

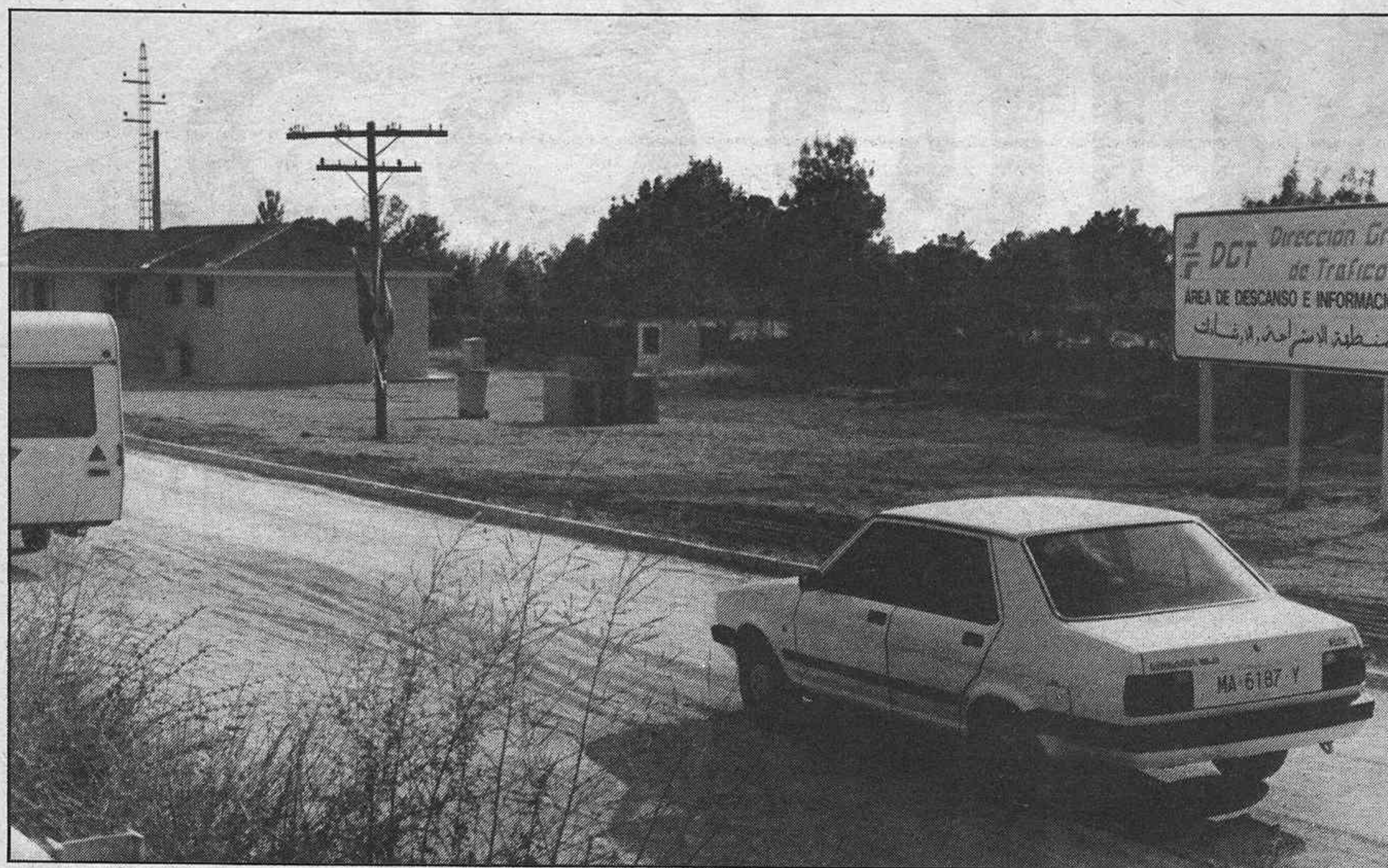
### Primer Premio Graciliano Hernández Marcos

Para honrar la memoria del que fuera Jefe de Prensa de Peugeot-Talbot, trágicamente desaparecido en accidente de automóvil, la Dirección de Relaciones Exteriores de Peugeot-Talbot España convoca el

Primer Premio de Periodismo Graciliano Hernández Marcos que, por un jurado nacional designado al efecto se discernirá entre los artículos y reportajes aparecidos en la Prensa nacional en el período comprendido entre el 1 de junio de 1985 y el 1 de mayo de 1986. Se podrán presentar igualmente guiones de emisiones radiofónicas autenticados por el sello de la emisora correspondiente, así como guiones de televisión que cumplan idéntico requisito. El tema genérico al que habrán de atenerse los trabajos que se presenten será el de la problemática del sector del automóvil en España, sin límite de extensión.

El premio estará dotado con 500.000 pesetas y será concedido el 1 de junio de 1986.





Como cada verano

## Más de 100.000 marroquíes, de paso por las carreteras españolas

### Marroquíes en paso por España

Unos 100.000 vehículos de marroquíes y portugueses, según algunas estimaciones, en tránsito por nuestro país a los suyos de origen, vienen este verano a aumentar el ya de por sí gran tráfico de las carreteras nacionales. Con muchos kilómetros en el cuerpo; la mayoría proceden de París -60%-, Luxemburgo y Bélgica, coches por lo general en no muy buen estado y además sobrecargados, estos trabajadores son a veces causa de accidentes por lo que la Dirección General de Tráfico

ha tomado una serie de importantes medidas que unidas a la de los años anteriores, tienen como fin mejorar la seguridad vial y prestar una ayuda a estos emigrantes en su paso por nuestro país.

Con una inversión de cien millones de pesetas en la instalación de puestos de información y áreas de descanso en las carreteras por donde pasan los Marroquíes y unos 60 millones en las de los portugueses, situados estratégicamente con distancias no superiores a las cuatro horas de conducción, cuentan con servicios de vigilancia, teléfono de emergencia, despachos de

billetes para los ferrys de Algeciras-Marruecos, agua, luz y en algunos casos bar o restaurante.

Estos esfuerzos están suficientemente justificados no sólo desde el punto de vista humanitario, sino porque la seguridad de todos los que circulan en coche por carretera así lo exige.

Prueba de ello es que durante el verano de 1983 desde el 15 de junio al 2 de septiembre, se produjeron 21 accidentes de coches marroquíes y 18 de portugueses con el resultado de 37 muertos, 49 heridos graves y 21 heridos leves en el primer caso y 21 muertos, 27 heridos graves y 11 leves en el

segundo. Las causas más frecuentes de estos accidentes fueron la distracción e invadir la izquierda de la calzada.

Con las medidas tomadas el pasado año 84 los accidentes de marroquíes se redujeron a 16, los muertos a 15, los heridos graves a 14 y los leves a 19. También en estos casos la velocidad inadecuada, invadir la calzada izquierda y la somnolencia producida por el cansancio, fueron las principales causas de los accidentes. Pero estas medidas tendrán mayor efectividad con la colaboración de todos, pues todos saldremos beneficiados.



## Ford mejora la Supervan

### Nuevo Supervan 2

El sensacional Ford Transit Supervan 2 de 590 PS ha sido completamente remodelado el pasado invierno por las manos de su nuevo propietario, el equipo de David Price. Con este vehículo continuará el programa de demostraciones de carreras de alta velocidad a celebrar durante 1985 en distintos circuitos europeos.

El motor, la transmisión y la suspensión han registrado importantes modificaciones, y se le ha añadido un spoiler en la parte superior trasera que le da un aspecto más agresivo. La venta

de este nuevo alerón ha sido comprobada por los ingenieros de Ford en el túnel de viento de la Motor Industry Research Association, donde se ha demostrado que sirve para mejorar la estabilidad al actuar sobre él las diferentes corrientes de aire.

Las cifras de prestaciones publicadas por la revista semanal inglesa «Motor» del Supervan 2 son las siguientes: De 0 a 100 en 3,4 segundos, a 160 en 7,2 y a 200 en 9,8 segundos. La velocidad teórica con el grupo corto es de 238 Km/hora. Sin embargo, la revista «Motor» ha medido 250 Km. por hora.

## Las clases sociales altas se pasan más semáforos

### Quién se pasa más el semáforo en rojo

Las conclusiones de un estudio realizado por el Instituto de la Comunicación Pública sobre qué tipo de conductores se saltarían un semáforo en rojo, ha dado unos curiosos resultados por ejemplo, el factor clase social incide de forma muy clara.

Según dichas conclusiones los conductores de clase alta además de declarar que hacen viajes más largos y con menos paradas, ya que van a más velocidad, seguramente porque cuentan con mejores coches, se pasarían con mayor facilidad (47%) si estiman que no hay peligro, el semáforo en rojo.

En el otro extremo se sitúa el grupo de obreros, que realizan viajes más cortos, hacen más paradas circulan a menor velocidad, cuentan sin duda con coches menos veloces y son más indecisos a la hora de pasarse un semáforo en rojo. Sin embargo, es el grupo que toma más alcohol en las paradas (44%) lo que supone el doble que los demás.

El valor de estos datos es puramente estimativo, en primer lugar porque según los autores no se está hablando de hábitos sino de lo que los conductores dicen que hacen. Por otro lado, aquellos que declaran que conducen rápido 110 Km/h. o más y realizan una media inferior a 15.000 Kms. por año, se saltarían más el semáforo en rojo que quienes conducen más lento o realizan alrededor de 20.000 Kms. de media al año.

En cuanto a la clasificación por sexo las mujeres se atreverían más que los hombres a saltarse el semáforo en rojo y en general, aquellas personas con unos niveles de estudios superiores. Aunque aquí conviene hacer una declaración: los conductores más osados son los que tienen más estudios, las mujeres pasa al revés, las más osadas son las que no han superado el bachiller.

De estos datos se puede deducir que no siempre aquellas personas que tienen un mayor grado de formación o estudios, son las más respetuosas con las normas de tráfico.

## Daimler-Benz entre el primer centenario del automóvil

Stuttgart-(INP). En 1986 se celebra un aniversario especial: El automóvil cumple cien años. Independiente el uno del otro, en 1886 ensayaron Karl Benz en Mannheim su automóvil de tres ruedas con motor trasero, y Gottlieb Daimler entre Cannstatt y Untertürkheim un «primer automóvil de cuatro ruedas para largas distancias y con motor de gasolina». Ambos inventores alemanes tuvieron éxito. Con sus construcciones no sólo crearon los primeros automóviles, sino que sus trabajos precursores contribuyeron a motorizar plenamente el tráfico.

La visión de un vehículo automóvil, realizada por Daimler y por Benz, constituyó ejemplo y estímulo para la técnica en todas las naciones industriales. Condujo a nuevas tareas en la investigación, en el desarrollo, en el terreno de los materiales y en la producción. Motor y vehículo se convirtieron en una nueva rama económica e industrial de importancia central. Condujeron a un auge hasta entonces desconocido de la vida económica. Los sectores económicos que dependen del automóvil figuran hoy a la cabeza de todas las ramas industriales. Ya pronto existieron las primeras iniciativas para la motorización. Entre estas iniciativas cabe citar los aportes del suizo Isaac de Rivaz del año 1807, los del belga Jean Joseph Etienne Lenoir (1860), del francés Edouard Delamare-Deboutville (1884) y del comerciante de Colonia Nikolaus August Otto (1876), cuyo motor de cuatro tiempos fue punto de partida para la ulterior técnica de los motores. (ME).

## Citroën apoya al equipo del Celta de Vigo en 1985-86

El día 24 de julio ha tenido lugar la firma de un acuerdo entre Citroën Hispani, S.A. y el Real Club Celta de Vigo mediante el cual la firma viguesa patrocinará durante la temporada 85-86 al club deportivo.

La firma del acuerdo tuvo lugar en la sede social de Citroën Hispani, S.A. por Don Jean Pierre Pisano, consejero delegado y director general de la marca y Don José Luis Rivadulla García, presidente del Real Club Celta.

Asimismo Citroën Hispania, S.A. hizo entrega de una furgoneta C-15 al club.

El Sr. Pisano destacó el hecho de que el automóvil y el deporte tienen muchos puntos en común, por cuanto ambos suponen esfuerzo, voluntad de triunfo, dinamismo y espíritu de equipo.

La marca Citroën, con este patrocinio ha querido plasmar su interés por la promoción y ayuda al deporte en todos los aspectos y ampliar el apoyo que ya tenía realizando desde la temporada 80-81 al equipo Celta-Citroën Femenino de Baloncesto que tan brillante palmarés ha conseguido.



Deporte



El Renault 11 turbo, su coche actual. «El Pibe» en acción

Ganó el Rallye Costa de Azahar en 1981

# Aladino Martínez, «El Pibe»: un piloto asturiano de veraneo por nuestras costas

No cabe duda de que la costa castellanense atrae mágicamente a pilotos de diferentes lugares. El año pasado ya comentábamos desde estas mismas páginas la estancia del francés Bruno Saby en Vinaroz, lugar donde pasa sus vacaciones desde hace muchos años. Este año nuevamente ha vuelto. Y junto a él, en Benicasim también descansa otro popular piloto, éste español. Su nombre: Aladino Martínez, aunque la mayoría le conoce bajo el seudónimo de «El Pibe».

FERNANDO LOBÓN

Aladino Martínez es un viejo conocido de la afición castellanense. Quizá por motivos de patrocinio («El Pibe» corre bajo los colores de Cerámicas Saloni), el piloto asturiano suele visitar nuestra provincia con la llegada del Rallye Costa de Azahar. En 1980, Aladino participaba por primera vez en el rallye castellanense, mientras que un año más tarde, y al volante del mismo

coche con el que participó el año anterior conseguía una importante victoria por delante de las estrellas levantinas que no pudieron con el asturiano. Un año más tarde, en 1983, Aladino volvía nuevamente a las tierras castellanenses para tomar parte en el Costa de Azahar una vez más. En esta ocasión conducía un competitivo Fiat 131 Abarth «ex-Zanini». Problemas de embrague hacían de la prueba castellanense todo un martirio

para «El Pibe» que al final acababa tercero pese a numerosos problemas.

Sin embargo, y siempre fuera del ámbito deportivo, Aladino Martínez visita Benicasim en época veraniega. Cada verano, «El Pibe» deja sus coches en Oviedo (su copiloto está ya preparando en Oviedo un rallye para el día 31) y junto con su familia viaja hasta la localidad castellanense para pasar unos días de descanso junto al Mediterráneo. Durante el resto del año, y esta vez por motivos profesionales, también se deja caer de vez en cuando por nuestra ciudad, ya que sus compromisos comerciales con el sector cerámico y azulejero lo hacen obligatorio.

Este año, un R-11 turbo

Durante una tranquila conversación mantenida bajo una som-

brilla de una cafetería castellanense, Aladino Martínez —«El Pibe, vaya— nos comentó distintos proyectos para esta y la siguiente temporada. Durante 1985 Aladino está participando en pruebas del Campeonato Regional de Asturias, que ya ganó en varias ocasiones, mientras que de vez en cuando también se anima a viajar hasta tierras gallegas, donde este año, las peleas por la victoria en grupo N, grupo en el que corre con su R-11 turbo son verdaderamente emocionantes y, claro, Aladino no podía quedar ajeno a ellas. Con el R-11 turbo está cosechando importantes clasificaciones en esta temporada. Contando con el discreto apoyo del departamento de competición de FASA Renault España y de otros patrocinadores como la empresa castellanense Cerámicas Saloni que desde hace ya varios años apoya al piloto asturiano, «El Pibe» piensa

conseguir este año un lugar destacado entre los pilotos asturianos, para, el próximo año, y posiblemente con el mismo coche, afrontar el Campeonato de España de Rallyes a tope de posibilidades. Para ello contará posiblemente con el apoyo de FASA Renault y de los mismos patrocinadores del presente año. Cerámicas Saloni y Repuestos Igualson, de Oviedo, serán posiblemente algunos de ellos.

Al enterarse de que en Noviembre se celebrará un nuevo rallye en Castellón, nos prometió pensar en una posible participación a bordo del R-11. «Todo depende del tiempo», manifestó. De todas formas, seguro que el próximo mes de julio, cuando el calor vuelva a apretar en Oviedo, volvamos a ver a este simpático piloto asturiano por las playas de Benicasim. Hasta el próximo año, Aladino.

## El Rallye de Tierra de Jérica se celebrará el próximo sábado día 31

A una semana de la celebración del II Rallye de Tierra de Castellón, todo parece estar dispuesto para que dentro de siete días pilotos venidos de todos los puntos del país se jueguen nuevos e importantes puntos para el campeonato de España de Rallyes sobre Tierra.

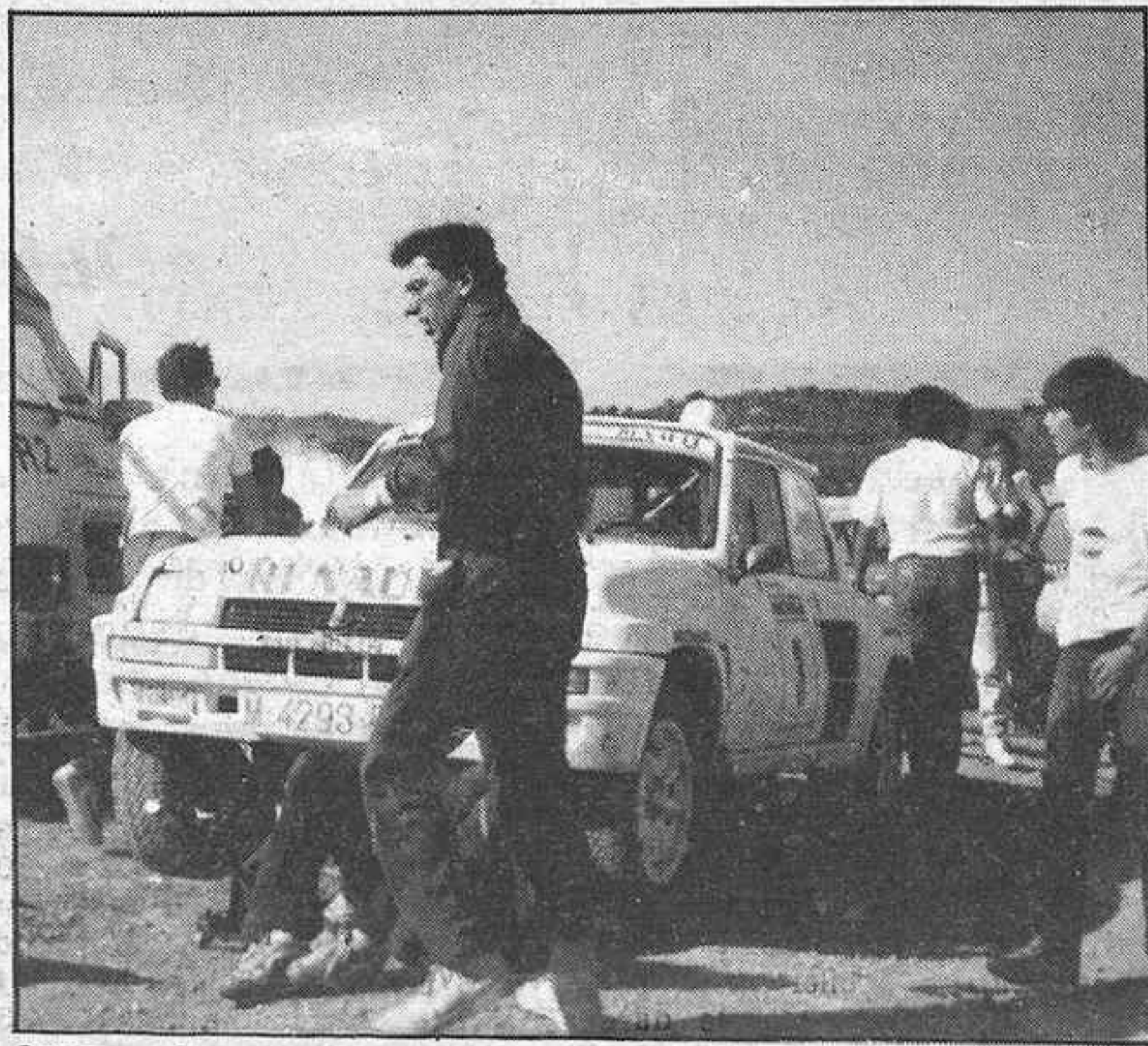
La prueba se llevará a cabo como el año pasado por los alrededores de la localidad castellanense de Jérica, donde a juicio de Carmelo Ezepeleta y los hombres del departamento deportivo del Real Automóvil Club de España, existen grandes posibilidades para la realización de pruebas de este tipo. Igualmente, los participantes en el rallye del año pasado también se manifestaron en este sentido, alargando el estado de los tramos y su selectividad.

Importantes pilotos tienen previsto su participación en la prueba castellanense. Tal y como anunciamos ya en anteriores semanas, estarán con toda seguridad en Castellón pilotos de la talla de Guillermo Barreras, actual líder del campeonato, al volante de su Renault 5 Turbo del equipo patrocinado por Autorradios Philips. Junto a él el piloto vigués también estará en línea de salida su principal oponente de cara al título de este año, el piloto de Opel Juan Carlos Oñoro que, con su Manta 400 ha ganado la última de las pruebas disputadas, en tierras extremeñas.

Otros pilotos como «Pipo» Courret con el Fod Fiesta patrocinado por Intasa, o «Bilo» Oliveras con el Talbot Sumbeam Lotus del equipo

Promeservice, o como no, José María Serviá que conducirá su «extraño» Seat 124 «conducción trasera» en el que tanto piloto como copiloto ocupan las plazas traseras en lugar de las delanteras, también estarán en la salida de esta prueba castellanense la más importante de todas cuantas se celebran en nuestra provincia y que como el año pasado, organiza el Real Automóvil Club de España.

La presencia castellanense será una vez más nula. Pese a los rumores que circulan en torno a la posibilidad de que un equipo local tomara la salida en esta prueba sobre tierra, parece ser que al final no va a ser posible por lo que habrá que esperar al próximo año para ver en acción y sobre tierra a alguno de nuestros paisanos.



Guillermo Barreras, el gran favorito



**Satra**  **NISSAN**  
Avda. Valencia, Km. 62,8 Tel. 21 08 66 Castellón

**ABIERTOS SABADOS POR LA MAÑANA**

**ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA**  
FURGONETAS

EBRO F-275 CAPITONE .....	CS-G
EBRO F-260 COMBI-9 .....	B-CM
EBRO F-275 COMBI-9 .....	CS-I
EBRO F-260 COMBI-9 .....	CS-E
M. BENZ N-1000 COMBI-5 .....	CS-D
CITROEN AK-400 .....	CS-F

TURISMOS

SEAT 131 SUPERMIRAFIORI .....	CS-J
TRACCION 4 X 4	
LAND ROVER ESPECIAL 109 .....	CS-G

CAMIONES

EBRO L-45 FURGON ISOTERMO .....	CS-L
EBRO L-60/1 VOLQUETE .....	CS-K
EBRO E-70/1 VOLQUETE .....	CS-E
EBRO M-125 ISOTERMO .....	CS-L

**CENTRO DE OCASION**  
TODAS MARCAS

Modelo	Matrícula	En miles
ESCORT GHIA 1.3 .....	CS-K	775
ORION GL 1.6 .....	CS-L	925
SEAT 132 2.000 .....	CS-G	325
GRANADA 2.8 .....	CS-I	1.000
SEAT FURA L .....	CS-J	425
R-12 RANCHERA .....	CS-C	340
SEAT 132 D .....	TE-B	525
SEAT 127 LS .....	CS-F	280
SEAT 131 1.6 .....	CS-D	320
FIESTA L .....	CS-F	340
SEAT 132 1.8 AUT. ....	CS-D	275
CITROEN MEHARI .....	CS-G	290
FORD FIESTA L .....	CS-I	440
PEUGEOT 505 STI .....	CS-I	950

Abierto sábados por la mañana

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

mercado nacional de **ocasión**



**TALLERES VILAUTO**  
AGENCIA OFICIAL RENAULT  
CARRETERA DE ONDA, KM. 1  
VILLARREAL - TELEF. 52 46 11

MODELO	PESETAS
BMW 323-I .....	2.000.000 ptas. seminuevo
CITROEN CX .....	250.000 ptas. Buen estado
R-14 GTS .....	590.000 Ptas. Buen estado
FORD FIESTA GUIA 1.300 .....	475.000 Ptas. Buen estado
SEAT 132 MOTOR MERCEDES, DIESEL .....	595.000 ptas. Revisado-pintado
127 desde .....	150.000 ptas. Revisado
R-4 TL .....	135.000 ptas. Revisado

Disponemos de más marcas y modelos  
Abierto sábados mañanas  
VISITENOS, LE ESPERAMOS...  
y estudiaremos la forma de pago

**michavila S. A.**

Exposición: Avda. Dr. Clará, 17 - Tel. 21 53 21 -  
Plaza Padre Jofre, 21 - Tel. 21 78 11

**Red Seat. La garantía más fuerte.**



SISTEMA VEHICULO OCASION

SEAT IBIZA 1200 GL .....	CS-M
RITMO 75 .....	CS-H
CITROEN 2 CV .....	CS-G
131-2.500 DIESEL .....	CS-K
SEAT 1.200 SPORT .....	CS-E
FORD FIESTA .....	CS-L
PANDA 35 .....	CS-J
RITMO CRONO .....	CS-J
SEAT 128-1430 .....	CS-G
RENAULT 12 TS .....	BU-E
TALBOT 150 GLS .....	CS-G
SEAT 132-2.200 DIESEL .....	CS-H
SEAT 132-2.000 .....	CS-G
RENAULT 5 .....	CS-E
SEAT 131 DIESEL .....	CS-H

Hasta un año de garantía en piezas y mano de obra.  
Sábado: Abierto todo el día. Domingo: Abierto mañana.

**VEHICULOS DE OCASION**

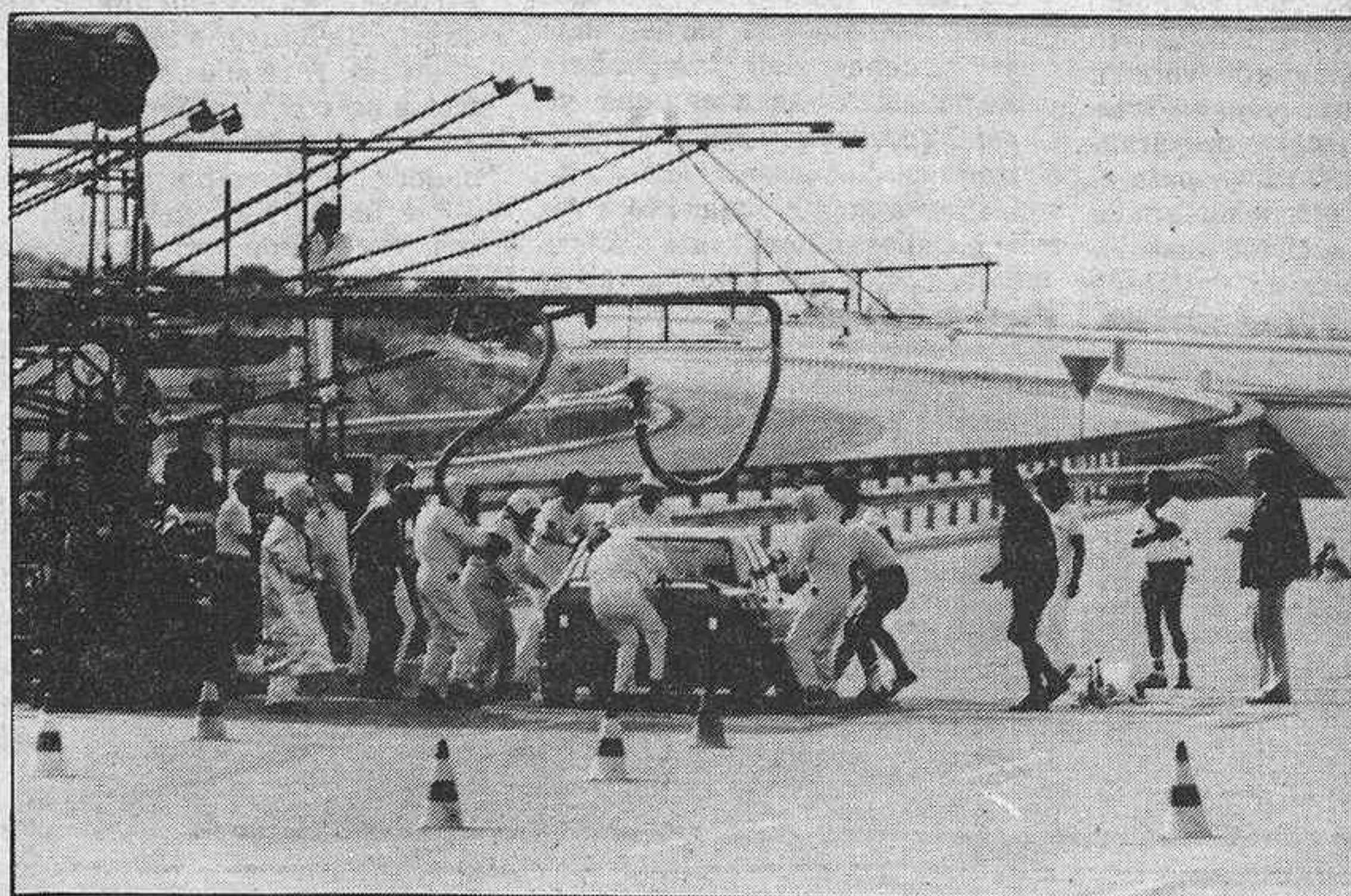
**FRAVICMA S. L.**

OPEL RECORD 2.0 BERLINA .....	CS-K
FORD FIESTA .....	CS-F
PEUGEOT 104	
VW CUCARACHA .....	M-F
SEAT 127 C1 .....	B-CW
RENAULT 4F .....	CS-K
MG METRO TURBO .....	M-FP
RENAULT 6 .....	CS-B
SEAT 131 Supermirafiori .....	CS-H
RENAULT 14 .....	CS-J
FORD FIESTA 1.1 Esport .....	V-AB
RENAULT Siete .....	B-BD
SEAT 127 LS .....	C-G
SEAT 124 .....	CS-E
Vespa 200 intermitentes .....	CS-J

**OCASIONES DEL LEON** 

MARCA Y MODELO	MATRICULA	OBSERVACIONES
Chrysler 150 Diésel .....	CS-G	Muy económico
Peugeot 504 GL .....	CS-G	Muy buen precio
Talbot 150 SX Automático .....	CS-I	Perfecto
Talbot Solara SX .....	CS-I	Seminuevo
Renault R-18 GTS .....	V-AU	Revisado
Peugeot 505 SRD - A/A .....	CS-I	Perfecto
Renault 5 TS .....	CS-H	Impecable
Seat 131 Supermirafiori .....	V-AU	Ocasión
Renault 7 .....	CS-E	Revisado
Ford Fiesta 1.1 .....	CS-F	Seminuevo
Seat Panda 40 .....	CS-K	Excelente
Seat 127 .....	CS-C	Oportunidad
Seat Ritmo Diésel .....	CS-H	Inmejorable

**LeonAuto** **PEUGEOT TALBOT**  
ABIERTO SABADO POR LA MAÑANA  
Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67'400 - Tel. 21 13 22  
Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53 - CASTELLON



ASTRAUTO AL HABLA

«Defensa del consumidor»

Siguiendo nuestro comentario del pasado día 17 de los ctes., nos dirigimos nuevamente al Sr. consumidor, diciéndole que la Asociación ASTRAUTO, hará de mediador y en su caso garantizador de la bondad de la reparación, todos sus miembros ostentan en la fachada

del taller una placa redonda con fondo blanco y círculo verde con el número de Asociado, igual al escudo que aparece en el margen superior izquierdo de este artículo, y así pensamos que los usuarios harán bien de dirigirse a tales profesionales cuando tengan que reparar su vehículo,

pues de la misma forma que antes de entrar en un restaurante observamos la carta de precios y qué clase de platos ofrecen, el automovilista se debería de preguntar, si no tiene un taller de confianza, de elegir a quien le pueda ofrecer mejor garantía de sus trabajos; ya sean talleres vinculados a una

marca de coches o a talleres independientes que posean esta placa, o la que otorga el Ministerio de Industria

Cada cual, pues, tiene que colaborar en la medida de sus posibilidades a sanear nuestra sociedad, pero si los talleres queremos mostrar la responsabilidad que nos distingue,

los señores usuarios deben también ser consecuentes con lo que hacen, y no alegar desconocimiento de unos temas que como propietario o al menos conductores de vehículos deberían saber ¿o es que antes de entrar en un taller no miran ni la puerta?

Martirián Martín Serra



Amparo Edo Betoret, reina de las fiestas

## «Una buena relación entre damas y reina ayuda a que las fiestas se pasen alegres»

Amparo Edo Betoret es la reina de las fiestas que Torreblanca celebra cada año en honor a San Bartolomé. Su nombramiento se produjo por la aprobación en pleno. Amparo nos cedió unos minutos de su tiempo para poder hablar amistosamente con ella y preguntarle sus impresiones a cerca de este reciente nombramiento.

—Amparo, ¿cómo te sientes ahora que has sido nombrada reina de las fiestas?

—No sé cómo explicártelo. Es algo muy especial que te hace sentirte muy bien.

—¿Qué es lo que más te atrae de las fiestas?

—Antes de ser nombrada reina, me atraía muchísimo el día de nuestra presentación. Ahora que ya soy reina, todas las fiestas en sí me atraen mucho.

—Creo que una buena relación entre damas y reina ayuda a que las fiestas pasen con mayor alegría y satisfacción, ¿habéis armonizado unas con otras de forma que esto llegue a ser posible?

—Naturalmente. Sin una buena relación entre nosotras, sería imposible nuestra convivencia en estos días y eso es precisamente lo más importante.

—Si una persona que no conoce nuestras fiestas, se dirige a ti como reina para preguntarte qué es lo mejor de ellas, ¿qué le aconsejarías?

—Le aconsejaría que se quedase para poder verlo por ella misma, pero si esto no fuera posible, le diría que todas las fiestas son inmejorables.

—¿Crees que las damas y reina infantiles lo pasan mejor que vosotras que ya sois más mayores?

—No. Lo pasamos todas igual de bien, pero de distinta forma a veces debido a la diferencia de edad.

F05—¿Cuál es tu mensaje para toda la gente del pueblo y los turistas que nos visitan?

—Para todos los torreblanquinos y para los forasteros que nos visitan sólo les diría que vivan las fiestas intensamente y que se diviertan mucho.

### Reina infantil

M<sup>a</sup> Rosa Pedra Vilaplana, es nuestra reina infantil en estas fiestas de San Bartolomé. A Rosa le preguntamos si quería contestar a algunas preguntas y ella accedió. Ante nosotras Rosa no puede esconder su nerviosismo y su alegría por esta presentación que la coloca en el medio de todas las fiestas y la alegría de saber que sus vecinos le prestan la merecida atención.

—Rosa, ¿qué te parece esto de ser reina y centro de todas las fiestas este año?

—Me parece una cosa muy bonita de representar a niños y niñas

de mi querido pueblo de Torreblanca.

—¿Qué sensación tuviste cuando te pusieron la corona, para proclamarte reina?

—Pues una sensación que no puedo explicarla porque estaba muy emocionada y no sé cómo decirlo.

—¿Estabas muy nerviosa cuando subiste al escenario y te daban cuenta de que toda la gente te miraba y te aplaudía?

—Estaba un poco nerviosa al ver tanta gente que me miraba.

—¿Qué le dirías a una persona que no conoce nuestras fiestas?

—Que son muy bonitas y divertidas y que vengan a verlas.

—¿Qué mensaje mandarías a la gente que te acompañará en estas fiestas?

—Que pasen unas buenas fiestas y ¡¡Vixca Torreblanca!!

Las damas de honor que completan el conjunto de damas-reina este año son Trini Casals Doménech, María Ferrando Checa, Dora Mundo Belenguer, Sara Bellés Checa y Amalia López Marín en representación de las damas y reina mayores. Las infantiles están formadas por Mari Carmen Betoret Casanova, Estíbalz Puig Mars, Raquel Oms Salvador, Ana Isabel Moliner García, Inmaculada Sesenta Torá, Elena Barreda Fandos, Yolanda Fabregat Alcina y Lorena Orenga Sales.



Amparo Edo



M<sup>a</sup> Rosa Pedra

podido preparar a tiempo la obra que están ensayando.

—¿Cree usted que las fiestas están enfocadas para divertir a un sector de la población más que a otro?

—La comisión de fiestas procura hacer un programa que guste por igual a todos los vecinos, desde los más jóvenes a los más mayores.

—Este año se han incluido en

los actos una ofrenda de flores al Cristo del Calvario, ceremonia que no se había realizado anteriormente. ¿Cómo surgió esta idea?

—Es normal dada la fe de Torreblanca al Cristo del Calvario y era una de las cosas que echábamos en falta en anteriores programas de festejos, por lo que a petición de un grupo de Sras. de la localidad, decidimos incorporar dicho acto al programa.

Francisco Joaquín Nayen, presidente comisión de fiestas

## «Toros y baile, núcleo central de fiestas»

Francisco Joaquín Nayen Betoret es el concejal presidente de la comisión de fiestas de Torreblanca. «MEDITERRANEO» ha querido conocer algunos detalles de esta organización de las fiestas.

—¿Cómo y cuánto tiempo cuesta preparar un programa de festejos que complazca a jóvenes y adultos?

—Puedo decirle que la comisión de fiestas está trabajando durante todo el año en la elaboración y preparación del programa de festejos, pues tenga en cuenta que aparte de estas fiestas patronales, a lo largo del año existen otras en las que también interviene de forma activa esta comisión.

—Todo este tipo de actos y espectáculos supone una gran cantidad de gastos, ¿qué presupuesto tienen para financiarlo y cómo adquirís esas cantidades?

—Fundamentalmente con la

aportación del Ayuntamiento además de la no menos importante subasta de carros y cadafals y las recaudaciones de las galas de baile y reservas de mesas en la pista «Lux».

—¿Piensa que la gente colabora plenamente a que año tras año se consigan mejores fiestas y que los señores que componen la comisión no vean infructuosa su labor?

—Indudablemente la gente de Torreblanca colabora con su plena asistencia a los distintos actos a que año tras año, nos esforzamos en conseguir unas mejores fiestas patronales, lo que además, constituye el mejor premio y satisfacción para cuantos colaboramos en la preparación de las mismas.

—¿No cree usted que los jóvenes pagamos unas cantidades demasiado elevadas para los metros de plaza que utilizamos para colocar los carros y cadafals, que nos per-

miten presenciar los toros?

—La subasta de carros es una tradición ancestral y propia de nuestro pueblo tan íntimamente unida a las fiestas que sin ella se perdería mucho del sabor popular que hoy las caracterizan.

—¿Cambia mucho la programación de actos y espectáculos de un año al otro?

—La comisión trata de incorporar al programa nuevos actos todos los años aunque el núcleo central de las mismas siempre lo constituyen los toros y el baile.

—¿Qué le gustaría que se hubiese incluido en el programa de fiestas, que por circunstancias ajenas ha resultado imposible llevar a cabo?

—La actuación del grupo de teatro de la localidad ya que no han

# CORREA

- LISTAS DE BODA
- REGALOS DE COMUNIONES
- ANIVERSARIOS
- HOGAR
- RELOJERIA
- TODA CLASE DE COMPOSTURAS

FELICES FIESTAS

★ ★

C/. SAN ANTONIO, 64 - TELEFONO 42 04 29

TORREBLANCA

# CAJA RURAL - COOPERATIVA «SAN ISIDRO»

AGRADECE A SUS SOCIOS LA COLABORACION Y LES OFRECE LOS SERVICIOS DE:



- SERVICIOS DE PULVERIZACION
- MAQUINAS PELAR ALMENDRAS
- VAJILLAS
- APEROS

- SEMILLAS
- LIBRETAS DE AHORRO
- LAMINAS A PLAZO FIJO
- CUENTAS CORRIENTES

- PRESTAMOS A SUS SOCIOS
- FERTILIZANTES
- INSECTICIDAS

LA JUNTA RECTORA DESEA A TODOS SUS ASOCIADOS Y AGRICULTORES EN GENERAL

¡¡UNAS BUENAS FIESTAS PATRONALES!!

TORREBLANCA

C/. SAN ANTONIO, 34

TELEFONO 42 00 09



## Torreblanca, mi tierra

Campos, pueblo,  
lucha de trabajo, trabajo de siglos,  
convivencia, tradición de seguir.  
Agua clara atravesada por todo término,  
ese rumor eres tú, agua, agua que pasas  
regando las arboledas,  
antes, con artificios, y altas ruedas.  
En esta tierra, estar,  
en la lejanía, su memoria.  
Añoranzas de infancia,  
recuerdos de los que han sido.  
Cuando el trabajado pensamiento se adormece,  
en esperanzas se camina.  
¿Quién nos conoce?  
Naces, mueres y nadie sabe  
l que la tierra se lleva.  
Vetusta e inmensa tierra  
que acoges a la masa humana  
y con ella, sus secretos.  
En el último día de infaustos,  
tierra, desnúdanos,  
muestra las heridas del cuerpo.  
Así, somos si así parecemos,  
¿o parecemos lo que no somos?  
¡Dios peregrino!, ven, colúmpianos,  
avivanos como el brotar de las hojas.  
Viento de ir y venir,  
orgullo de tu plenitud,  
esquilma vanas luchas y ese fatuo movimiento  
que es quietud profunda.  
Que el espíritu del pueblo  
no que del inválido.  
Que en esta tierra, que en este pueblo  
prevalezca el amor.

Rosario Agut Roca

Bartolomé Chaler, alcalde de Torreblanca

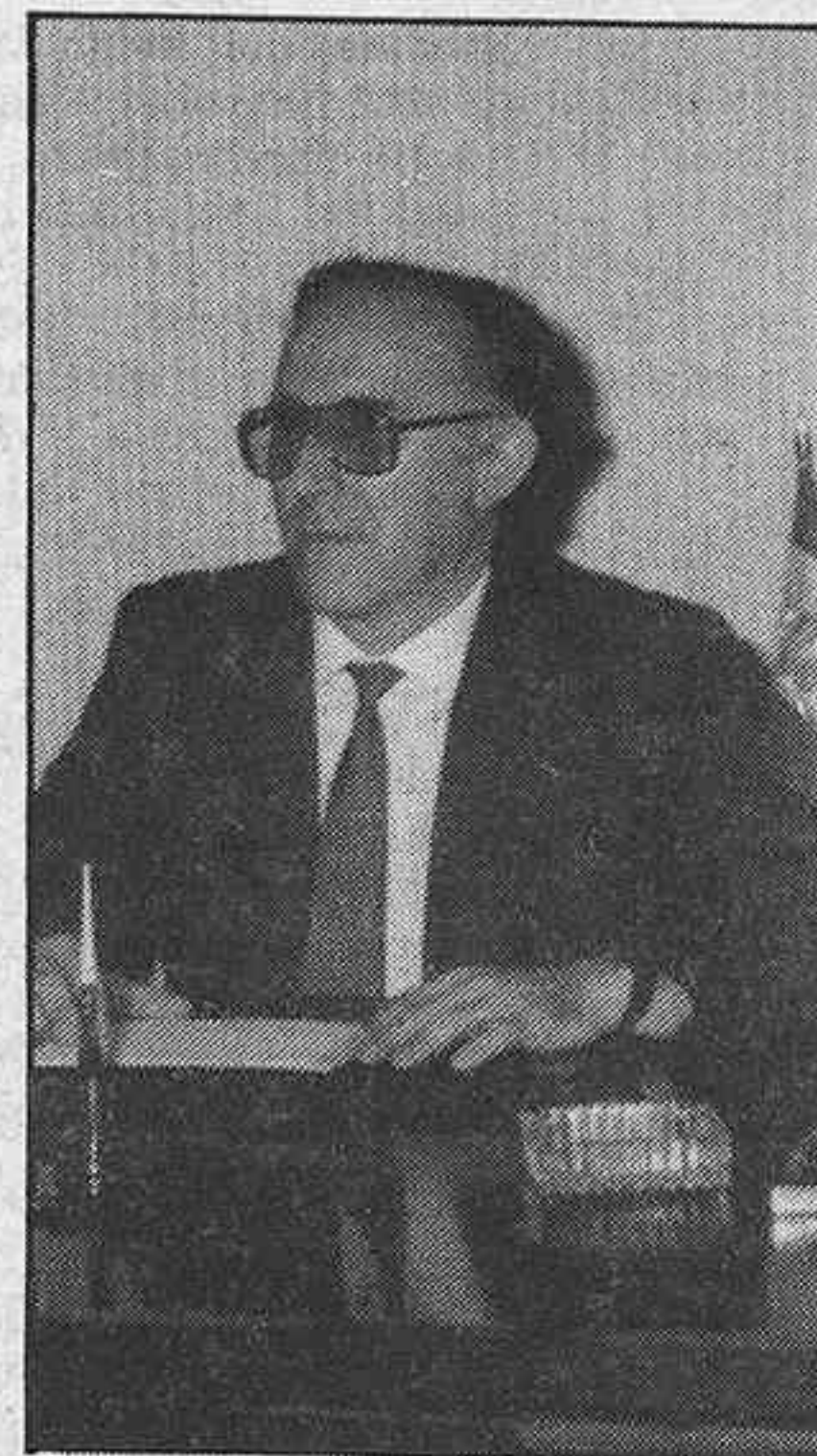
## «Como obra, destacan los planes parciales del suelo urbanizable de Torrenuestra»

El alcalde de Torreblanca, Bartolomé Chaler también accedió a responder algunas preguntas para **MEDITERRANEO** haciendo una pequeña revisión a las cosas que se han realizado y que están actualmente en proyecto.

—El pasado mes de julio se reanudaron las fiestas en honor a la Virgen del Carmen, y en ellas se inauguraron las recientes instalaciones de alumbrado y construcción del muro en Torrenuestra. ¿Se ha efectuado alguna obra u servicio más y por qué se han celebrado de nuevo estas fiestas?

—Efectivamente este año se han celebrado cuatro días de fiestas en Torrenuestra reanudando con ello una antigua tradición de la localidad y en cuyo marco ha tenido lugar la inauguración de la tercera fase del Paseo Marítimo. Con ello, podemos ofrecer a los vecinos de la localidad y al turismo de nuestras playas unas instalaciones que hagan más agradable su estancia en Torreblanca, culminando con ello unas de las obras en las que pusimos más ilusión al hacernos cargo del Ayuntamiento. En cuanto a otras realizaciones efectuadas durante el año, le señalaría por la importancia que tiene para la localidad, la definitiva aprobación de las Normas Subsidiarias de Ordenación Urbana por la Comisión Provincial de Urbanismo; la construcción de un mercado de abastos municipal; la urbanización de las calles travesía de Zaragoza y adyacentes la sustitución parcial del alumbrado de vapor de mercurio por vapor de sodio y la adquisición de un vehículo para la reparación del asfalto de las vías públicas.

—La Banda de Música Municipal como agrupación cultural de Torreblanca ofreció diversos conciertos que tuvieron gran aceptación y cierta difusión por todo el pueblo y alrededores. ¿No cree usted que el Ayuntamiento debería promocionar también a las otras agrupaciones culturales del pueblo que contribuyen a



Bartolomé Chaler

mejorar el nivel de cultura de nuestra villa?

—Puedo decirle que cualquier movimiento cultural de la localidad ha encontrado siempre la mejor disposición en el Ayuntamiento, y dentro de nuestras posibilidades hemos colaborado en todo momento para el mejor fin de los mismos.

—¿Qué puede decirnos de las obras y servicios que tiene en proyecto el Ayuntamiento?

—Destacar por su importancia la redacción de dos planes parciales del suelo urbanizable de Torrenuestra con los que podemos ampliar la oferta de suelo urbano de la zona de la playa. Asimismo, el Ayuntamiento, ha acordado la redacción de un proyecto técnico de construcción de dos espigones en la playa Norte que con la colaboración del M.O.P.U., y a través de la Jefatura de Costas esperamos sean pronto realidad.

Dentro del mes de septiembre tenemos previsto empezar las obras de urbanización y ajardinamiento de la zona del Calvario así

como la adquisición de los terrenos afectados por las mismas. La ampliación del camino del Cementerio, la instalación de bocas contra incendios normalizadas, la construcción de una pista de fútbol en el polideportivo y la distribución de la segunda planta del comedor escolar, son los proyectos que deseamos realizar.

—¿Es muy difícil para usted, como alcalde de Torreblanca conllevar unas fiestas y atender las ocupaciones que requieren su atención en el Ayuntamiento?

—El impulso y programación de las Fiestas Patronales está a cargo de los concejales del área de cultura y de la propia Comisión de Fiestas y ellas mismas son uno más de los asuntos municipales aunque debo reconocerle que es el más agradable, por lo que su gestión no se hace especialmente difícil.

—¿Cree usted que las fiestas van mejorando año tras año?

—Indiscutiblemente las fiestas van mejorando cada año en sus distintos aspectos, dando más calidad a los espectáculos e intentando mejorar dentro de las posibilidades económicas todos los actos.

—¿Cómo se efectúa una elección de la Reina y Damas?

—La Reina de las Fiestas es elegida por el Ayuntamiento en Pleno a propuesta de la Comisión de Fiestas y de entre las chicas de la localidad.

—¿Cómo se siente en estas venideras fiestas?

—Como siempre en vísperas de fiestas; preocupado porque todo salga lo mejor posible y con la ilusión de que al finalizar las mismas mis convecinos y la gente que en estas fechas acude a nuestra Torreblanca se sienta plenamente satisfecha.

Este extra ha sido realizado por Adela Betoret

### BAR-FONDA

## P PASCUALA

**OS DESEA BUENAS FIESTAS  
Y OS OFRECE  
SUS ESPECIALIDADES EN:**

- TERNASCO
- GAMBAS AJILLO
- PLATOS COMBINADOS
- PAELLAS Y TODA CLASE DE TAPAS Y MARISCOS

GRAL. ARANDA, 18

TORREBLANCA

**SUPERSPAR**

**SU BUEN VECINO**

**LE OFRECE MAS CALIDAD Y  
MEJORES PRECIOS**

**LES DESEA FELICES FIESTAS**

San Antonio, 41  
TORREBLANCA

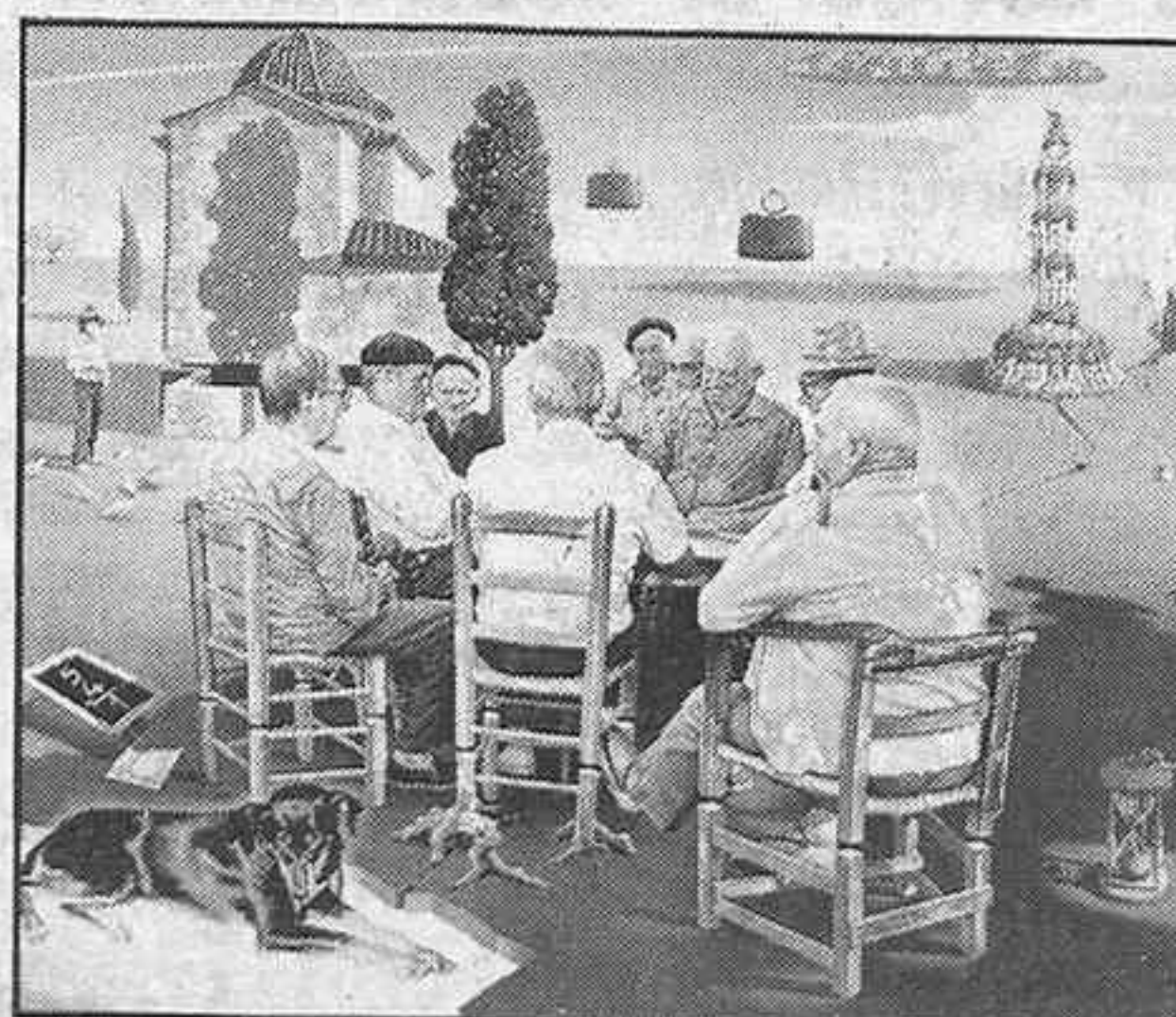
Tel. 41 03 82



Organiza y patrocina el  
**AYUNTAMIENTO DE TORREBLANCA**

**Exposición de óleos  
y carteles de cine**

Del 24 de Agosto al 10 de Septiembre



**Sala de Exposiciones  
Edificio Centro Social  
3.ª planta**

C/. San Antonio, 13 - TORREBLANCA  
Visitas: De 18 a 21 horas

(Excepto del 27 al 31 de Agosto,  
que será de 21 a 22 horas)



En el siniestro del Boeing 737

## La habilidad del piloto salvó a 81 personas

Londres

La sangre fría del capitán Peter Terrington, piloto del Boeing 737 que se estrelló el jueves en el aeropuerto de Manchester causando 54 muertos, salvó la vida de las 81 personas restantes.

El milagro de los sobrevivientes se atribuye a la habilidad del piloto, quien, al advertir la primera de las dos explosiones que destrozaron el avión, suspendió la maniobra de despegue y condujo el aparato a una zona lo más cercana posible a la estación de bomberos de la terminal.

Esta maniobra del capitán del Boeing 737 de British Airtours, que se dirigía a la isla griega de Corfu, permitió la rápida actuación de los bomberos, que inmediatamente cubrieron el avión de espuma, controlaron en pocos minutos el fuego e, incluso, ayudaron a algunos pasajeros a salir del aparato.

Queda ahora por averiguar cuál fue la causa del accidente y a ello se dedican especialistas de la aviación civil británica, técnicos

de la compañía estadounidense Boeing, fabricante del avión, y otros de Pratt and Whitney, constructora de sus motores.

Desde el primer momento se atribuyó el accidente a la explosión que se produjo en el escape de uno de los dos reactores.

La teoría que más se maneja sostiene que los trozos de metal desprendidos por la explosión alcanzaron las tuberías de combustible y los propios depósitos de keroseno del avión mientras éste seguía rodando por la pista y antes de que el piloto decidiera no despegar. Por ello, el fuselaje quedó cubierto de líquido altamente inflamable.

Algunos especialistas en aviación recuerdan ahora que, desde hace tiempo, se está tratando de encontrar un aditivo que, en tales condiciones, haga inócua el carácter inflamable del combustible.

Hace unos meses se probó una sustancia inventada por un científico británico en un avión vacío controlado por radio que se hizo estrellar en un desierto de Estados Unidos, pero la experiencia fracasó rotundamente, ya que el avión se incendió por completo al chocar contra el suelo.

Los especialistas que investigan las causas del accidente de Manchester creen, asimismo, que el viento llevó las llamas hacia la parte trasera del avión, donde se hallaba un depósito extra de combustible para cubrir la distancia hasta Corfu.

En función de la misma teoría, se piensa que este depósito pudo haber contribuido a la segunda explosión, que agravó la tragedia porque se produjo cuando los bomberos pensaban que habían controlado las llamas.

Fue entonces cuando pereció la mayor parte de las 54 víctimas mortales, entre ellas dos azafatas que trataban de socorrer a los pasajeros de las últimas filas del avión.

## La alarma del Banco Hispano había sido revisada

Barcelona

La tecnología de seguridad que utilizaba la sucursal del Banco Hispano Americano asaltada el pasado día 15 de agosto había sido revisada y aprobada recientemente por la Intervención General del Estado.

El sistema de alarma se instaló en julio de 1984 y según informó a EFE, el portavoz de la entidad bancaria Ramón del Corral, «se empleó la más alta tecnología electrónica de seguridad existente en España».

«Por tanto, —añadió— no es razonable afirmar, como han hecho algunos clientes afectados y algunos expertos en seguridad, que los sistemas de alarma eran anticuados y obsoletos».

Para Ramón del Corral lo que ha ocurrido es que después de «un robo como éste, la gente se exalta mucho y además tenemos suficientes motivos como para pensar en la existencia de intereses mercantilistas, que aprovechan la ocasión para intentar comercializar nuevos sistemas de seguridad».

El mismo portavoz indicó, con referencia a los métodos empleados por los ladrones que «en estos momentos ya está plenamente confirmado que los ladrones utilizaron documentación falsa para abrir dos cuentas bancarias que posteriormente les permitió alquilar alguna caja y conocer la estructura interior de la cámara acorazada».

Respecto a las denuncias que han presentado algunos particulares afectados por el robo, Ramón del Corral declaró que la dirección tiene conocimiento de la posible apertura de un procedimiento judicial por falta de seguridad. «Sin embargo —precisó— no nos preocupa demasiado, ya que nuestros servicios jurídicos están completamente convencidos de que la acusación es falsa y por tanto, que los sistemas de seguridad reunían las condiciones legales óptimas».

Están internados cuatro de los bebés

## Dos de los quintillizos nacidos en Barcelona en estado grave

Barcelona

El único niño y una de las niñas de los quintillizos que nacieron en Barcelona se encuentran en estado grave, informaron a EFE en la Residencia del Valle Hebrón, donde están internados cuatro de los bebés.

El niño, último en nacer y que en el momento de su ingreso en la citada residencia contaba con un peso de 1.280 gramos, presenta problemas de insuficiencia respiratoria y está siendo asistido con oxígeno al 90 por ciento.

La tercera niña en nacer presenta pronóstico grave, también debido a una insuficiencia respiratoria y está siendo asistida asimismo con oxígeno al 90 por ciento.

Las otras dos niñas internadas en la residencia del Valle Hebrón, la primera y la segunda por orden de nacimiento, presentan pronóstico reservado, siendo el peso de 1.050 gramos y 1.250 gramos, respectivamente, su principal problema.

Los dos bebés que se encuentran en estado grave son los que contaban con un mayor peso en el momento de su ingreso en la unidad de Neonatología de la residencia del Valle Hebrón.

La cuarta de las niñas permanece en la unidad de Neonatología de la clínica Quirón de Barcelona, donde en la mañana de antes de ayer se produjo el quintuple alumbramiento.

María Capmany, madre de los bebés y médico de la Cruz Roja en Gerona, declaró ayer por la mañana a EFE que «el susto me lo llevó cuando me dijeron en la primera ecografía que el embarazo era de cuatro niños, pero ahora, una vez hecha ya a la idea, el nacimiento de uno más es bienvenido».

«Ahora, si todo va bien y los niños siguen adelante

—agregó—, habrá que empezar a organizar la asistencia de los bebés y ya he contactado con algunas mujeres con mucha experiencia y de confianza para que me ayuden a cuidarlos».

María se queja de que su madre viva en Barcelona y su suegra en La Bisbal (Gerona) «ya que no podrán estar todos los días en mi casa echándome una mano, aunque sí que vendrán a menudo a vernos a todos».

La recuperación de María Capmany es prácticamente total y se encuentra en buen estado físico. Ayer ya se levantó, y los médicos que le atienden esperan que en cuatro días pueda ser dada de alta.

Joan María Tiomonet, el padre de los quintillizos, está preocupado por el hecho de «tener que dar cuarenta biberones y cambiar pañales otras cuarenta veces al día».

«No sabemos todavía —precisó— cómo nos vamos a organizar, pero está claro que necesitaremos ayuda porque entre los dos, si todo va bien, será difícil que podamos hacerlo todo».

El niño se llamará Joan, como el padre, mientras que los de las cuatro niñas, que aún están por confirmar, serán posiblemente María, como la madre, Rosa como la abuela materna, y Cristina porque es un nombre que les gusta a los padres.

Queda aún por decidir el nombre de una de las niñas.

María Capmany fue sometida a un proceso de estimulación de la ovulación y al cabo de un mes de tratamiento ya se encontraba embarazada.

Durante el embarazo, la madre practicó un régimen estricto y le recomendaron un reposo absoluto, por lo que al final de la gestación había ganado catorce kilos.

## Roban más de 5 millones en joyas, a José María García

Marbella

A más de cinco millones de pesetas en joyas asciende el botín del robo perpetrado la noche del miércoles en la casa de Marbella del periodista José María García, informaron ayer fuentes policiales.

Los ladrones penetraron en la habitación del matrimonio García, que tiene acceso desde el jardín, y forzaron con un destornillador las cajones donde se guardaban las joyas, sin registrar el resto de la habitación.

Durante el robo se encontraban durmiendo en la casa cinco niños y el personal de servicio, que no se dieron cuenta de lo que ocurría.

## Le timan millón y medio por el «Toco Mocho» en Pamplona

Pamplona

Un millón y medio de pesetas le fueron timadas en Pamplona días pasados a A. F. C. G. de 55 años y vecino de un pueblo navarro, por el procedimiento del «Toco-mocho».

Dos individuos le abordaron en la plaza del Vínculo y le preguntaron por el paradero de un médico fallecido al que debían entregar una determinada cantidad de dinero en dólares por encargo de su padre, quien, según manifestaciones, se encontraba al borde de la muerte.

Ante la imposibilidad de hacer llegar el dinero a su destinatario, los individuos entregaron el paquete de dólares a la víctima para que los repartiera entre los pobres, no sin antes exigir a A. F. C. G. una cantidad en metálico como «señal».

Cuando los estafadores lograron que la víctima sacara del banco 500.000 pesetas y les extendiera un talón por un millón de pesetas, se dieron a la fuga bajo el pretexto de ir a buscar unas pólizas para formalizar el contrato.

## Gritaba «soy Dios» mientras estrangulaba a una joven

Valencia

La Policía detuvo a un perturbado mental que intentó estrangulador a una joven en una discoteca, mientras que gritaba que era Dios y que venía a salvar al mundo.

Sobre las nueve de la noche una patrulla de la Policía Municipal fue requerida por un grupo de vecinos de la calle Puerto Rico de esta ciudad, quienes les informaron de la presencia de un individuo que había intentado estrangulador a una joven.

La joven P.F.G. de 22 años, dijo a los policías que momentos antes y cuando estaba trabajando en la limpieza del Pub-4, sito en la calle Cádiz, entró en el local un extraño individuo que gritaba Soy Dios y vengo a salvar al mundo, mientras la cogía del cuello e intentaba estranguladorla.

Ante los gritos de auxilio de la chica, el citado individuo se dio a la fuga, dada una batida por la zona, la policía logró detener a P.J.D.S. quien, al parecer, tiene las facultades mentales perturbadas.



En la intersección de la Gran Avenida con la calle Torres San Vicente de Benicasim se registró un choque a las 10,25 horas de ayer entre dos vehículos. Al parecer el suceso ocurrió cuando el vehículo de una autoescuela conducido por María Dolores Fortea Fenolosa de 41 años que circulaba por la Gran Avenida en dirección Barcelona, fue embestido, en el citado cruce, por el turismo de matrícula M-2762-GL conducido por Juan Moragues Borges vecino de Getafe (Madrid). Parece ser que este vehículo no percibió una señal de STOP estando los semáforos reguladores del cruce en ámbar.



## Cartas al director

### Teruel

Me dirijo a Ud. con el ruego de que rectifique en su periódico una noticia aparecida el día sábado 27 de julio pasado bajo el epígrafe actualidad turolense, relativa a mi pueblo y que puede dar lugar a confusión.

1º.— Más que por complejo se le conoce por Santuario y no de la Virgen del Carmen sino de la Virgen de la Fuente o más bien de «la Mare de Déu de la Font» que es como los vecinos de la villa y de la comarca gustamos de llamarle.

2º.— El Santuario lo componen una iglesia gótico-mudéjar del siglo XIV (monumento nacional, 1931), una hospedería y edificaciones anexas, construidas en sucesivas fases desde el s. XIV al XVII y una iglesia llamada por su situación la de «baix», iniciada en el s. XVI y terminada en el XVIII.

3º.— La declaración incoada es la de «Conjunto histórico-artístico».

4º.— La villa se apellida de Tastavins: Tasta de cata y vins de vinos.

Por lo demás agradezco que el periódico de su digna dirección haya recogido la noticia para que todos los amigos, devotos y conocedores del santuario se alegren con nosotros del impulso y mejoramiento que tal declaración puede suponer.

Con el ruego de que sea debidamente rectificadas en su periódico la información de referencia, a tenor de lo que le expongo, le saluda atentamente.

Desiderio Lombarte Arrufat  
Teruel

### Riegos y Sanidad

A los «dirigentes» del Sindicato de Riegos de esta ciudad les importa muy poco la salud pública, y como están en posesión de la

única verdad, pueden, deben y quieren atropellar a los ciudadanos.

Vivo en la explanada del Ermitorio del Lidón y pasa por la puerta de mi casa una acequia de riego.

Como las acequias del término están tan limpias y cuidadas que son ejemplo de toda la Provincia, Comunidad y otros pagos, se forman delante de mi casa dos charcos.

Debido, según dicen, a la sequía se emplean para el riego las «aguas» de la depuradora, que pueden competir con el chocolate de Nelo.

A primeros de Junio, próximo el verano, pensando ingenuamente que habría tiempo de sobra para resolver el atropello antes de los fuertes calores, me personé en el «famoso» Sindicato sito en la Avenida del Lidón.

El empleado me dijo que este asunto era de la competencia del señor Agost, que era muy difícil verle allí, por lo que como era urgente me convenía ir a su casa, sita en la calle Alcalde Tárrega, donde se reunían en la planta baja.

Fui y efectivamente parece que es allí donde está el Sindicato. Expuesto el problema, y diciéndole que estaba dispuesto a arreglarlo yo, pero que no quería hacerlo sin permiso, me aseguró que esa misma tarde vendría a verme.

El repetido señor Agost, que según parece es poco serio, no apareció esa tarde ni la siguiente, y como había confiado en su palabra tenía avisado al albañil; al día siguiente de verle lo arreglé a última hora; al cabo de dos horas de puesto el hormigón pasó agua por la acequia y estropeó el trabajo realizado.

El día 5 de julio en vista que la promesa del señor Agost, seguía siendo eso, me personé en la Delegación Territorial de la Salud, explicando mi caso y rogando una

solución rápida, toda vez que el verano ya estaba en todo su rigor.

Ese mismo día 5, siguiendo sus instrucciones presenté un escrito, registrado al de entrada con el número 850705, en el que exponía el problema diciendo que el «agua» encharcada despide un fuerte «perfume» y es un foco de moscas, mosquitos, etc., y por lo tanto atenta a la salud pública.

El día 8 de julio viene por la tarde el Doctor Aracil, inspector de Sanidad, y me dice que efectivamente es un foco contra la salud y debe eliminarse.

Al día siguiente el Doctor Aracil expide un informe a la Delegación Territorial de Salud en estos mismos términos.

Esa misma semana se presenta el Señor Agost y le dice a mi esposa que no había podido venir antes, pero teniendo en cuenta que la acequia estaba allí antes que la casa, podíamos resolverlo.

El señor Agost con este «argumento» tan sesudo demuestra el respeto que le merece el ciudadano y su salud, así como que están bastante igualadas su formalidad y su inteligencia.

Después de mucho insistir en esa Territorial de la Salud, puedo ver al Jefe de la Sección Don Carlos Félix, me dice que es incumbencia del Sindicato de Riegos y que con fecha 15 de julio le ha remitido un oficio en ese sentido. Ante mi insistencia se remite un segundo oficio el día 22.

Ya a primeros de agosto, bastante enfadado, voy al Ayuntamiento y veo a Don José Prades arquitecto de Urbanismo. Me dice que es competencia del Sindicato de Riegos y habla por teléfono con el tan repetido señor Agost.

Pasan los días y me entero que Don José Marqués, Teniente Alcalde de la Depuradora y Sanidad, está en la Ciudad y que estará en el Ayuntamiento. Voy a verle y muy amablemente me dice que es competencia del Sindicato,

pero que el Ayuntamiento está dispuesto a arreglarlo, que ahora no tienen personal.

Por la tarde me entero que está en el Ayuntamiento el señor Villamarín y voy a verle. Me dice poco más o menos lo que el señor Marqués y que el Ayuntamiento prefiere arreglarlo aunque no es de su competencia, que tratar con el Sindicato de Riegos, con el que no es posible entenderse.

Estamos a 20 de agosto, prácticamente ha pasado el verano con el «perfume», las moscas y los mosquitos, etc.

Estoy asombrado y ..... sin entender para qué sirven todos estos organismos, además de exigir cada día más pagos de toda clase al «respetado» ciudadano-contribuyente.

Quisiera saber si la oficina municipal del Consumidor, o quien deba, me resolverán el problema, me explicarán el cachondeo, y si me resarcirán de todo el verano de molestias.

Juan Arrufat Valls

### Picaresca estival

LAERTES

Se suelen producir, no con mucha frecuencia, pequeños expolios en coches aparcados, sobre todo extranjeros. Pero es que, ¡caray!, se lo ponen demasiado fácil a los amigos de lo ajeno. Coche descapotable, abierto, con una cámara fotográfica en un asiento, y «mariconera», junto a la cámara. El caco no tiene que forzar nada ni tomarse ninguna molestia. Abre la puerta, y en ocasiones ni eso, y lo toma con toda tranquilidad.

Después, la correspondiente denuncia ante los agentes de la Autoridad, diciendo que le han robado esto y aquello. Le dan un justificante de la denuncia, regresan a su país, y a cobrar del seguro. ¡Hombre, no! Decimos esto porque es casualidad que estos robos suelen producirse al término de las vacaciones. ¡Puñetera casualidad! Y ya, con el justificante en la mano, a cobrar. Esta suele ser la picaresca habitual, aunque hay otras muchas. Serían interminables.

Lo que está claro es que no hay que dar facilidades a los aprovechados. Ni tampoco facilitarles el camino, sobre todo ahora que, en la época veraniega hay muchos pisos en los que sus moradores se desplazan hasta Benicasim, Oropesa o cualquiera de las playas del litoral.

Aunque se diga, y así es en realidad, que Castellón es una ciudad tranquila, hemos de estar siempre pendientes de los amigos de lo ajeno. Y sobre todo, pensamos, deben ponerse dificultades para evitar que puedan actuar a «pie plano», sin dificultad. Cerrar los vehículos puede ser una buena medida. Si se dejan abiertos, todo cuanto pueda ocurrir es lógico y normal. Me dicen que cuando están cerrados rompen los cristales. Evidentemente, es así. Pero puede contestárseles que al romperse un cristal siempre se hace ruido, y alguien lo puede oír y remediar lo que parece irremediable.

### Columbretes y furtivos

El pleno del Consell dejó aparcado para una nueva reunión uno de los grandes temas que tienen interés para la provincia de Castellón: la protección de las Columbretes.

El argumento oficial es que la protección que recibirían las islas con la medida de calificarlas como reserva nacional de caza es menos de lo necesario; que es preciso llevar a cabo una defensa integral, que contemple no sólo la defensa de la zona de tierra firme, sino la del entorno marítimo.

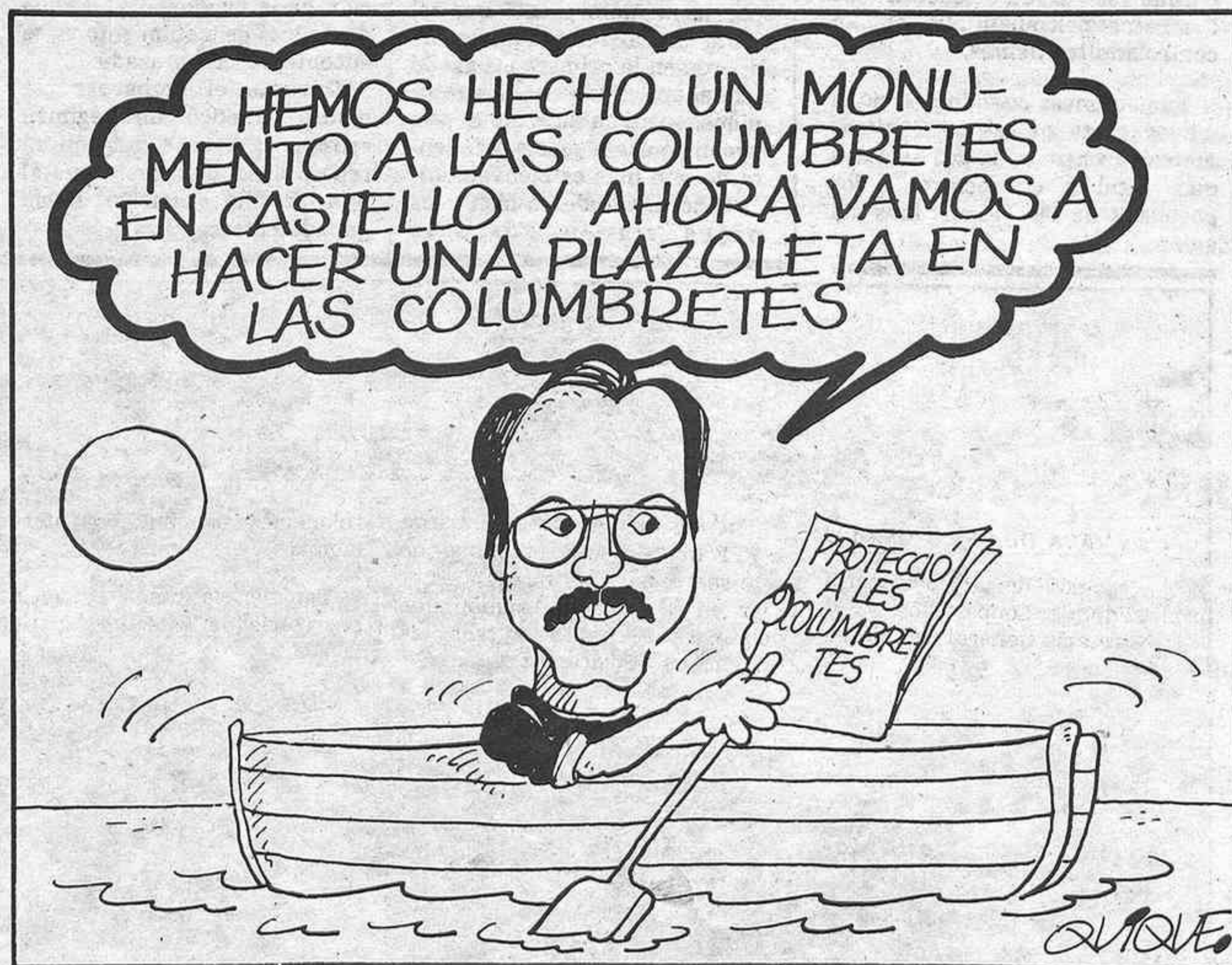
Sin embargo, la defensa integral —que es necesaria y urgente— debe realizarse por acciones conjuntas de los poderes autonómicos y del estado, debido a que este tiene competencia sobre la parte marítima y el autonómico sobre la tierra firme. Por ello parece difícil que de forma inmediata vaya a proceder a elaborar un texto legal que defienda integralmente a las Columbretes.

La declaración de reserva de caza permite la inmediata defensa de la zona de tierra firme y no evita el que se vaya con la máxima urgencia a ese planteamiento global. Esa defensa debe abordarse ya, porque impedirá la proliferación de curiosos y de piratas, que acuden a ese enclave y producen daños por anillamientos de aves por gentes inexpertas, por robo de huevos de las especies que nidifican allí y porque —parece mentira, pero es verídico— hay quien se divierte hasta en hacer puntería sobre las gaviotas.

Así pues, bienvenido cualquier tipo de protección, aunque la que debe llegar lo más pronto posible es esa defensa integral.

En otro orden de cosas, cabe anotar como positivo el que la Generalitat diese luz verde a unas inversiones de 213 millones para protección y regeneración del Desierto de Las Palmas, asimismo la visita privada que hizo a la zona el titular del gobierno valenciano. Urge una nueva política forestal. Si el siniestro del Desierto ha servido para acentuar esa necesidad y poner remedio, no se habrá perdido todo.

TOMAS ALVAREZ



### Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)  
Avenida del Mar, 29. 12003 Castellón  
Teléfonos 22 00 60 y 22 00 56. Télex 65454 MPEC E  
Depósito legal CS 6-1953

Presidente

Rafael Ribes Pla

Vicepresidente

Angel Pérez Ponz

Consejero delegado

Francisco Senón Rubio

Director

Tomás Álvarez Domínguez

Subdirector

Javier Andrés Beltrán

Local: Amparo Panadero, Javier Andreu y Santiago Navarro. Comarcas: Pasqual Carda.

Política y Economía: Josep P. Broch. Deportes: Amparo Villalonga y José V. Felip. Día Sie7e y páginas especiales: Jesús López.

Diseño: Carlos Escrivá. Fotografía: Vicent Gamir.

Administración: Javier Ribes. Publicidad: Isabel Carrión.

Suscripciones: María Jesús Amat.

Control de difusión





## Nuevo conflicto de competencias entre el CGPJ y el Congreso

Madrid

El consejo general del poder judicial planteó ayer su tercer conflicto de competencias frente a las Cámaras legislativas en relación con la Ley Orgánica del Poder Judicial.

Este tercer conflicto ha sido planteado ante el Tribunal Constitucional, frente al Congreso de los Diputados, por la aprobación en dicha Cámara de las enmiendas realizadas por el Senado y la definitiva aprobación de la mencionada ley.

Los motivos principales de estos tres conflictos de competencias fueron el establecimiento de la elección de los veinte vocales del consejo de las Cámaras legislativas y la potestad reglamentaria sobre el estatuto jurídico de jueces y magistrados.

Con éste se cierra el proceso de conflictos seguido por el consejo frente a las Cámaras legislativas en relación con la Ley Orgánica del Poder Judicial.

El consejo considera que el Parlamento invadió competencias del propio consejo al introducir las citadas enmiendas en el texto remitido por el Gobierno a las Cortes.

El Tribunal Constitucional rechazó recientemente la petición de suspensión de la entrada en vigor de estos aspectos de la Ley Orgánica del Poder Judicial hasta que se resuelvan dichos conflictos.

El primero de estos tres conflictos de competencias, tras el requerimiento realizado por el Consejo al Congreso, fue presentado el pasado 30 de mayo.

El segundo de los conflictos de competencias, planteado frente al Senado, se formuló ante el Tribunal Constitucional el pasado día 16.

## Los sindicatos policiales garantizan la seguridad ciudadana

Madrid

Los sindicatos policiales, en réplica a las declaraciones efectuadas ayer por el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, en Santiago de Compostela, han indicado a EFE que garantizan la seguridad ciudadana.

Alfonso Guerra declaró a EFE que confía en que los problemas reivindicativos policiales no debiliten la vigilancia del orden y el mantenimiento de la libertad.

Añadió el vicepresidente del Gobierno que «los problemas no los debe plantear nunca la Policía, sino que se plantean en torno a la seguridad de los ciudadanos, y la Policía está, justamente para velar por esa seguridad».

Esta ha sido la única reacción oficial a la reunión mantenida por ocho sindicatos y en la que se acordó la creación de una coordinadora para seguir el desarrollo de la ley de fuerzas y cuerpos de seguridad, y solicitar una reunión con el ministro de Interior.

El secretario de Organización del Sindicato Unificado de Policía (SUP), Francisco López, ha subrayado a EFE en Zaragoza que los sindicatos policiales «siempre han garantizado el servicio al ciudadano, y esa seguirá siendo nuestra pauta de actuación».

El Ministro de Exteriores no ve a España fuera de la Alianza

## Fernández Ordóñez asegura que salir de la OTAN acarrearía muchos problemas

Madrid

El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez dijo ayer que no ve a España fuera de la OTAN.

Fernández Ordóñez, que intervino en «el desayuno de trabajo» de la SER, aseguró que «tres años después del ingreso de España en la OTAN, su retirada del tratado de Washington, plantearía un problema muy serio desde muchos puntos de vista».

El ministro dijo que no hay que olvidar que existe un acuerdo del XXX Congreso del PSOE sobre la permanencia de España en la Alianza Atlántica.

En cuanto al referéndum subrayó que es preciso llevar a cabo una campaña de explicación de lo que la OTAN significa.

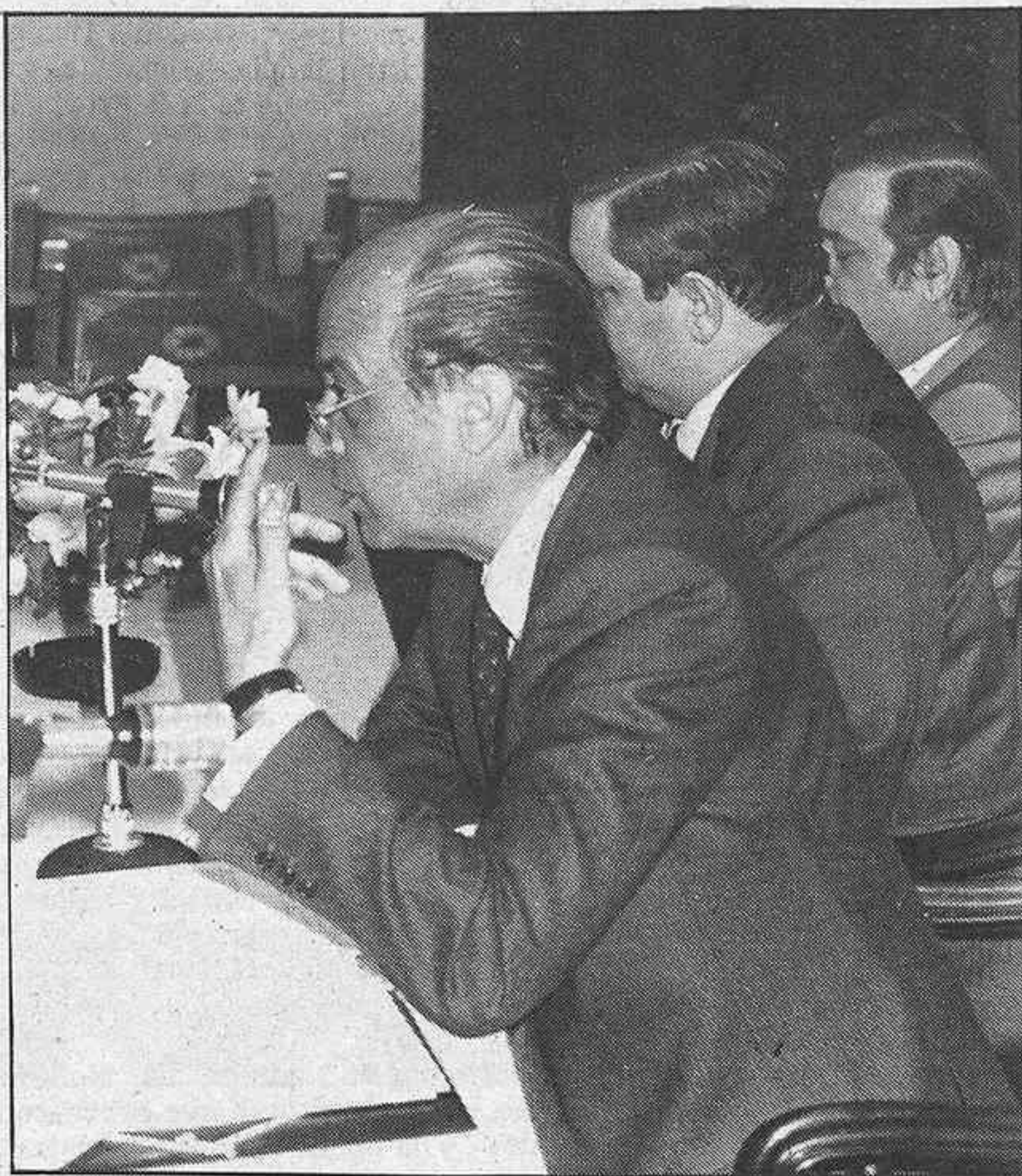
«OTAN —dijo— no es un problema con los Estados Unidos, es un problema de solidaridad con nuestros amigos europeos, estamos en Europa, y no podemos ser contradictorios con nuestra política exterior».

El ministro agregó que «en estos tres años hemos visto que el hecho de estar en la Alianza no aumenta ni mucho menos nuestra inseguridad, sino que mejora la posición de seguridad de España».

Además, en su opinión, «el hecho de estar fuera de la OTAN no significaría, de ninguna manera, estar fuera de los riesgos de cualquier conflicto bélico».

«Nuestra permanencia nos permitirá, por el contrario, participar en unas decisiones que nos afectan y que si no estamos allí nos van a afectar igualmente pero no vamos a participar en ellas», añadió el ministro.

Con respecto a las conversaciones con EE.UU. sobre la renegociación de la presencia militar norteamericana en España, F. Ordóñez dijo que la reunión de octubre «es un primer contacto» y añadió que la permanencia de España en la OTAN «obligará a reconsiderar,



Francisco Fernández Ordóñez, ministro de Asuntos Exteriores / EFE

evaluar y valorar una serie de cosas a la luz de una nueva estrategia».

Fernández Ordóñez, como jefe de la diplomacia española quiere conseguir reestructurar el servicio exterior y poner en marcha una diplomacia española eficaz, moderna y ágil.

Otros de los objetivos del titular de Exteriores son la culminación de las relaciones diplomáticas con Israel y la clarificación de la presencia de España con sus socios europeos en la Alianza Atlántica.

El ministro, que acompañará al presidente González en su próximo viaje a China y Japón calificó esta visita presidencial de «fundamental» para las relaciones con esos dos países.

Tras referirse a la escasez de las relaciones comerciales con

ambas naciones, el titular de Exteriores aseguró que «no podemos concentrar nuestro mercado exterior en unos pocos países, porque así evitaremos sustos como la reciente amenaza del presidente Reagan respecto a la industria del calzado».

Fernández Ordóñez se refirió también a la reunión que hoy celebran en Luxemburgo los países de la CEE para estudiar posibles represalias contra el régimen de Pretoria, y a la que asiste el diplomático Máximo Cajal como representante del Ministerio español.

A pesar de los intensos intercambios comerciales de España con Sudáfrica, reiteró la solidaridad del Gobierno español con la condena al racismo y con las medidas que se adopten.

## Luis Yáñez y Máximo Cajal, claves de la reestructuración de Exteriores

ANA VACA DE OSMA / Madrid

La creación de una Secretaría de Estado de Cooperación y de una Secretaría General de Política Exterior son las innovaciones principales de la reestructuración del Ministerio de Asuntos Exteriores que aprobará próximamente el Gobierno.

Fernández Ordóñez nombrará para dirigir estas secretarías a Luis Yáñez y a Máximo Cajal, que se convertirán así en dos hombres «claves» de la política exterior española.

El real decreto, que será estudiado con toda probabilidad por el Consejo de Ministros del próximo día 28 supone la reforma interna del Ministerio de Exteriores y dota de un nuevo organigrama al servicio exterior español.

El ministro Francisco Fernández Ordóñez declaró hoy que el propio presidente del Gobierno fue quien le encomendó esta remodelación y subrayó que para él «es una de las tareas prioritarias» de su nuevo cometido.

Fuentes diplomáticas señalaron a EFE que «es muy probable que este sea uno de los temas a estudiar en la primera reunión que celebrará el gabinete tras las vacaciones de verano».

La aprobación de este decreto se considera «urgente» en círculos diplomáticos que estiman que «de cualquier forma, si no se aprobase el próximo miércoles día 28, se haría en la primera semana de septiembre».

Para cubrir la Secretaría de Estado de Cooperación, que es una de las novedades más importantes contenidas en el decreto, se designará a Luis Yáñez, hasta ahora presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana.

Esta Secretaría de Estado se encargará de dirigir y aunar toda la cooperación exterior española, hasta ahora dispersa en numerosos organismos.

De ella dependerán las direcciones generales de Exteriores que tienen relación con la cooperación exterior: cooperación técnica internacional, asuntos culturales y

relaciones económicas internacionales.

También se integrarán en esta Secretaría de Estado el Instituto de Cooperación Iberoamericana, y el Instituto Hispano-Arabe de Cultura.

El nuevo organigrama de servicio exterior, contempla también otro cargo de nueva creación: el de secretario general de Política Exterior, puesto que será ocupado por Máximo Cajal, hasta ahora director general de Política Exterior para América del Norte.

Cajal coordinará las direcciones generales políticas del ministerio desde las que se orientan las relaciones exteriores de España.

Bajo su responsabilidad trabajarán los directores generales de política exterior de Europa, África y Asia Continental, América del Norte y Pacífico, Iberoamérica, organizaciones y conferencias internacionales, así como el de Seguridad y Desarme.

## Se incrementan las solicitudes para abortos terapéuticos

Madrid

Una mujer que se acoge al supuesto despenalizador de peligro para la vida de la madre se ha sumado en León a la creciente lista de solicitudes de interrupción del embarazo.

Esta gestante, que ha presentado la primera solicitud de aborto de la provincia de León, basa su petición en las indicaciones de varios ginecólogos que le aconsejaron no quedar embarazada después de haber sufrido varias intervenciones quirúrgicas por problemas digestivos.

La comisión de evaluación del Hospital Virgen Blanca de la Seguridad Social de León estudia la propuesta de la solicitante, quien ha tenido dos hijos con posterioridad a las citadas intervenciones quirúrgicas.

En Zaragoza, un artículo publicado ayer por el periódico «El Día» señala que más de mil mujeres de esta ciudad abortan al año acudiendo a Holanda en circuitos organizados por las agencias de viajes.

En este mismo sentido el ginecólogo vizcaíno José Gurrea afirma en el diario «Deia» que las mujeres esperan de los ginecólogos una actitud médica de respeto y consideración.

En un artículo publicado en «Deia» Gurrea asegura que la polémica surgida con el aborto es similar a la producida hace unos años con los anticonceptivos y que, en ambos casos, los médicos han adoptado actitudes más moralizantes que profesionales.

Gurrea afirma que es previsible que ante la futura demanda de aborto legal se repita la misma situación que con los anticonceptivos hasta ser aceptados por los mismos ginecólogos que hoy los rechazan.

## Sanidad no prohibirá la metadona en centros privados

Madrid

El Ministerio de Sanidad no prohibirá la prescripción en los centros y hospitales privados de la metadona, sustancia que se utiliza para la desintoxicación de los heroínómanos.

El anuncio de esta posible restricción en algunos medios de comunicación a principios de esta semana ha reavivado la polémica sobre la efectividad de la metadona y las críticas de algunos centros privados de desintoxicación de heroínómanos.

El portavoz del Ministerio de Sanidad precisó ayer a EFE que la nueva normativa que presentará al próximo Consejo de Ministros, el miércoles, día 28, no prohíbe la utilización de la metadona en las clínicas privadas, sino que transfiere a las comunidades autónomas la competencia de autorizar su uso.

El artículo primero de la orden ministerial que Sanidad presentará al próximo Consejo de Ministros señala que los tratamientos con metadona se «realizarán únicamente por aquellos centros o servicios sanitarios públicos o privados autorizados para ello por los órganos competentes de la Administración sanitaria de las comunidades autónomas correspondientes».



## Fuerte polémica por la presencia de banderas en el Ayuntamiento de Bilbao

Bilbao

Las banderas de España y de Euskadi ondearon ayer en el balcón principal del Ayuntamiento de Bilbao después de que un grupo de personas quemase la enseña española, cuando se acababa de instalar a primera hora de la mañana.

Antes de comenzar las fiestas se acordó izar las banderas en el día grande de la Aste Nagusia y tras ser quemada la enseña española, el alcalde nacionalista José Luis Robles ordenó a los funcionarios municipales reponer inmediatamente la bandera de España.

Ambas banderas se arriaron, tal como estaba previsto, a las cinco de la tarde y a esa hora se izaron en la Plaza de Toros de Vista Alegre para la quinta corrida de la Feria.

Un nuevo episodio de «La Guerra de las Banderas» protagonizaron una veintena de personas que quemaron el símbolo constitucional español y arrojaron a la ría del Nervión la bandera de Vizcaya.

El año anterior el conflicto alcanzó su máxima expresión al colocar la Policía Nacional las banderas de España, Euskadi y Bilbao en unos mástiles habilitados en el jardín de la casa consistorial y abandonar el Ayuntamiento el alcalde, José Luis Robles, «mientras no se pusiera fin a la situación».

A partir de ese momento todos los días se produjeron enfrentamientos entre manifestantes y fuerzas de seguridad, que se saldaron con abundantes detenciones y heridos.

El acuerdo entre nacionalistas y socialistas sobre el uso y colocación de las banderas, tras el pacto de legislatura del Gobierno Vasco con el PSE-PSOE, ha evitado este año que se reproduzcan en las fiestas locales los problemas habidos el pasado año a cuenta de la instalación o no de las banderas.

Los incidentes de esta mañana se redujeron a la intervención del grupo de jóvenes con la cara tapada con pañuelos que, además de quemar la bandera española, colocaron barricadas en los accesos del Ayuntamiento, sin que interviniera la Policía Nacional o Policía Municipal.

José Luis Robles al tener noticias de los incidentes ocurridos, que comenzaron sobre las 8,20 horas, ordenó personalmente a funcionarios municipales que colocasen ambas banderas en los mástiles del balcón principal del Ayuntamiento, en cumplimiento del acuerdo adoptado antes de comenzar las fiestas.

El Gobernador Civil de Vizcaya, Ignacio López, adoptó una serie de medidas policiales para «garantizar la permanencia de las banderas y evitar incidentes, sin que la Policía se sitúe dentro del recinto festivo», según indicaron a EFE fuentes oficiales.

Siguiendo las órdenes del alcalde, sobre las 8,20 horas de hoy, funcionarios municipales procedieron a preparar los mástiles en la balconada principal del Ayuntamiento.

A esa hora ya se habían concentrado frente a la casa consistorial una veintena de jóvenes que acumularon botellas, piedras y diverso material arrojado y cortaron todas las calles que circundan el Ayuntamiento mediante la colocación de barricadas con valladas, contenedores y autobuses.

Insisten en que no hubo peticiones a los «polimilis»

## Testigos de las conversaciones entre Arzalluz y ETA desmienten a Bandrés

Vitoria

Dos testigos de las conversaciones mantenidas en 1981 por Xabier Arzalluz con dirigentes de ETA P-M, han desmentido lo manifestado al respecto por el presidente de Euskadiko Ezkerra, Juan María Bandrés.

Andoni Monforte, representante del PNV en el Congreso de los Diputados, y Koldo Amezqueta, ex-miembro del Euskadi Buru Batzar y en la actualidad, uno de los expulsados navarros del PNV, han salido al paso de la polémica suscitada entre Arzalluz y Bandrés, al afirmar este último que el entonces prepresidente del PNV instigó a la dirección de ETA P-M a que siguiera la lucha armada.

En declaraciones que ayer publicó el diario «Deia», Monforte califica de «absolutamente falsa» la versión que sobre la entrevista han dado tanto Bandrés, como algunos de los miembros de ETA P-M acogidos a la vía de la reinserción social.

«No sé como se pueden sacar conclusiones tan demenciales —señala el diputado nacionalista— de una entrevista en la que les expusimos pura y simplemente lo que aquellos días se decía en cualquier otro foro público».

Para Andoni Monforte, «de las declaraciones de Bandrés, uno no sabe si actúa de portavoz de ETA P-M VII Asamblea con efectos retroactivos, si realmente está diciendo algo que oyó por el ojo de la cerradura o está divulgando algo que le dijeron otras terceras personas».

Según el diputado nacionalista, tras oír la versión de Bandrés, «al final va a ocurrir que ETA P-M era una organización dependiente del PNV, sujeta a los análisis del PNV y que EE era simplemente una organización pacifista y humanitaria, algo parecido a la Cruz Roja Internacional, lo cual ya es auténticamente de escándalo».

En opinión de Monforte, «más valiera que explicaran a la opinión pública del país vasco las implicaciones de Euskadiko Ezkerra y los «poli-milis» en su momento, y qué consejos u orientaciones les dieron en determinados momentos, como cuando las bombas de Atocha,

Chamartín y los atentados contra UCD y algunos de sus dirigentes».

Por su parte, Koldo Amezqueta, que también participó junto a Arzalluz en una de las reuniones con ETA P-M ha afirmado que «la actitud de EBB y del PNV no fue la que dice Bandrés».

El dirigente navarro expulsado del PNV prefiere no hacer más declaraciones al tratarse de una polémica entre dos personas: «Sólo en el caso de que algo no quedara claro, o se pusiera en entredicho la actitud clara del PNV, entonces intervendría con todas las consecuencias», dijo.

Desde que Juan María Bandrés realizó sus acusaciones contra Xabier Arzalluz el pasado lunes, han terciado en la polémica, dirigentes de Euskadiko Ezkerra como Kepa Aulestia y Xabier Markiegui, ex-miembros de ETA P-M acogidos a la vía de la reinserción social, ETA P-M (VIII Asamblea) y los citados Andoni Monforte y Koldo Amezqueta.

Xabier Arzalluz le responderá al presidente de Euskadiko Ezkerra, a través del habitual artículo que publica todos los domingos en las páginas de opinión del diario «Deia».

## Félix Alcalá Galiano podrá seguir al mando de la Policía Nacional

Madrid

El inspector general de la Policía Nacional, Félix Alcalá Galiano, puede permanecer en su puesto cuando pase el próximo día 27 a la situación «B», al no existir impedimento legal alguno, informaron a EFE fuentes militares.

La normativa vigente sólo exige que al frente de la Policía Nacional esté un general pero no precisa si debe estar en activo o en situación de reserva o en cualquier otra, por lo que puede repetirse el caso del director de la Guardia Civil que tras su pase a la situación «B» permanece en el puesto, subrayan las citadas fuentes.

El mandato de Alcalá Galiano en la Policía Nacional, desde 1982, se ha caracterizado por la disminución de la presencia de militares entre los cuadros de mando, la legalización de los sindicatos, la desaparición del Estado mayor que ha sido sustituido por una Secretaría General y la asunción de competencias en materia de seguridad ciudadana.

La gestión de Alcalá Galiano es criticada negativamente por los militares relacionados con este cuerpo que pasará, en el futuro, a unificarse con el Cuerpo Superior de Policía.

El actual inspector general de la Policía Nacional nació en la localidad de Sayatón (Guadalajara) en 1923.

El 30 de octubre de 1981 accedió al generalato cuando desempeñaba la subinspección de la Policía Nacional bajo las órdenes del hoy director de la Guardia Civil, José Sáenz de Santamaría, con quien tuvo una participación destacada y decisiva en la liquidación del intento de golpe de estado del 23 de febrero de ese año.

Fue Alcalá Galiano quien intentó reducir al teniente coronel Tejero cuando éste se negó a



El general inspector de la Policía Nacional, en un acto oficial / EFE

abandonar el Congreso de los Diputados. En esta y otras ocasiones el general ha dado muestras de lealtad al Gobierno y al orden constitucional.

Alcalá Galiano, casado y con siete hijas, pertenece a la primera promoción de la tercera época de la Academia General Militar. No

participó, por lo tanto, en la guerra civil española ya que al estallar el conflicto tenía 16 años.

Durante su carrera militar estuvo al mando del tercio duque de Alba de la Legión, en Céuta, y del Regimiento de Covadonga número 5, en Alcalá de Henares.

## Buscan un tercer partido, entre PSOE y AP, para Galicia

ALBINO MALLO / Santiago

La ruptura de Coalición Galega en la provincia de Orense donde, según las encuestas tiene más posibilidades, pone de actualidad la identificación del tercer partido gallego en las próximas elecciones autonómicas.

El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, definió las elecciones gallegas como un mano a mano entre Coalición Popular y el PSOE y advirtió que si había proximidad en el número de escaños logrados por unos y otros, un tercer partido, con pocos diputados, ocuparía un papel importante.

En Orense, la crisis de Coalición Galega, partido que se autodefinió como tercero de Galicia, se resolvió sin avenencia al no aceptar el desidente Victorino Núñez, las condiciones que se le pusieron para su reintegro, ni CG las que Victorino expuso.

Con el presidente de la Diputación de Orense se desvincularon de CG, 29 alcaldes, 10 diputados provinciales, dos parlamentarios y once cabezas de listas municipales, haciendo ya formal su decisión por medio de un escrito en el que pidieron la baja.

Esto deja al partido prácticamente dividido por la mitad, precisamente en la circunscripción gallega en la que confiaban lograr mejores resultados.

Los disidentes, han proyectado un grupo independiente que, en los próximos días dará a conocer su estrategia para el futuro.

Victorino Núñez, según fuentes próximas a estos independientes, pondrá a disposición de la corporación su puesto de presidente de la Diputación, pero estas mismas fuentes indicaron a EFE que será confirmado con los votos de los 10 diputados que se solidarizaron con su postura y con los 9 del Grupo Popular.

Todos estos problemas, que siguieron al anterior del partido, cuando nombró candidato a la presidencia de la Xunta a Víctor Moró y luego se rompió este trato, ponen en situación desventajosa la campaña que harán en torno a su candidato, Pablo González Marinas.

### El CDS

El Centro Democrático y Social, todavía no ha nombrado candidato, habiendo anunciado la toma de decisión para el próximo día 30, adelantando el nombre del abogado Vigués, José Otero, un desconocido en el mundo político al que accede por primera vez.

CDS contará con el apoyo, dentro de la campaña preelectoral, del ex-presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

Ramón Tamames, que preside la Federación Progresista, aprovechó una breve estancia en Pontevedra para anunciar que su grupo tiene también el proyecto de presentarse a las elecciones, ya que dispone de hombres suficientes como para preparar listas por las cuatro provincias gallegas.

Pero Tamames tiene el proyecto de pactar con los partidos que están a la izquierda del PSOE creando una convergencia en la que pudieran incluirse el Partido Comunista de Galicia, la Izquierda Galega, el Partido Galeguista e incluso el bloque.

Tamames considera que si no se produce el pacto de Convergencia entre los partidos de izquierdas y nacionalistas, las posibilidades de tener una buena representación parlamentaria, disminuyen radicalmente.



## Las facciones enfrentadas en Beirut observan el alto el fuego

Beirut

El alto el fuego acordado el viernes, bajo presión Siria, por los representantes de las facciones enfrentadas en la capital libanesa, ha sido respetado y la ciudad ha pasado la primera noche de calma en esta semana. Tan sólo algunos disparos de armas automáticas se registraron en la línea de demarcación que divide en dos zonas la ciudad, pero tal como fue acordado, no se han utilizado las armas pesadas.

Los pasos que comunican los dos sectores de Beirut han sido abiertos, y el aeropuerto, cerrado desde el miércoles, se abrió de nuevo al mediodía al tráfico aéreo.

El último balance de víctimas, hecho público por la Policía de los últimos doce días de bombardeos, particularmente intensos y devastadores esta semana, y de los atentados terroristas con coches bomba, cifran los muertos en 321 y los heridos en unos 1.100.

El acuerdo logrado por el Comité en el que están representadas las tres principales milicias —Cristiana, Drusa y Chita— y el Ejército Regular libanés, bajo la supervisión del jefe de los servicios de información sirios en Líbano, general Ghazi Kanaan, levantó reticencias en el líder chita, Nabih Berri, por considerarlo insuficiente y sin garantías.

El Gobierno libanés, que se reunió, sin tres de sus diez ministros, al mismo tiempo que el Comité, por primera vez desde el pasado 10 de abril, dio su visto bueno a la resolución.

## Amenazada la unidad ministerial en Brasil

Brasil

Como una bomba cayó ayer en el palacio de Planalto (Casa de Gobierno) la declaración del ministro interino de Hacienda, Sebastián Marcos Vital, que criticó duramente la política económica oficial.

No se están respetando los planes del presidente Tancredo Neves, acusó el ministro interino que reemplaza a Francisco Dornelles.

Laura Fonseca, de la Oficina de Prensa de Planalto, anunció que se prepara una reacción oficial sobre las inesperadas declaraciones de Marcos Vital.

El ministro interino hizo tal apreciación el martes pasado durante un almuerzo patrocinado por la Federación de Bancos y que fue recogida hoy en su primera plana por Jornal Do Brasil, que informa que los comensales quedaron perplejos.

Marcos Vital acusó al Gobierno de colocar la política por encima de cualquier orden económico. Es un engaño pensar que el déficit público va a bajar, pues no están preocupados con el mañana, declaró el ministro al régimen de José Sarney.

La opinión de esa autoridad coincidió con un momento de gran preocupación en las altas esferas del Gobierno por la subida de la inflación a dos dígitos en agosto (11 a 12 por ciento).

La Federación de Bancos se reunió el pasado martes en un almuerzo en Brasilia con la intención de apoyar la iniciativa presidencial de promover un pacto social.



Los ministros de Exteriores, divididos ante las sanciones a imponer a Pretoria / AP

## El comité político de la Comunidad se reúne en Luxemburgo

# La CEE no optará por sanciones «duras» al régimen racista de Suráfrica

Luxemburgo

El comité político de la CEE se reunió ayer en Luxemburgo para discutir las medidas de la Comunidad contra el apartheid en Suráfrica.

Por parte española participan en la reunión el director político del Ministerio de Asuntos Exteriores, Máximo Cajal, y el embajador en Suráfrica, Federico Garayalde, quienes expusieron la postura del Gobierno español ante la segregación racial. Los representantes de los doce países de la CEE y los embajadores europeos en Pretoria prepararán la visita comunitaria a Suráfrica, prevista desde el 29 de agosto al 1 de septiembre.

Un equipo de expertos de la comisión europea, órgano ejecutivo de la CEE, ha preparado una lista de sanciones contra el

régimen surafricano que será debatido por los reunidos, según fuentes comunitarias.

Sin embargo, los doce están divididos sobre el alcance de las propuestas y, según las mismas fuentes, parece descartarse la opción de una línea dura.

Los observadores consideran difícil que la CEE bloquee su flujo comercial con Suráfrica, que asciende a 15.707 millones de ecus (el ecu, unidad de cuenta europea, equivale a 0,80 dólares). Además, la balanza es deficitaria para la Comunidad en unos 1.400 millones de ecus.

Francia y Holanda son partidarias de tomar fuertes medidas contra el Apartheid, mientras que Gran Bretaña y Alemania Federal no desearían poner en peligro el comercio entre ambas partes, según fuentes comunitarias.

Al parecer, algunos países

europeos apoyan la solicitud de la Organización de la Unidad Africana (OUA) para que la CEE anule o aplace el viaje de sus representantes a Pretoria.

La delegación comunitaria, compuesta por los miembros de Asuntos Exteriores de Luxemburgo, Jacques Poos (actual presidente del Consejo), Italia, Giulio Andreotti y Holanda, Hans Van Den Broek, y el comisario europeo Willy de Clercq, pretende analizar la situación real del país.

A su vuelta, el grupo deberá informar a sus colegas de la CEE para tomar una postura conjunta contra la política del apartheid en su reunión del 10 de septiembre.

Pese a la protesta de la OUA, medios comunitarios consideran poco probable que se anule la visita a Pretoria.

## Preocupación en Bonn por la fuga a la RDA de un miembro de su contraespionaje

JUAN CARLOS BARRENA / Bonn

La fuga del importante miembro del contraespionaje federal alemán, Heinz Tiedge, a Berlín Este ha sido calificada de extraordinariamente preocupante por el Gobierno de Bonn, declaró ayer el portavoz oficial gubernamental, Friedhelm Ost.

Poco después de que la agencia de prensa germano oriental ADN anunciara que el desaparecido Tiedge solicitó asilo político en la RDA, Ost informó que la comisión de secretarías de estado del Gobierno alemán se encargará inmediatamente del caso. El portavoz gubernamental añadió que el canciller de Alemania Federal, Helmut Kohl, regresó ayer de sus vacaciones en Austria y que la comisión de control parlamentaria,

que preside el jefe de la oposición socialdemócrata, Hans-Jochen Vogel, se reunirá en sesión extraordinaria el próximo martes.

El secretario de Estado en el Ministerio del Interior, Hans Neusel, comunicó, asimismo, que se ha creado ya un grupo extraordinario de trabajo con representantes de los ministerios relacionados con el caso y miembros de los servicios de espionaje y contraespionaje federales.

Dicho grupo de trabajo tendrá como misión prioritaria la de limitar los daños provocados por el caso Tiedge, así como investigar su fuga a la República Democrática Alemana y sacar las consecuencias de todo ello.

Neusel señaló que Heinz Tiedge, desaparecido de su vivienda de Colonia desde el pasado fin de

semana, llevaba trabajando 19 años en la oficina federal de protección de la Constitución en diferentes secciones altamente sensibles.

El doble agente era responsable, desde hace cuatro años, de combatir a los espías infiltrados en este país por la RDA, por lo que no se descarta que sus actividades impidieran la detención de numerosos agentes germano orientales, comentaron círculos políticos en Bonn.

Hans Neusel destacó que hay que partir del supuesto de que Tiedge puso al servicio del Ministerio de Seguridad de Berlín Este todos sus conocimientos y señaló la necesidad de investigar a toda costa el dramático desarrollo del caso.

## Cancilleres de ocho países estudian el fin de las tensiones en Centroamérica

GUILLERMO TOVAR / Bogotá

El presidente de Colombia, Belisario Betancur, inauguró ayer la reunión del Grupo de Contadora, que concentrará durante tres días en Cartagena de Indias, a ocho cancilleres latinoamericanos para estudiar el fin a las tensiones en América Central.

A lo largo del día el canciller anfitrión, Augusto Ramírez Ocampo, recibió en el aeropuerto de Crespo a sus colegas de Contadora, Bernardo Sepúlveda (México), Simón Alberto Consalvi (Venezuela) y Jorge Abadía (Panamá) y luego se trasladaron a la residencia oficial de huéspedes ilustres de Manzanillo.

Sin embargo, es la presencia del grupo de apoyo o grupo de Lima, constituido hace un mes durante la toma de posesión del presidente peruano Alan García, lo que despierta mayor interés, por medio de otros cuatro cancilleres.

Integran el nuevo organismo asesor los ministros de Perú, Alan Wagner, de Brasil, Olavo Setubal, de Argentina, Dante Caputo, y de Uruguay, Enrique Iglesias, que el 28 de julio acordaron de acuerdo con los fundadores, brindar apoyo continental a la gestión de paz en América Central.

La cumbre en la ciudad caribeña estuvo antecedida la semana pasada por una reunión en la capital panameña del llamado grupo técnico, conformado por los vicescancilleres de los cuatro países que a mediados de 1983 resolvieron crear el grupo mediador en la isla de Contadora.

En esta ocasión Contadora buscará inicialmente una salida política a las tensiones fronterizas entre Costa Rica y Nicaragua, situación agravada por la actividad armada de los grupos opositores al Gobierno sandinista.

El canciller colombiano Ramírez Ocampo aseguró que con las fórmulas y más tarde con mecanismos de acción, se abrirán nuevos espacios y elementos para culminar el proceso.

La principal fórmula del grupo, la firma del acta de Contadora para la paz y cooperación en Centroamérica, un documento de 21 puntos, se paralizó el pasado 17 de junio en Panamá, por discrepancias entre los plenipotenciarios y el viceministro nicaragüense del Exterior.

No obstante, luego de varias reuniones del grupo técnico y de entrevistas, no sólo de cancilleres, sino de los propios presidentes de los países miembros y del nuevo grupo de apoyo, la gestión de Contadora recibió impulso renovado y despierta optimismo nuevamente.

Pese a los obstáculos y a los opositores, opiniones tan diversas como las del vicepresidente de Nicaragua, Sergio Ramírez, y del secretario estadounidense para los Asuntos del Area, Harry Schlaudeman, coinciden en que la mediación evitó una conflagración en América Central.

El presidente libio, coronel Gadafi acudirá a la cuadragésima sesión de la asamblea general de Naciones Unidas, que se celebrará el próximo otoño en Nueva York, informó ayer el portavoz del secretario general de la ONU, François Guilliari.



**La Bolsa**

**Cierre con realizaciones**

**Valencia**

En la sesión que ha cerrado la semana el mercado ha seguido bajo los efectos de las realizaciones, si bien ha despuntado algo de nueva demanda en muy concretos valores de la Banca y la Electricidad.

Persiste, no obstante, el tono general veraniego, con operaciones de corto alcance, y se configura un balance en el que para 63 valores contratados, hay 39 repeticiones, 14 pérdidas y diez ganancias.

En la energía hay bajas en

petróleos, en Aguas Valencia y en Aguas de Barcelona.

En la electricidad FECSA ha recuperado un entero, Iberduero tres cuartos y Unión Fenosa un cuarto, aun cuando Hidrola da una nueva pérdida de medio punto.

Ha habido pérdida de dos y medio en Hornos de Vizcaya, repetición de Valenciana de Cementos y baja de seis en Aragonesas.

**Indicés**

**Madrid.**— 110,91 (-0,34)  
**Barcelona.**— 99,61 (-0,55)  
**Bilbao.**— Festivo.  
**Valencia.**— 112,48 (+0,18)

**Cotizaciones de Bolsa**

<b>BANCOS</b>		<b>NAVIERAS Y TRANSPORTES</b>	
Banco Vizcaya	440,00	Transmediterránea	—
Banco Atlántico	—	Unión Naval de Levante	—
Banco Bilbao	355,00	Metro de Madrid	—
Banco Central	315,00	<b>QUIMICAS Y SIMILARES</b>	
Banco Español de Crédito	356,00	Cristalería Española	—
Banco Europeo Negocios	—	Cros	46,00
Banco Exterior de España	202,00	Energía e Indus. Aragonesas	117,00
Banco F. Industrial INDOBAN	405,00	Española de Oxígeno	636,00
Banco Fomento	150,00	Española de Petróleos CEPSA	131,00
Banco Hispano Americano	147,00	Fosforera Española	157,00
Banco Ibérico	—	Hidro-Nitro Española	—
BNP España S. A.	—	Ibys	—
Banco Mercantil e Industrial	—	Insular del Nitrógeno	—
Banco Popular Español	338,00	Perlumermia Gal	—
Banco Rural	—	Papelera Española	39,50
Banco de Santander	345,00	Papeleras Reunidas	—
Banco Urquijo	—	Petroliber	—
Banco de Valencia	99,00	Sarrió, Papelera de Leiza	63,00
Banco Zaragozano	210,00	Sniace	—
Unión Industrial Bancaria	—	Unión Explosivos Rio Tinto	45,50
Bankinter	205,00	Unión Resinera Española	—
Banco Comercial	120,00	<b>SEGUROS</b>	
Banco Herrero	600,00	La Estrella	—
Banco Pastor	250,00	La Unión y el Fénix Español	925,00
<b>ALIMENTACION</b>		<b>SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS</b>	
Azucarera de España	193,00	Altos Hornos de Vizcaya	32,00
El Águila Fábrica de Cervezas	—	Astilleros Españoles	—
Ebro. Azúcares y Alcoholes	712,00	Auxiliares de Ferrocarriles	—
<b>ELECTRICAS</b>		Citroén Hispania	—
Electra de Viesgo	240,00	Duro-Felguera	363,25
Eléctrica de Langreo	—	Empresa Nacional Aluminio	—
Eléctrica R. de Zaragoza	108,00	Española de zinc	—
Fecsa	64,50	Fasa-Renault	—
Fenosa	—	Ind. Asturiana Santa Bárbara	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	139,00	Material y Construcción	—
Hidroeléctrica de Cataluña	89,50	Metalúrgico de Santa Ana	86,00
Hidroeléctrica Española	77,75	Minero Metal-Los Cuindos	—
Hiberduero	92,25	Minero Siderur. de Ponterrada	43,50
Salto del Nansa	364,00	Nueva Montaña Quijano	—
Sevillana de Electricidad	74,50	Seat	—
Unión Eléctrica	64,25	<b>SOCIEDADES DE INVERSION</b>	
<b>IMBS. Y CONST. CEMENTOS</b>		Cartinbao	181,00
Bami	97,00	Cartisa	320,00
Ceisa	—	Ceivasa	267,00
Cementos Alba	—	Cibansa	238,00
Cementos y Portland Astand	135,00	Finsa	—
Dragados y Construcciones	—	General de Inversiones	—
El Encinar de los Reyes	212,00	Industria y Navegación INSA	—
Inmobiliaria Metropolitana	—	Invasita	320,00
Inmobiliaria Simane	—	Popularinsa	319,00
Inmobiliaria Urbis	49,00	Vamosa	—
Imob. Vasco-Central VACESA	—	Esp. de Inversiones	145,00
Portland Valderrivas	—	Figravinsa	—
Urbanizadora Metropolitana	—	<b>VARIOS</b>	
Valenciana Cementos Portland	—	Central Inversión Crédito CIC	—
Vallehermoso	53,00	Española Acumulador TUDOR	245,00
Eurobuilding	—	Femsa	—
<b>MONOPOLIOS</b>		Finanzauto	184,00
Camps	—	Finanzauto y Servicio	—
Tabacalera	243,00	Galerías Preciados	—
Telefónica Nacional de España	116,25	Marconi Española	—

**Mercado de Divisas**

Moneda	Vendedor	Comprador
1 Dólar estadounidense	162,494	162,900
1 Franco francés	19,278	19,326
1 Libra esterlina	227,654	228,223
1 Franco suizo	71,913	72,093
100 Francos belgas	290,738	291,466
1 Marco alemán	58,913	59,060
100 Liras italianas	8,766	8,788
1 Florin holandés	52,340	52,471
1 Corona sueca	19,714	19,763
1 Corona danesa	16,229	16,270
1 Corona noruega	19,879	19,929
1 Marco finlandés	27,593	27,662
100 Escudos portugueses	98,780	99,028

Según el servicio de estudios del Banco de España

**La economía española crecerá en 1985 un 2%, objetivo del Gobierno**

Santander

La economía española «crecerá en 1985 un 2 por ciento, con lo que se cumplirán las previsiones del Gobierno», dijo ayer en Santander Luis Angel Rojo, jefe del servicio de estudios del Banco de España.

En rueda de prensa, Luis Angel Rojo destacó como elemento fundamental la mejora en la inversión productiva, iniciada a partir del mes de marzo, que es el primer síntoma de que nuestra economía puede volver a crecer.

Esta recuperación, agregó, no generará de inmediato puestos de trabajo, porque, además de sustituir a los perdidos, la recesión ha sido muy grande.

La escasa dimensión de la economía española, continuó, imposibilita el arranque por sus propios medios, independiente de la europea, aunque sí en los próximos años Gran Bretaña y Alemania Federal comienza a tirar, España puede resultar muy favorecida.

Según Rojo, el aprovechamiento español de este marco, que se creará en los próximos dos o tres años, dependerá de que khayamos logrado flexibilizar nuestra economía y dejemos de financiar actividades productivas sin futuro, que tienen repercusiones muy negativas en la economía nacional.

El catedrático de teoría económica en la Universidad Complutense de Madrid subrayó que ha llegado el momento en que la política de ajustes sea más enérgica, aunque genere tensiones sociales, para que la economía española «pueda volver a respirar y a crear puestos de trabajo».

Luis Angel Rojo resaltó la necesidad de forzar el ritmo de reducción del déficit público, que en realidad es la expresión del conjunto de asuntos pendientes no abordados todavía en nuestra economía, de los cuales el más importante es el de las empresas públicas.

Rojo destacó que el mantenimiento del déficit en 1,3 billones previsto para 1986, dependerá de las decisiones políticas que se tomen al respecto, y de los ajustes, que deben abordarse, aunque sean dolorosos.

Sobre la repercusión inflacionista de la aplicación del «Impuesto sobre el Valor Añadido» (IVA), Rojo afirmó que, en un principio, no tiene por qué ser superior a los dos puntos que se barajan, pero, resaltó, no hay cálculos que permitan precisar cuál va a ser su impacto.

Una falta de cultura económica o fiscal, continuó, o un deseo de lucro, puede llevar a que diferentes entidades recarguen el impuesto, lo que provocaría una repercusión «en cascada» sobre los precios.

Luis Angel Rojo intervino hoy en el seminario «Historia Económica de España: Siglo XX», que se celebra en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, con una conferen-

cia titulada «La Economía española: 1973-85».

En su disertación, el profesor Rojo destacó dos etapas en la economía española, 1973-77 —donde se acumularon los problemas y escasearon las soluciones para abordarlos—, y 1977-85, en la que se comienza a corregir los desequilibrios, mediante criterios de gradualismo y de consenso social.

Este gradualismo, comentó, ha sido excesivamente lento, fruto de lo cual, entre 1979 y 1982, la inflación sólo bajó dos puntos, el coste real de trabajo avanzó un 5 por ciento y el déficit público pasó del 1,7 del «PIB» en 1979 al 6 por ciento en 1982, con lo que el sector privado se lanzó a un proceso de reducción de plantillas, que provocó una tasa de desempleo del 17 por ciento en 1982.

Las decisiones adoptadas por el Gobierno Socialista, en 1983, de reducir el gradualismo, tuvieron resultados satisfactorios, tanto en precios como en la balanza de pagos por cuenta corriente, que en 1984 tuvo un excedente de 2.000 millones de dólares, que se mantendrán durante este año.

Por último, el profesor Luis Angel Rojo afirmó que el largo proceso de dificultades por el que ha atravesado nuestro país demuestra que los cambios políticos pueden ser rápidos, pero las actitudes sociales —heredadas del franquismo y que subyacen en la mayoría de nuestros problemas económicos— son mucho más lentas de formar y modificar.

**La cotización a la baja del dólar USA no reducirá la exportación**

Madrid

La Administración económica prevé un aumento de las exportaciones para el segundo semestre de este año, dijo ayer a EFE el secretario general de Comercio, Guillermo de la Dehesa.

Guillermo de la Dehesa añadió que, a pesar de la baja del dólar, la exportación va a ir, en lo que queda de año, «mejor que en el primer semestre de 1985».

Puntualizó que «las importaciones también van a registrar un tirón» en el segundo semestre de este año «lo que es muy bueno» y significa una mejora de la económica.

El secretario general de Comercio subrayó que el previsible aumento de las exportaciones durante los próximos meses se deberá al ingreso en la CEE y a que los exportadores españoles aprovecharán el final del año para incrementar las ventas al extranjero y beneficiarse de los correspondiente desgravación fiscal.

Añadió que la actual baja del dólar, cuya cotización está en torno a las 163 pesetas, «a corto plazo no es mala» para el comercio ya que aunque beneficia a las importaciones y perjudica a las exportaciones «el peso del dólar en las primeras es mayor que en las ventas al exterior».

El secretario general de Comer-

cio dijo que este descenso en la cotización del dólar tendrá consecuencias favorables en el índice de precios al consumo ya que «ababara las importaciones de productos extranjeros y estos tienen mucha incidencia en el IPC, sobre todo en lo que se refiere a la factura por gastos de petróleo, carbón, y alimentos como el maíz y la soja».

Agregó que el 56 por ciento de las importaciones están denominadas en dólares y que el 60 por ciento de la deuda externa (que suma en total 28.500 millones) está también denominada en esa divisa, mientras que el peso del dólar sobre las exportaciones es tan solo del 44 por ciento.

Guillermo de la Dehesa dijo que la cotización media del dólar durante el primer semestre del año ha sido de 175 pesetas y que las autoridades económicas esperan que se cierre este año con una cotización media inferior a las 170 pesetas/dólar.

Esta cotización, puntualizó De la Dehesa, será superior a la cotización media del año pasado, que fue de 160,7 pesetas/dólar.

Subrayó que como consecuencia del ingreso en la CEE la peseta está registrando una devaluación «suave pero continua» frente al resto de las monedas comunitarias y que este proceso continuará, al menos, hasta el 1 de enero de 1986.

**La divisa norteamericana se recuperó ante la peseta**

Madrid

La moneda española se depreció ayer un 0,30 por ciento respecto al dólar, al fijar el Banco de España un cambio medio de 162,70 pesetas por dólar.

El cambio del jueves fue de 162,20 pesetas por dólar, que supuso el mínimo del año, y el de ayer, que cierra la semana, es igual al registrado el viernes de la pasada semana.

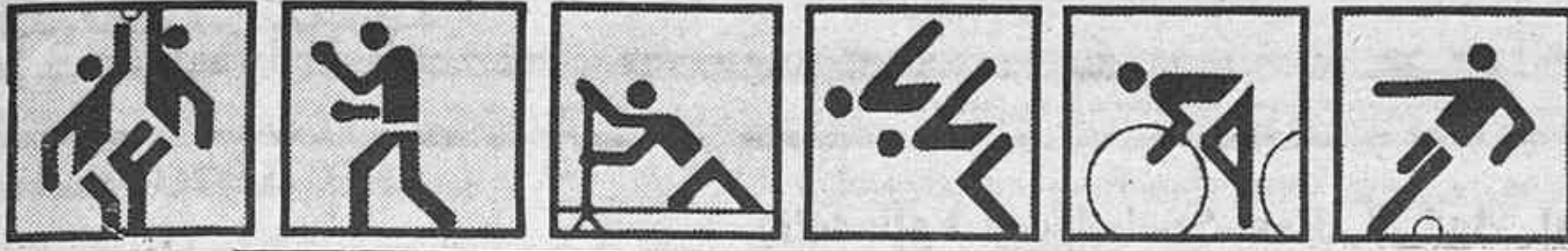
Tras cerrar en Nueva York a 162,60 pesetas por dólar, el Banco de España abrió a 162,70-163,00 pesetas por dólar, fluctuando a lo largo de la mañana entre las 162,60 y las 162,90 pesetas por dólar.

El cambio quedó fijado al final de la mañana a 162,60-90 pesetas por dólar.

En Bolsa de Divisas, el Banco de España no realizó compra-venta de dólares. En esta semana el Banco emisor compró en Bolsa unos 68 millones de dólares.

■ **Expertos** de la Compañía Telefónica y de la multinacional ATT se reunirán en la Universidad Menéndez Pelayo para intervenir en un curso sobre microelectrónica. El curso sobre «la microelectrónica y sus aplicaciones: Tendencias actuales» se impartirá del 26 al 30 de agosto y congregará a los principales especialistas americanos y europeos en esta materia.





Con Torres, Mestre y Botella como atracción en el rival

## El Castellón se presenta esta tarde en Castalia

JOSE VICENTE FELIP / Castellón

El C.D. Castellón se presentará esta tarde a sus aficionados en el estadio Castalia con motivo de la visita del Hércules de Alicante. El encuentro entraba dentro del contrato por el cual se traspasaba a Tomeu Mestre al equipo alicantino y tendrá como aliciente el poder observar las evoluciones de este jugador y de Botella y a Toni Torres en el banquillo visitante.

Este es el único partido que el conjunto albinegro disputará en su feudo durante la pretemporada y a la vez el que pondrá fin a la misma. Antal Dunai podrá observar las evoluciones de sus jugadores ante un rival de mayor entidad para, durante el resto de la semana, ir corrigiendo los errores que pueda de cara a ese primer choque en el Santiago Bernabeu contra el Castilla.

Dunai dirigió ayer tarde el habitual entrenamiento durante el cual ya se ensayaron algunas jugadas como el lanzamiento de golpes francos, saques de banda y córners. Al técnico albinegro le preguntamos si esta tarde iba a alinear el que considera equipo titular: «Es posible que la mayoría de los que salgan hoy vayan a jugar el primer partido de Liga pero no será la formación definitiva porque Carrillo jugará desde un principio y todos sabemos que no puede jugar en Madrid, pero cuenta con mi confianza y jugará medio tiempo».

—Dunai, a falta de una semana, ¿todavía no tiene despejada la duda de Carrillo para Madrid?

—Bueno, no tengo ninguna duda, ya sé el equipo que jugará en Madrid pero no lo voy a adelantar hasta antes del partido porque este año he pensado que no daré las alineaciones hasta momentos antes de cada encuentro, otros entrenadores no sacan ni la alineación a la pizarra pero yo sí que lo haré. Busco las victorias y para ello debo hacer varias cosas.

—Entonces, ¿no podemos saber el equipo que jugará esta tarde?

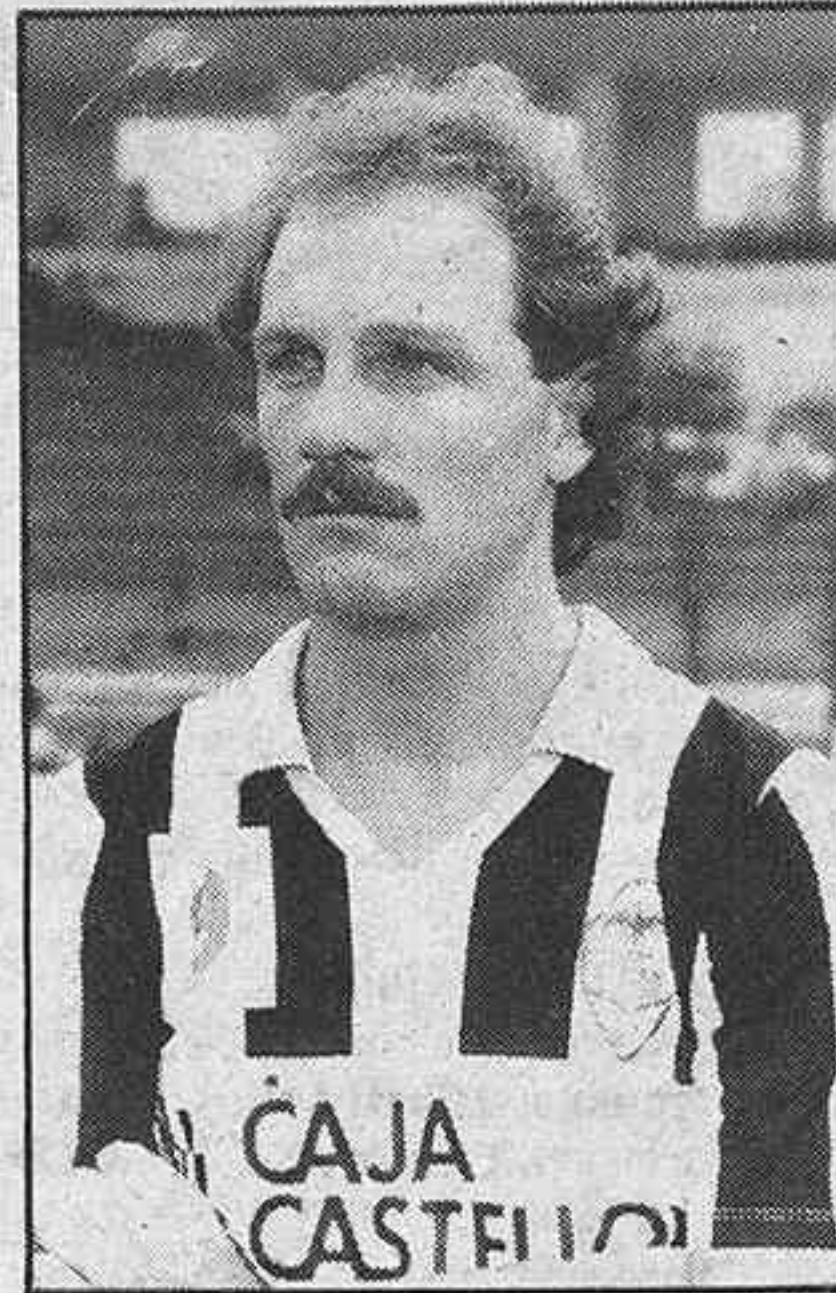
—Mira, no habrá muchas variaciones con respecto a las alineaciones de los últimos encuentros. Está toda la plantilla convocada y aunque sea durante pocos minutos quiero que jueguen todos.

—¿Cómo se encuentra Fontana?

—Está bien pero tiene mala suerte; con muchas ganas en los entrenamientos y sin embargo siempre le pasa algo malo. Seguramente jugará desde el principio.

—¿De qué le va a servir a Dunai el partido de esta tarde?

—Estos encuentros siempre sirven para corregir defectos a la vez que puedo observar si mis jugadores han asimilado las instruccio-



Fontana reaparecerá tras su lesión

nes que les doy durante los entrenamientos. En estos partidos no valen los puntos y lo que más importa es que se juegue bien, la afición creo que comprenderá los fallos que podamos cometer pero por lo menos mis jugadores van a luchar y correr durante los noventa minutos.

### Probable alineación

Aunque Dunai no quería adelantar el once inicial, de sus manifestaciones se desprende que los jugadores que más posibilidades tienen de saltar de principio ante el Hércules son: González, Carrillo, Alfredo, Botubot, Casuco, García Hernández, Ibeas, Fontana; Viña, Pedro Alcañiz y Saura o Totó.

### El enemigo que viene

## Hércules Club de Fútbol

XIMO ALCON / Castellón

La plantilla del Hércules 85-86 se presenta en teoría como más potente que la pasada campaña. Los fichajes realizados han venido a cubrir y mejorar con creces las ausencias registradas.

Para defender la portería herculana se cuenta con Espinosa, titular de la temporada anterior, de tremenda regularidad y positivo rendimiento.

Pocas novedades presenta la defensa blanquiazul, siendo Albaladejo la novedad más importante, que puede actuar de lateral o centrocampista, aportando su buena dosis de experiencia. Para la medular cuenta el conjunto de Torres con muchos hombres y, es junto al ataque, donde más tendrá que perfilar el técnico catalán. Kempes es el director de juego, un media punta ideal. Con evidente acierto, le hace jugar arrancando desde atrás, como centrocampista de ataque, siendo un hombre ideal para el contragolpe, aprovechando su gran zancada y su habilidad en la carrera. A su lado tendrá a Juan Carlos, para abastecer de oxígeno al argentino, puesto que se trata de un centrocampista resistente, mezcla de calidad y de fuelle. Otro hombre importante a considerar es Botella bien conocido de la afición castellanense, que será muy útil por su polivalencia, ya que también puede alinearse en la línea defensiva.

En la línea de vanguardia tiene a Carlos, un goleador nato

procedente del Barcelona Atlético, que jugó en el Elche la temporada anterior, con un gran remate de cabeza, Totó, que consiguió siete dianas para su equipo de procedencia, el Málaga, en Primera División, Mestre, delantero de calidad, con estilo elegante y capacidad goleadora, así como el internacional islandés Petursson, la última adquisición. Hombre de gran movilidad y de extraordinario poderío físico, que deambula por todos los puestos del ataque, colaborando también con sus compañeros del centro del campo cuando la ocasión lo requiere.

### Mestre, el goleador

El Hércules ha jugado en esta pretemporada ocho partidos, de los que ha ganado cuatro, ha empatado tres y ha sido derrotado en uno.

Su primer amistoso lo jugó en La Murta ante el Olímpic de Xàtiva, con igualada a un tanto en el marcador. En su presentación, frente al Castellón, como homenaje a Ernesto, consiguió un triunfo por la mínima de un tanto a cero. Después participó en el Trofeo Valor, de Villajoyosa, derrotando al Benidorm por dos goles a cero y empatando con el titular a tres tantos. En el Trofeo Ciudad de Alicante se enfrentó al Universidad Católica de Chile, en partido sin goles. Su victoria más abultada la consiguió ante el Alicante, en partido homenaje a Gomis, que concluyó con triunfo blanquiazul por cinco goles a uno.

## ¡Hazte socio!

AMPARO VILLALONGA

Con el eslogan, «El C. D. Castellón te necesita: ¡Hazte socio!», la directiva del club albinegro ha puesto en marcha una campaña de captación de socios ante las negras perspectivas que se están cerniendo sobre la economía del club.

Se trata de una idea ambiciosa y que pretende duplicar la cifra de socios que hay en estos momentos. Es decir, pasar de esos dos mil trescientos que hay en estos momentos, a los cinco mil que serían necesarios para permitir vislumbrar un futuro económico halagüeño.

La campaña consistirá en potenciar la imagen del C. D. Castellón en todos los aspectos. Para ello, se van a enviar

una serie de cartas, concretamente se están realizando 25.000, en un sobre con los colores albinegros en el que figurará el slogan antes apuntado para la campaña. En la carta se hará mención a la situación económica del Castellón y se pedirá el apoyo de todos los castellanenses al equipo para conseguir esos cinco mil socios que se consideran necesarios para salvar la economía del club. Además se incluirá una tarjeta postal con la foto de la plantilla del primer equipo albinegro y pegatinas relativas al club. Se distribuirán también, dentro de esta campaña, toda una serie de posters, asimismo de la plantilla del Castellón con la firma de todos los jugadores. Se calcula que esta campaña costará

cerca de medio millón de pesetas.

Se trata, en una palabra, de vender la imagen del club y conseguir el apoyo de todos en unos momentos difíciles para la entidad. Está claro que dos mil trescientos socios son una cifra irrisoria, comparando con el resto de clubes de la misma categoría. Ahora hay un esfuerzo por motivar a los aficionados de cara a la nueva temporada, lo que tiene que ir acompañado también de una actuación distinta por parte de la directiva, afrontando los problemas que se puedan presentar con decisión, terminar con las discrepancias internas que dañan la imagen del club y no cargar las «culpas» sobre los más débiles, llámese en este caso fútbol base.



Foto oficial de la plantilla del C. D. Castellón que servirá de base para la campaña.

VIDEO  
VHS

# FUNAI®

MADE IN JAPAN



## Saura será homenajeado el lunes en el Luis Casanova



Enrique Saura

REDACCION / Castellón

El Valencia presentó ayer el partido homenaje que se disputará el próximo lunes al que fuera jugador y capitán del equipo, Enrique Saura.

En el acto de presentación celebrado en los locales del club, estuvieron presentes miembros de la directiva del Valencia y el jugador.

El partido homenaje se jugará contra el Peñarol, de Montevideo y se iniciará a las 22.30 horas.

El presidente del Valencia, Vicente Tormo, indicó que el homenaje es un hecho incuestionable por tratarse de quien se trata, y no va a ser una despedida, pues Saura tiene que continuar dando ejemplo a los que empiezan.

Saura comenzó en el Valencia temporada 75-76, proveniente del Castellón y ha jugado 306 partidos de Liga, 52 de Copa y 13 de Recopa, consiguiendo una Copa del Rey en 1979 y en el 80 la Supercopa.

Ha sido 23 veces internacional absoluto y jugó con España el último mundial. En total ha jugado con el Valencia 517 partidos.

—Enrique, ¿qué impresión te ha causado el rival y la fecha que ha elegido el Valencia?

—Lo que yo pretendía es que se hiciese este partido-homenaje y si hubiese sido contra otro equipo de más estabilidad mucho mejor, pero era conscientes de que en estas fechas hay mucho torneo veraniegos. Se han hecho gestiones para traer otro equipo de más nombre que el Peñarol y no pudo ser, de todas formas estoy contento porque se celebra el encuentro, que es lo importante.

—¿El partido entraba dentro del contrato que te ligaba al Valencia C.F.?

—Bueno, cuando terminé el contrato de la temporada anterior yo tenía unas condiciones que le parecían excesivas al Valencia y tuve que rebajar la ficha para volver a firmar. Entonces puse la condición de que se tenía que celebrar un partido-homenaje y ellos accedieron.

—En principio se habló de reunir a tus ex-compañeros de la selección nacional y enfrentarlos al Valencia, ¿te gustaba más esta idea?

—Lógicamente sí, reunir a todos los componentes que estuvimos en el Mundial '82 era la intención nuestra en principio, pero era muy difícil porque en agosto hay muchos torneos y el sacar los jugadores de sus respectivas plantillas es casi imposible.

Hoy, Las Palmas, Osasuna, Real Madrid, Real Sociedad y Valladolid

## Las posibilidades de los equipos de Primera (III)

**Las Palmas:** Consolidar la posición en la Primera División en esta nueva temporada seguirá siendo el objetivo primordial del conjunto insular y superar, así, el récord de quince temporadas seguidas que ostentan los amarillos en la máxima categoría.

Otra novedad en el equipo de Las Palmas es la de su entrenador José Alzate que, siguiendo la escuela implantada la temporada anterior por Roque Olsen, va a tener bajo sus órdenes a un grupo de muchachos jóvenes dispuestos a dejarse todo el esfuerzo por conseguir los mejores resultados.

La ficha técnica de Las Palmas es la siguiente:

Estadio: Insular (20.000 espectadores).

Número Socios: 6.500.

Presupuesto temporada 1985-86: 300.000.000 pesetas.

Presidente: Domingo Ponce Arencibia.

Entrenador: José Alzate.

Colores: Camiseta amarilla y pantalón azul.

Plantilla: 27 jugadores.

Porteros: Pérez, Manolo, Carmelo y Luis.

Defensas: Felipe, Mayé, Julio, Román, Sergio, Javier y Juanito.

Centrocampistas: Benito, Salvador, Félix, Miranda, Farías, Yoyo, Almeida (chileno), Trujillo, China y José.

Delanteros: Juani, Santis (chileno), Contreras (chileno), Saavedra, Narciso y Javi.

Altas: Juani (Málaga), Yoyo (Mensajero), José (San Andrés) y China (Guimar).

Bajas: Pepe Juan (Teide), Tito (Talavera) y Miguel Angel (Huelva).

**Osasuna:** Igualar la campaña anterior, donde se consiguió la categoría de europeo, es la idea con la cual parten los rojillos del Sadar, aunque son conscientes de la difícil tarea, debido a sus limitaciones económicas.

La ficha técnica del Osasuna es la siguiente:

Estadio: El Sadar (26.000 espectadores).

Número socios: 13.500.

Presupuesto temporada 1985-86: 326.500.000 pesetas.



Presidente: Fermín Ezcurra.

Entrenador: Ivan Brzic (Yugoslavo).

Colores: Camiseta roja y pantalón negro.

Plantilla: 21 jugadores.

Porteros: Vicuña y Biurrun.

Defensas: Castañeda, Mina, Lecumberri, Purroy, Sabido y De Luis.

Centrocampistas: Asín, Rípodas, Dioni, Ibáñez, Lumberras, Pérez Aguerri, Sola y Bustingorry.

Delanteros: Echeverría, Benito, Martín, Orejuela y Goicoechea.

Altas: Sabido (Mallorca), Sola (Athletic de Bilbao), De Luis, Asín y Goicoechea (Osasunas Promesas).

Bajas: Bayona, Gratacós (Figueras), Esparza (Alavés), Archavaleta (Burgos), Mácuca (Parla), Iriguiel y Tirapu.

**Real Madrid:** Es el conjunto de moda y a quien los pronósticos sitúan como el más firme candidato para el título de campeón. Ramón Mendoza en su primer año al frente de la entidad blanca ha procurado conseguir los nombres de grandes jugadores, cuya incógnita por resolver consiste en saber si lograrán formar un bloque armonioso.

La ficha técnica del Real Madrid es la siguiente:

Estadio: Santiago Bernabeu (98.000 espectadores).

Número socios: 58.000.

Presupuesto temporada 1985-86: 2.050.000.000 pesetas.

Presidente: Ramón Mendoza.

Entrenador: Luis Molowny.

Colores: Camiseta y pantalón blanco.

Plantilla: 21 jugadores.

Porteros: Miguel Angel, Ocho-torena, Agustín y García Remón.

Defensas: Bonet, Camacho, Chendo, Salguero, San José y Maceda.

Centrocampistas: Gallego, Michel, Martín Vázquez, Sanchís y Gordillo.

Delanteros: Santillana, Butragueño, Juanito, Valdano (argentino), Hugo Sánchez (mexicano) y Cholo.

Altas: Gordillo (Betis), Hugo Sánchez (Atlético de Madrid), Maceda (Sporting de Gijón) y Cholo (Zaragoza).

Bajas: Bernardo (cedido al Sporting de Gijón), Angel, Fraile y Pineda (Real Madrid), Isidro (Santander), Juan José, Lozano (Anderlecht), Stielike (Neuchâtel), Ito (Betis) y Julio (Tenerife).

**Real Sociedad:** La marcha irregular del conjunto donostiarra en las dos anteriores campañas, donde no llegó a clasificarse para la copa de la UEFA.

La ficha del equipo donostiarra es la siguiente:

Estadio: Atocha (27.000 espectadores).

Número socios: 12.500.

Presidente: Iñaki Alkiza.

Entrenador: John Benjamin Toshack (galés).

Colores: Camiseta blanquiazul y pantalón blanco.

Plantilla: 17 jugadores.

Porteros: Arconada y El-duayen.

Defensas: Gajate, Sagarzazu, Celayeta, Gorri, López Recarte y Zúñiga.

Centrocampistas: Larrañaga, Zamora, Zubillaga y Beguiristáin.

Delanteros: Baquero, López Ufarte, Satrustegui, Iturriño y Uralde.

Altas: López Recarte (Alavés).

Bajas: Cortabarría, Olaizola, Diego, Murillo y Orbegozo (Sporting Gijón).

**Real Valladolid:** Pese a la confianza que existe en los dirigentes castellanos sobre la calidad de la plantilla, nadie quiere lanzar las campanas al vuelo.

El argentino, nacionalizado chileno, Vicente Cantatore en la dirección técnica, es la novedad de los blanquioletas.

La ficha técnica del Real Valladolid es la siguiente:

Estadio: Nuevo José Zorrilla (33.046 espectadores).

Número socios: 12.000.

Presupuesto temporada 1985-86: No se ha determinado todavía.

Presidente: Gonzalo Alonso de Paz.

Entrenador: Vicente Cantatore (argentino, nacionalizado chileno).

Colores: Camiseta blanquioleta y pantalón blanco.

Plantilla: 21 jugadores.

Porteros: Fenoy, Rodri y Manzanedo.

Defensas: Richard, Sánchez Valles, Martín Saez, Juan Carlos, García Navajas, Gail y Andrinúa.

Centrocampistas: Eusebio, Moré, Minguela, Torrecilla, Aravena (chileno), López y Jorge.

Delanteros: Yañez (chileno), Víctor, Peña y Fonseca.

Altas: Andrinúa (Athletic de Bilbao), Aravena (cedido Universidad Católica de Chile), Manzanedo (Valencia), Juan Carlos, Torrecilla y Rodri (Valladolid Promesas).

Bajas: Sala (Hércules), Ito y Francis (Real Madrid), Mágico González (Cádiz), Gilberto (Elche), Eutiquio y Javi.

### En un partido brusco

## El Sant Mateu derrotó contra todo pronóstico al C.D. Benicarló

VICENT FERRER / Sant Mateu

**2 SAN MATEO:** Roda, Subirats (Vidal), Blanco, Gil, Masip, Poli, Gomis, Rubio (Sinto), Nicolás (Moliner), Fullea y Sergio.

**1 BENICARLO:** Pablo (Salvador), Vicent, Juanlu (Robles), Marzá (Rubiales), Espada (Romero), Ferreres (Mañanes), Lorente, Gago, Andrés (Vázquez), Bosch y Peña.

**ARBITRO:** Pateiro Pérez, delegación Castelló, Mal.

**GOLES:** 1-0, minuto 1: Gomis; 2-0, minuto 26: Gomis; 2-1, minuto 72: Romero (penalty).

**INCIDENCIAS:** Buena entrada en el estadio de Sant Mateu, realizando el saque de honor la reina de las fiestas, María del Carmen Ferreres Granell.

Merecida victoria del San Mateu que supo luchar durante los noventa minutos animado en todo momento por un público que les hizo sacar fuerzas cuando estos parecían más agotados. Su primer gol al minuto de juego desconcertó al Benicarló que no serenó su juego, mientras que los locales seguían insistiendo de cara al marco de Pablo, volviéndolo a batir antes de la media hora.

Pese a todo el Benicarló, con más corazón que cabeza, consi-

guió llegar hasta el portal de Roda que pasó apuros en los últimos minutos de la primera parte. Tras el descanso los cambios no hicieron el efecto apetecido por el entrenador notándose el cansancio del partido jugado un día antes. Ya casi al final se caldeó el ambiente por culpa del colegiado que debió de cortar a la primera y no dejar a los jugadores entrar fuerte. Con el pitido final alegría en la grada por la victoria.

### Interesante amistoso

## San Pedro-Almazora, esta tarde en el campo del Javier Marquina

MANUEL ROCA / Almazora

Esta tarde el estadio Javier Marquina del Grao será escenario de un nuevo encuentro de pretemporada teniendo como protagonistas al equipo local, San Pedro y al C.D. Almazora que dirige Luis Moreno.

El conjunto grauer, según el acuerdo al que llegaron las directivas que presiden Manolo Chiva y José Francisco, deberá devolver la visita al C.D. Almazora el próximo sábado 31 en lo que significaría el último partido de preparación para ambos equipos a una semana vista del comienzo de la liga en sus respectivas categorías.

De este modo, el conjunto del Grao comienza a concebir esperanzas de ser el equipo revelación este año de la Primera Regional ya que, de hecho, Rafa Petit, su entrenador, posee un buen material humano, capaz de perfilarse entre los primeros puestos de su categoría.

El Almazora, con la plantilla casi al completo ya que en los últimos entrenamientos se han sumado Pons y Bcu, está a la espera de la llegada de Richard y sólo lamenta la marcha de Nahum, al servicio militar a principios de Liga puesto que este hombre, con su capacidad goleadora, se pondría convertir en uno de los más firmes baluartes de la línea atacante albinegra. La directiva almazorense, que ya contaba con este hecho, debe apuntarse un tanto a su favor al haber reforzado suficientemente esta línea con las últimas incorporaciones de Genaro y Boixader.

En el último entrenamiento de la semana, Luis Moreno comentaba que para él no existían los titulares ni los suplentes y que esperaba desplazar a la totalidad de la plantilla para este encuentro ya que salvo alguna pequeña molestia de un par de hombres, los jugadores se encuentran en condiciones.



## Se celebran en Vila-real las 24 horas de fútbol-sala

LLUIS FABRA / Vila-real

A partir de esta tarde a las 3, tendrá lugar en el pabellón polideportivo Campeón Lloréns de Vila-real, las 24 Horas de Fútbol Sala, que organiza la Peña La Dolçaina, este año en su sexta edición.

Dicho torneo, que goza de un merecido prestigio, es al margen de una competición deportiva, el preludio de las fiestas patronales de la Virgen de Gracia, pues todas las peñas festeras participan en la ambientación de tal evento, siendo impresionante la asistencia de público.

La referida competición dará comienzo a las 15 horas del próximo sábado, día 24, y en ella participan dieciséis equipos representativos de otras tantas peñas que son las siguientes:

Catxerulo (campeón de la edición anterior), Sin Agua, La Dolçaina (peña organizadora), L'Albargina, El Goleró, Togego, All i Oli, Beatos, El Coet, El Botelló, de Maig a Setembre, L'Embut, Nam-Nam, el Cabás, L'Embolic y El Gaiao.

Si bien el enunciado de las peñas participantes, en un principio, puede no decir nada al público en general, nos apresuraremos a aclarar que entre los componentes de dichos equipos se encuentran jugadores de reconocida valía, tanto en el campo provincial, como nacional e incluso internacional. Así, en el equipo Catxerulo se integran los internacionales Gonzalo y Micky, así como Nacho Montserrat (todos ellos jugadores del Distrito-10) y los porteros villarrealenses Cerisuelo y Viciado (ambos del Todagrés), en el equipo Nam-Nam se encuentran encuadrados los conocidos Fortea, Manolo Peris, Pascual Tellois, Aymerich (del Volvo de Burriana), Petit, etc., Bajo el nombre del Goleró ve larán las armas diversos jugadores del Todagrés como los Ortega, Olegario, Torres, Hidalgo, etc., y el equipo representativo de la Peña El Coet está integrado en su totalidad por los componentes del Canal Street, que en la Liga Provincial quedó en lugar destacado.

La relación se nos haría interminable, tal es el auge alcanzado por el Fútbol Sala en nuestra Ciudad, y el alto nivel de juego que se alcanza en las 24 Horas de Fútbol Sala.

Antes del partido inaugural Nam-Nam contra Sin agua, aproximadamente a las 3.15 tendrá lugar la inauguración de la competición a cargo de la Reina de las Fiestas. El último encuentro de la fase inicial y que dará lugar a las semifinales se jugará a las 12.35 del domingo, siendo a las 14 la primera semifinal entre el campeón del grupo A y el del B. La segunda semifinal entre los campeones de los otros dos grupos tendrá lugar a continuación y antes de la final, prevista para las 6.30 de la tarde, se jugará un partido de alevines y el que habrá de decidir el tercer y cuarto clasificado.

Por último animar al público a que no se pierda tan importante y popular manifestación deportiva y que ayude con su comportamiento al éxito final. Esperar que la prohibición terminante de fumar en el interior del pabellón, se lleve adelante con toda firmeza y no solamente para estas XXXIV Horas, todos saldremos ganando.

## ATLETISMO

# Gran éxito de José María Beltrán que se proclamó tricampeón de Europa

EUGENIO MARTI / Castellón

Nuestro atletismo minusválido es una modalidad en alza. A las medallas logradas en los Campeonatos de España, hay que sumar las logradas en esta ocasión en el Europeo y la del Mundial.

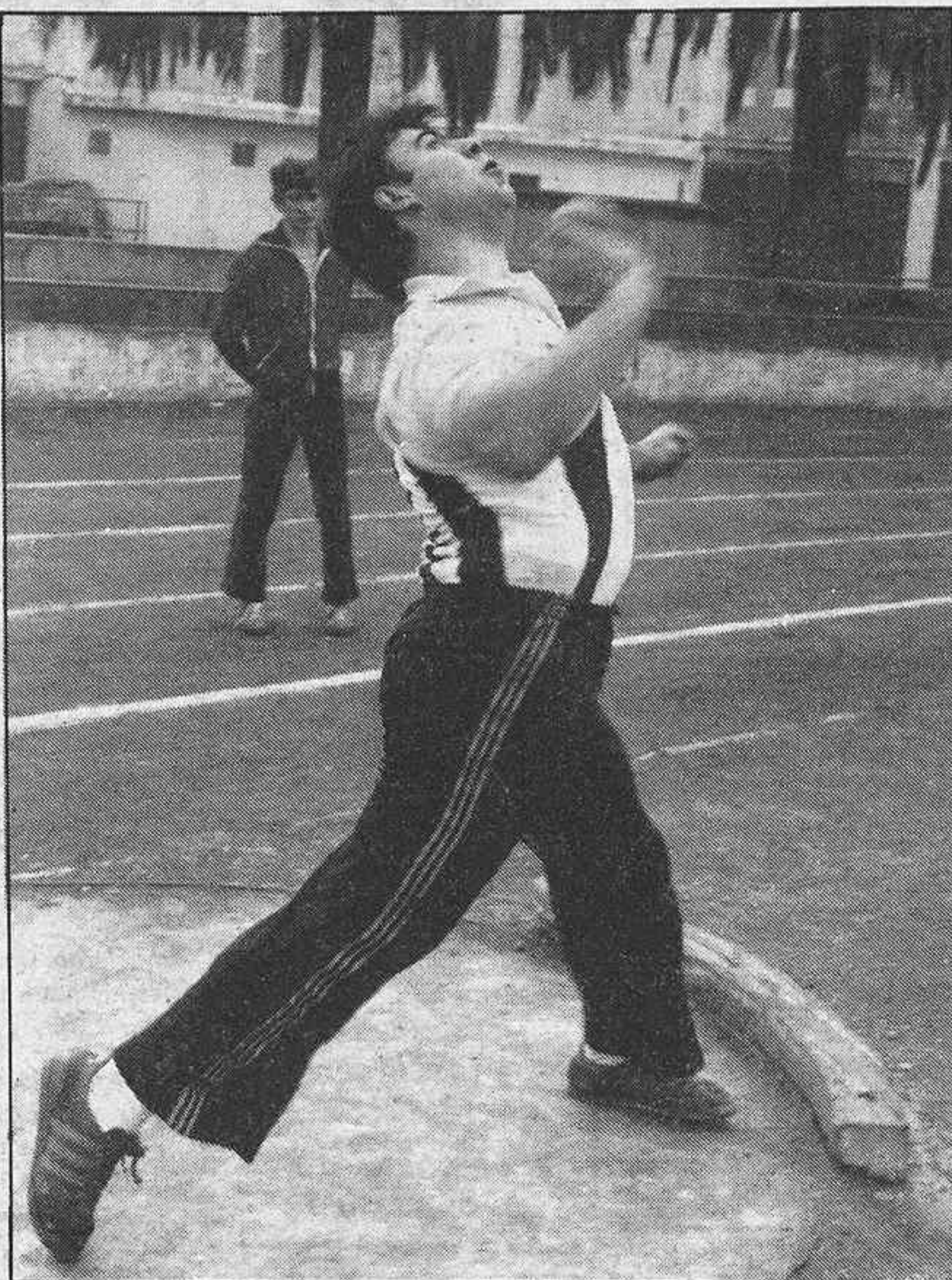
Este Campeonato de Europa se celebró durante los pasados 14 al 19 de este mes en Bélgica. A estos Campeonatos Europeos de Atletismo para Minusválidos acudían con el equipo español dos atletas de la Federación Provincial de Deportes para Minusválidos, pertenecientes al Club Atletisme Municipal Castelló. Estos hombres eran José M.ª Beltrán Tirado y Andrés García Miralles.

José M.ª Beltrán hizo lo que se puede llamar un Campeonato redondo, logrando el título de campeón de Europa en las tres pruebas que participó: peso, disco y jabalina; incluyendo un récord de Europa en el lanzamiento de disco, con una nueva marca de 35.90.

Es una lástima que en las pasadas Olimpiadas para Minusválidos celebradas en Nueva York, un fallo de los médicos le impidiera la participación al no evaluar correctamente su minusvalía. Así, aunque el pasado año era uno de los favoritos para la Olimpiada, se quedó seleccionado pero sin competir.

El otro atleta, Andrés García Miralles, tuvo bastantes problemas en este Europeo. Se hizo con la segunda plaza los 100 metros lisos y con la quinta posición en el salto de altura, prueba que realizó con un derrame en la rodilla, que al ser examinada por los médicos le prohibieron su participación en la longitud, prueba donde era el gran favorito. Otra vez los médicos mandaron sobre el atleta, ya que Andrés García tenía mucha ilusión y ganas de participar en la longitud.

Hay que recordar que estos triunfos se unen a los logrados en el pasado Campeonato del Mundo, celebrado en Inglaterra, con la actuación de dos deportistas de Castellón, Conchín Lara y M.ª Cinta Campina, que se hicieron con un cuarto puesto por equipos, en tenis de mesa, la cuarta plaza individual de M.ª Cinta, y por último, el título mundial en lanzamiento de jabalina de Conchín Lara, que tuvo que renunciar al peso y al



José M. Beltrán

disco por coincidir con el tenis de mesa...

### Un gran atleta

José María Beltrán Tirado es un nombre importante dentro del atletismo tanto a nivel nacional como internacional. Desde hace algunos años ocupa las primeras plazas en los Campeonatos de España, dominando las pruebas de lanzamiento de peso, disco y jabalina. El es un hombre muy activo tanto a nivel directivo como deportivo. Según nuestras notas ha sido presidente de la Federación Provincial de Voleibol, además de ser entrenador de este deporte. Es director técnico de la Federación Provincial de Deportes para Minusválidos. Practica el tenis de mesa, el balonmano y el tiro neumático.

Es un atleta que se entrega al máximo en sus entrenamientos, pese a que su trabajo le deje un horario muy restringido para poder entrenar. Es muy meticulo-

so en su entrenamiento, al igual que en la competición, donde intenta estar siempre muy bien.

El año pasado acudió con la selección española a Nueva York, donde se celebraron los Juegos Olímpicos de Deportes para Minusválidos, pero un error médico le impidió su participación al no valorar correctamente su minusvalía, cosa que ha quedado fuera de duda tras su participación en estos Campeonatos de Europa, donde se ha hecho con tres títulos.

### Progresión y mejores marcas

Año	Lanz. Peso	Lanz. Disco	Lanz. Jabalina
1980 (20 años)	14,27 mts.	37,30 mts.	-
1981 (21 años)	14,46 mts.	37,52 mts.	33,72 mts.
1982 (22 años)	15,78 mts.	39,64	34,20 mts.
1983 (23 años)	13,77 mts.	37,03 mts.	35,88 mts.
4 (24 años)	14,28	40,46 mts.	36,00 mts.

RESTAURANT-MARISQUERIA  
PLAYA DEL PINAR

**XALOC**

**XALOC Y SU MENU ESPECIAL**  
HOY BAILE CON ORQUESTA

RESERVAS AL TELEFONO 23 63 24.

ESTADIO CASTALIA

Sábado 24 de agosto, a las 20.30  
presentación del equipo  
Partido

**HERCULES -**

**C.D. CASTELLON**

Precios:

Tribuna Preferencia ..... 1.000 pesetas  
Resto de localidades ..... 500 pesetas  
Cadetes ..... 200 pesetas  
Infantiles ..... 100 pesetas

**Socios GRATIS**



## Si ud. quiere vender, alquilar, comprar, etc. tome buena nota de estas direcciones.

Son las agencias de publicidad donde puede dirigirse para insertar anuncios en esta sección.

RIVERA Publicidad, Falcó, 7 Tel. 22 68 08  
PUBLIMECA, Enmedio, 23 Tel. 20 49 61  
PUBLICIDAD CASTELLON, Vera, 13-15. Tel. 23 70 60  
PUBLICIDAD NEGRE, Trínidad, 39 Tel. 22 42 37  
PUBLICIDAD MEBA, Enmedio, 35 Tel. 21 65 58  
DAMA, Asensi, 6 Tel. 22 34 12

PUBLICIDAD VAQUER, Arcipreste Bono, 43  
Tel. 45 19 35 VINAROS  
PUBLICIDAD SANTOS, Avda. de la Murà, 26  
Tel. 52 20 55 VILA-REAL

También en nuestras oficinas  
Avda. del Mar, 23 de 8 a 2 y de 4 a 7

Cada palabra 15 ptas. (Mínimo 10 palabras)  
Con recuadro 50% de recargo

## Satra



Avda. Valencia, Km. 62.8  
Tel. 21 08 66 Castellón

### ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA FURGONETAS

EBRO F-275 CAPITONE .....CS-G  
EBRO F-260 COMBI-9 .....B-CM  
EBRO F-275 COMBI-9 .....CS-I  
EBRO F-260 COMBI-9 .....CS-E  
EBRO F-108 COMBI-5 .....CS-D  
M. BENZ N-1000 COMBI-5 .....CS-E  
CITROEN AK-400 .....CS-F

TURISMOS  
SEAT 131 SUPERMIRAFIORI .....CS-J  
TRACCION 4 X 4  
LAND ROVER ESPECIAL 109 .....CS-G

CAMIONES  
EBRO L-45 FURGON ISOTERMO .....CS-L  
EBRO L-80/1 VOLQUETE .....CS-K  
EBRO E-70/1 VOLQUETE .....CS-E  
EBRO M-125 ISOTERMO .....CS-I

### ¿BUSCA UN TALLER DE CONFIANZA? REPARE SU AUTOMOVIL EN LOS TALLERES QUE OSTENTEN ESTE EMBLEMA



ES GARANTIA  
DE CALIDAD

### S COMPRAS

EN BENICASIM busco chalet a buen precio o terreno de 10.000 m<sup>2</sup>. Teléf. 62 02 08.

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente, San Pascual, 64, Villarreal.

COMPRO AMPLIFICADOR musical estéreo de 40 W aproximadamente. Tel. 52 50 21.

COMPRAMOS ORO, joyas y papeletas Monte Piedad. Peso exacto, precio justo. Avda. Rey D. Jaime, 74 (Junto Superzapato).

COMPROR compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/ Navarra, 45-1.º

COMPRAMOS ORO en piezas usadas. Precios máximos. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

### JARDIN

### ARTICULOS JARDINERIA.

Cortacéspedes, tijeras, mochilas, recortasetos, aspersores, etc. Todo para su jardín. Servicio reparación y postventa. Cabedo. San Joaquín, 4. Vila-real. Tel. 52 04 93.

### ENSEÑANZA

FORMACION Profesional Agraria. clases oficiales. Reserva tu plaza en Navarra, 118. Izquierdo.

GRADUADO Escolar. Clases oficiales. Turnos diurno, y nocturno. Comienzo curso 16 septiembre. Izquierdo. Navarra, 118.

PELUQUERIA clases oficiales y subvencionadas. Reserva tu plaza en Izquierdo. Navarra, 118. Antes 10 septiembre.

### HUESPEDES

CASA PARTICULAR desea huéspedes. Avda. Casalduch 42 1º-2º. Teléfono 20 24 18.

### VARIOS

MARMOLES y lápidas Cuevas, bancos de cocina, encimeras, aseo. Jorge Juan, 58.

¿NECESITA DINERO? se lo proporcionamos inmediatamente con la garantía de su automóvil. Telf. 20 63 63.

CAMBIO PISO en Castellón, céntrico y Apartamento frontal mar por villa en Benicasim zona Gran Avenida o Torreón. Tel. 30 47 73.

ADMINISTRACION-FINCAS (Comunidades, Apartamentos y Viviendas). Meseguer, administrador colegiado n.º 116. Teléfono 21 06 37.

REPARACION, electrodomésticos, todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos 21 76 78.

«EL ENCUENTRO». Matrimonios. La luz de mi alma eres tú, tengo 28 años, soltera, puericultora, 100.000 mes. Desearía formar un hogar. Lllamar 20 36 11.

«EL ENCUENTRO». Matrimonios. Viuda 27 años, negocio propio, piso, coche. Desearía casarme. Lllamar 20 36 11.

### MAQUINARIA AGRICOLA

MAQUINAS pulverizar Cabedo. Compre directamente de fábrica. Nuevo sistema «cash». Precios ocasión. San Joaquín, 94. Vila-real. Tel. 52 04 93.

MOTOBOMBAS todos caudales para chalet, piscina, finca, etc. Servicio reparaciones y postventa. San Joaquín, 94. Vila-real. Tel. 52 04 93.

### VENTAS

SE VENDEN botellero y cubitero, propios para restaurante. Teléfono 22 50 26.

IVECO VENDE furgonetas industriales usadas. Tel. 24 36 66.

SE VENDE plataforma y cabeza tractora. Tel. 21 12 88.

EN BURRIANA oportunidad, vendo piso al lado de la plaza, por calle Generalísimo. 2.600.000,- pesetas. Teléfono 51 29 82.

«VENDO PISO nuevo con muchas facilidades. Lllamar 21 79 20».

POR MOTIVO de viaje. Parcela 1.320 m<sup>2</sup>. Vista al mar. Agua y luz. 1.700.000 ptas. Teléfonos: 21 62 59 - 20 75 19.

ROPESA DEL MAR Galerías Comerciales Villalandia. Venta de locales comerciales, 20 años para pagar. Tel.: 20 51 99. Horas oficina.

ROPESA DEL MAR. 1.ª línea de playa con vistas al mar. Villas Los Arcos III. Venta 3.375.000 Ptas. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99. Horas oficina.

ROPESA DEL MAR. 1.ª línea playa con vistas al mar. Villalandia. Venta 3.825.000 Ptas. Facilidades 20 años. Tel.: 20 51 99. Horas oficina.

SE VENDE piso en Ronda Mijares. Razón: Ronda Mijares, 110-5.º-B.

VENDO O ALQUILO tienda o piso calle Obispo Beltrán, esquina San Cristóbal. Teléfono: 93-352-98-15, noches.

VENDO CHALET 12 kilómetros Castellón. Luz, agua, pinos, frutales. Razón Ronda Magdalena 100-1º-1ª, Castellón (Laborables).

VENDO O ALQUILO local de 100 m<sup>2</sup>, buena situación. Tel. 23 33 49.

SE VENDE en Benlloch Granja Porcino ciclo cerrado capacidad 350 madres. Construcción reciente. Tel. 21 43 55. Por la mañana.

VENDO PARCELAS con luz y agua incluida, precios económicos. Información en Bar L'Abeller. Carretera Alcora, km. 13,700.

VENDO CHALET junto al mar. Teléfono 21 65 58. De 9 a 14 horas.

VENDO PISO soleado todo exterior, Precio muy económico. Tel. 22 50 23.

### ALQUILERES

SE OFRECE en alquiler almancen contiguos en P.º Morilla, 300 m<sup>2</sup>, 210 m<sup>2</sup> y 270 m<sup>2</sup>. Tel. 21 43 55. Por la mañana.

SE ALQUILA piso amueblado. Tel. 21 74 01.

ALQUILO APARTAMENTO amueblado en Benicasim, 3 habitaciones para mes de Septiembre. Tel. 32 80 25.

ALQUILO PISO amueblado. Razón: Tel. 20 88 61.

ALQUILO CASITAS para septiembre en Balneario Fuente En Segures, Benasal. Razón: Juan Ramón Jiménez, 1, Entlo., 2.º. Castellón. Tel. 20 87 10.

SE ALQUILA apartamento primera línea en villas Benicasim. Razón: Apartamentos Plenamar «Portería». Junto Restaurante La Sirena.

### MARCOS

XIMO BERNAT Taller marcos para cuadros. Sagasta, 25. Telf. 23 08 14.

### COLOCACIONES

SE NECESITA chica servicio doméstico para atender en jornada completa casa con tres niños. Condiciones a convenir. Lllamar de 3 a 4 tarde al teléfono 30 47 26.

AZAFATAS mayores 18 años para trabajar en Publicidad. Personarse en Gilgrá, Zaragoza, 10. De 10 a 11. Mañanas.

SE NECESITAN profesoras/es nativos de: inglés y alemán. Interesados dirigirse a: Navarra 76-Entlo. Castellón.

SE PRECISAN camareros profesionales. Razón: Tel. 23 24 57.

SE NECESITA empleada del hogar para el 1 de septiembre. Mayor 18 años con informes. Veranos a dormir. Lllamar al 30 25 44.

SE OFRECE maquinista de retro. Lllamar tel. 21 87 71. Mediodía o noches.

SE OFRECE empleada hogar (puericultora) cuidaría niños. Preferible interna. Tel. 22 34 12.

SE NECESITA chica para servicio doméstico, de 20 a 35 años, para dormir, con conocimientos de cocina. Sueldo a convenir. Lllamar teléfono 30 46 68 de 9 a 11 mañanas y de 8 a 10 noches.

### MOTOCICLETAS

PUCH-SUZUKI motocicletas 550-750 Scooter 75, Lido Vario Maxi-49 automático del año. Concesionario automotor Pérez Galdós, 5, junto plaza de toros.

HONDA ciclomotores. 4 modelos con y sin arranque eléctrico. Desde 97.900 ptas. Facilidades de pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

### AUTOMOVILES

VENDO FORD Fiesta Guía V-X. Perfecto estado. 330.000. Tel. 30 20 56.

FRVICMA, S.L. Exposición de vehículos de ocasión. Avda. de Alcora, 16. Castellón.

VENDO FORD Fiesta-L, CS-8452-E. Muy cuidado, con extras. Precio 325.000,-. Tel. 22 49 72.

**Ford**  
**CENTRO DE OCASION**  
TODAS MARCAS

Modelo	Matricula	En miles
ESCORT GHIA 1.3	CS-K	775
ORION GL 1.6	CS-L	925
SEAT 132 2000	CS-G	325
GRANADA 2.8	CS-I	1.000
SEAT FURA L	CS-J	425
R-12 RANCHERA	CS-C	340
SEAT 132 D	TE-B	525
SEAT 127 LS	CS-F	280
SEAT 131 1.6	CS-D	320
FIESTA L	CS-F	340
SEAT 132 1.8 AUT.	CS-D	275
CITROEN MEHARI	CS-G	290
FORD FIESTA L	CS-I	440
PEUGEOT 505 STI	CS-I	950

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

# Alguien nos une.



Al lector y al periódico. A Uds. y nosotros. Y ese alguien tiene un nombre: el vendedor de prensa. Hombres y mujeres que también están al pie de la noticia. Día a día. Y que son el nexo de unión sin el cual la Prensa llegaría difícilmente a su destino. Si la información es importante, servir la información no lo es menos.



# CARTELERA

**CASTELLON**  
AZUL.- 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. 3.ª Semana de éxito. LA SELVA ESMERALDA.  
CINES CASALTA.- C/. Campoamor, 24. 22 40 69. Salas Tárrega y Porcar: 250 Ptas. Sesiones de lunes a sábado: 7.30 y 10.30. Domingo: 4.30, 7.30 y 10.30. (A excepción de programaciones especiales). Salas equipadas con sonido Dolby Stereo y climatizadas.  
SALA PORCAR.- EL ULTIMO DRAGON.  
SALA TARREGA.- 2.ª semana LADY HALCON.

CONDAL 2.- 22 76 08. 7.30 y 10.30. 5.ª Semana LOS GOONIES. Todos los públicos.  
REX.- 22 05 91. Hoy 7.30 y 10.30. 3.ª semana de éxito. PANORAMA PARA MATAR, con Roger More en James Bond.  
BENICASIM  
BOHIO.- 10.15 noche. EN COMPAÑIA DE LOBOS. No recomendada menores 13 años.  
BURRIANA  
TEATRO PAYA.- 51 01 11. Hoy 7.15 tarde y 10.30 noche. LOCA ACADEMIA DE

POLICIA II. (Su primera misión). Todos los públicos.  
TERRAZA PAYA.- Hoy 10.30 noche. Función única. Entrada 100 Ptas. PUENTE AEREO. Mayores 16 años.  
ONDA  
IDEAL.- 60 11 44. Hoy en función de tarde y noche. EL MARGINAL. Mayores 18 años.  
MONACO.- 60 09 92. Hoy en función de tarde y noche. EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI. Mayores 13 años.  
VILLARREAL  
CONDAL.- 52 11 25. 7.15 continúa. EL DULCE MENEO Y DESTRUCTOR.

A partir del lunes en Castellón

## Starman, la primera historia de amor entre un humano y un extraterrestre

El próximo lunes en la Sala Tárrega de los cines Casalta, se estrenará una producción de Michael Douglas presentada por Columbia Pictures/Nueva Films y que, bajo el título de «Starman», nos narra la bella y fantástica odisea que le toca vivir a una joven mujer enamorada de un extraterrestre que ha tomado el cuerpo de su esposo, fallecido hace unos meses, para llegar hasta nosotros. Muchos críticos han querido ver en «Starman» una versión para adultos de «ET», pero realmente hay pocos puntos que unan la obra de Spielberg con esta película de Carpenter, si exceptuamos, lógicamente, que toda la trama de ambas obras gira en torno a la presencia de un ser de otros mundos en nuestro planeta.

John Carpenter, especializado en dirigir productos tan terroríficos y rentables como «La Cosa» y «La niebla», le ha dado a esta historia un tratamiento fresco y romántico que atrae el interés de un público masivo de gustos variados, porque «Starman» no es únicamente una historia-rosa-de-amor-imposible, si no que Carpenter va más allá, explotando, con mucho acierto, toda la magia que provoca la presencia de un extraterrestre sobre los espectadores. Al mismo tiempo que la aventura amorosa se desarrolla, aparece una historia incidente repleta de persecuciones y huidas que le conceden al film una dimensión más amplia y un ritmo más vertiginoso.

La pareja protagonista está magistralmente interpretada por Jeff Bridges y Karen Allen, que ya



son populares en nuestro país por haber protagonizado anteriormente «Contra todo riesgo» y «En busca del arca perdida», respectivamente.

«Starman» es una película agradable y entretenida que mezcla inteligentemente el romanticismo

y una acción trepidante. Carpenter demuestra en este film que puede hacer cosas más interesantes, y totalmente distintas, que las que hizo en sus anteriores trabajos. Una película interesante.

Daniel Lloréns

**CP**  
**COPE**  
**Radio Popular**

ONDA MEDIA (1.244 Kcs.)

7 El canto del gallo; 8.30 Mañana Popular, con un espacio información agraria a las 9 h.; 12 Transmisión en directo del Sorteo de la Lotería Nacional; 13.30 Calle Mayor. Informativo local, provincial y regional; 14.30 Informativo «Día»; 15 Fiestas en Alcora; 15.30 La gran aventura, presentado y dirigido por Carlos Herrera y José Mª Parada, incluyendo informaciones deportivas y taurinas; 20 Fiestas en Nules; 20.30 La Gran Aventura; 3 Tiempo de Rock.

FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)

8 Apertura; 8.02 Despartacope. Agenda del día; 9 Vivitos y copeando, con inclusión de la «Canción del verano», con un premio final ofrecido por Cárnica J.A., consistente en un viaje a Mallorca para dos personas; 12.55 Benicàssim a sol; 13.30 Calle Mayor; 14 Naftalina Revival; 15.30 Vivitos y copeando; 20 Fiestas en Torreblanca, en directo o a través de la unidad móvil; 20.30 Un poquito de todo; 21.30 Polideportivo; 22 Extraños en la noche; 24 Fin de emisión.



TV1

- 13.00 Carta de ajuste.
- 13.19 Apertura y presentación.
- 13.20 Lotería.
- 13.30 Gente joven.
- 15.00 Telediario.
- 15.35 Lucky luke. «Alambradas en la pradera».
- 16.05 Primera sesión. «Los tres retos de Tarzán» (Tarzan's three challenge) 1963 (90'). Dirección: Robert Day. Guión: Giler - Day. Intérpretes: Jock Mahoney, Woody Strode, Ricky Der, Jim Tamar.
- 17.40 Los sabios. «Por qué se terminaron los Dinosaurios».
- 18.10 Documental. «Cómo se formó un continente: La tierra de las montañas dormidas».
- 19.10 De película. «Nombres del cine polaco».
- 19.40 El equipo «A». «El conejito que se comió Las Vegas» (The rabbit who ate Las Vegas).
- 20.30 Un país de Sagitario.
- 21.00 Telediario.
- 21.35 Informe semanal.
- 22.40 Sábado cine... «No somos de piedra» 1967 (88'). Dirección: Manuel Summers. Guión: Summers - Lamet. Música: Pérez Olea, intérpretes: Alfredo Landa, Laly Soldevilla, Ingrid Garbo, Mari Carmen Prendes, Cris Huerta, José Luis Col, Luis Sánchez Polack «Tip», Lucía Bosé, Luis García Berlanga, Emilio Laguna. Don Lucas Fernández.

honrado industrial y padre de una numerosísima familia, tiene una debilidad: le gustan a rabiar las mujeres. Es decir, que no es de piedra. Para acabar de complicarlo, su esposa Enriqueta le va a meter la tentación en casa, sin pretenderlo, como es lógico: una doncella de nombre Josefita, con todos los merecimientos para ser declarada monumento nacional. Enriqueta ventea pronto el peligro y acaba por poner a su criada en la calle, pero no porque su marido no sea de piedra, sino porque Josefita no va a Misa los domingos.

00.20 Despedida y cierre.

TV2

- 15.45 Carta de ajuste.
- 15.59 Apertura y presentación.
- 16.00 Estadio 2
- 19.00 En paralelo, los jóvenes. «Padres e hijos».
- 20.00 Candilejas. «El secreto de los autómatas».
- 21.00 La ventana electrónica. «Nos encontraremos en el infinito (2ª parte)».
- 23.00 Concierto 2. «El Mesías».
- 01.40 Despedida y cierre.

TV3

- 16.00 Avanc informatiu.
- 16.02 Veles al vent. «Ciudadella-Cala Ratjada».
- 16.30 Dibujos animats. «Hola, Sandybell».
- 17.00 Viatgers. «Bon Nadal Bogg».
- 18.15 La dona biònica. «Assalt al vaixell casino».
- 19.00 La història de l'aviació. «D'una guerra a l'altra».
- 19.45 Wayne i Shuster. «L'últim gran gangster».
- 20.30 El naturalista amateur. «Entre el glaç i el foc».
- 21.00 Telenotícies.
- 23.00 Pel·lícula. «El viatge»

**PLAZA DE TOROS**  
CASTELLON  
**EXTRAORDINARIA NOVILLADA**  
MAÑANA DOMINGO 25 6,30 TARDE  
CUATRO NOVILLOS-TOROS Para:  
**ANTONIO MARAVILLAS de CATALUÑA**  
**ALFONSO CARRASCO de ALMAZORA**  
**CESAR PEREZ MIRANDA de BARCELONA**  
**EL CHANGHA De Grupo San Lorenzo de CASTELLON**  
VENTA DE LOCALIDADES  
EN LAS TAQUILLAS DE LA PLAZA

**CINE**  
**bohío**  
EN COMPAÑIA DE LOBOS  
10.15 noche



La luz es el alma a través de tus ojos. Tus ojos, tu futuro. ¡CUIDALOS!



Es un consejo de la CAMPAÑA DE PROTECCIÓN OCULAR. ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.

anúnciese más en Mediterráneo es mejor.





## Manuel Fenollosa Esbrí

Cadirer a la Vall d'Uixó des de fa 55 anys, ensenya l'ofici a fills i nebots per no perdre la tradició

NELO NAVARRO / La Vall d'Uixó

A Manuel Fenollosa Esbrí se'l coneix normalment per «Correa»; d'ofici, cadirer; un ofici arrelat a la seua família des de qui sap quan: «L'ofici l'hem deprés de pares a fills».

Com es evident pel seu nom, la feina del cadirer, es fer cadires, però, una de les parts de la cadira que més ha canviat al llarg dels anys ha estat el cul. Poques cadires es fan ara com les d'abans, cadires de fusta i qual de «bova».

«La bova», ens conta Manuel Fenollosa «es cria a la marina, és una planta d'aigua, de marjal. Per segar-la t'has de posar dins l'aigua, i el millor temps és des del 20 de juny al 15 d'agost. Si es sega en eixe temps, en acabant, quan la portes a secar a la muntanya, es fa més blanca, si la seques més tard, en secar-se es fa més morena».

Evidentment, Manuel Fenollosa coneix sobradament tots els secrets del seu ofici, els secrets heretats de generació en generació, els secrets que fan de qualsevol ofici artesanal un bon ofici. Però, no sols es poden fer els culs de la cadira d'aquesta planta, «hi ha un altre material per fer els culs de les cadires —ens diu Manuel Fenollosa—. Ací li diem blanquet, a Nules li diuen manseba. Ací li diem blanquet en secar-se es queda molt blanc, mentre que la «bova», es queda més basta».

Per a dur a terme qualsevol ofici, calen unes ferramentes qualificades; en el cas del cadirer, són diferents les que s'empren per a treballar la fusta de la cadira de les que es necessi-



ten per a fer-li el cul. Per a la fusta, se'n gasten moltes més, són ferramentes pròpies del fuster, l'aixa, la plana, etc. per

a fer els culs, se'n gasten quatre, una maceta de fusta per sacsejar la «bova» i que no queda molla en teixir-la sobre el

bastiment de fusta, un ganivet per tallar-la, un punxonet i un embotidor per passar les fibres mentre es fa el teixit sobre el bastiment.

Manuel Fenollosa ha ensenyat l'ofici als seus fills i nebots per la qual cosa, confia que no es perdrà la tradició de cadirers en la família, malgrat que les coses no estan ara com estaven abans: «Ara, la feina no falta, sempre en tenim. Però les dones ja no porten tantes cadires per arreglar-los el cul com abans. A més, es una feina que no és que es guanyen molts diners, però, per tirar endavant se'n trauen».

En opinió d'aquest home, és al darrer cadirer de la Vall d'Uixó, malgrat que encara queda gent que coneix l'ofici, i que posats a fer, li posarien cul a qualsevol cadira. Però, aquestes persones no es dediquen plenament a l'ofici «fan algún cul si esdevé per alguna cadira de casa, però no ho tenen com a ofici» matissa Manuel Esbrí.

Cadirer, un ofici que sembla estrany per culpa de la industrialització. Anar a la marjal per segar la «bova», conèixer el temps exacte per poder tallar-la i que es pose ben blana en secar-la, naturalment, com ens ha contat Manuel Fenollosa, a la muntanya. «El millor temps, es des del 20 de juny al 15 d'agost». Un ofici que es conjuga amb els cicles de la natura.

Collir la «bova», secar-la com cal, i amuntegar-la a casa per anar teixint culs de cadira mentres dure la feina.

FOTO: JOSEP MANGRIÑAN

## Ultima hora

### Roca, presidente del Benicarló, dimite el miércoles

VICENT FERRER / Benicarló

Ayer tarde, MEDITERRANEO conocía la noticia cuando el gerente del club indicaba que el próximo miércoles se celebraría una asamblea extraordinaria con un sólo punto en el orden del día: «Dimisión del presidente y de su junta directiva». Tras preguntar el motivo en el club, el mismo presidente indicaba que era por motivos económicos, ya que a estas alturas apenas se llegaban a superar los 200 carnets pese a que el equipo en la pretemporada ha disputado ante el aficionado buenos partidos y con ese respaldo social no se puede mantener la plantilla ni llegar a cubrir esos 12 millones de presupuesto.

### Marruecos: liberación 9 presos españoles

EFE / Rabat

Nueve presos españoles serán liberados muy probablemente este fin de semana Marruecos, según confirmaron ayer en Rabat a EFE fuentes consulares.

La medida de gracia se incluye en una orden dictada por el rey Hassan II en favor de gran parte de los presos extranjeros con motivo del viaje que realizó el lunes a Marruecos el Papa Juan Pablo II.

La lista de presos españoles incluye a tres legionarios que se fugaron de Ceuta en el año 1972 y fueron condenados a cadena perpetua.

### Fútbol Ciudad de Barcelona: Español, 3 Real Madrid, 5

EFE / Barcelona

El Real Madrid se adjudicó ayer noche el trofeo Ciudad de Barcelona de fútbol al derrotar en el campo de Sarriá, con una gran entrada, al RCD Español por 3-5 (0-4).

### Aouita conquistó récord mundial

EFE / Berlín

Con palabras entrecortadas y lágrimas en los ojos, del marroquí Said Aouita afirmaba haber cumplido su deseo más anhelado, batir el récord mundial de los 1.500 metros lisos.

Ante el asombro de los cerca de 45.000 personas que presenciaron ayer en el estadio olímpico de Berlín la reunión internacional puntuable para el Gran Prix Fiaa-Mobil de Atletismo, el genial atleta de Kenitra (Marruecos) marcando un tiempo de 3:29.45, alcanzaba el segundo de los cinco récords mundiales anunciados por él a principios de temporada.

## Entre visillos

### La verdad no tiene remedio

AMPARO PANADERO

Se asoman asustados a la noche en busca de sorpresas, nuevas emociones, algo que llevarse a la boca, o alguien que les recuerde sus limitaciones. En verano resurgen del letargo para ser más fuertes, huecos, estimulados y estimulantes; palpitando ante una mujer hermosa. Realmente, en muchos casos, son ellos mismos. Los que en un instante olvidan prejuicios y condicionantes para apoyar sus amarguras en cualquier barra, tirando la mirada como redes sobre ilusiones que se mueven levemente, impregnando el aire de profundas esencias. Y son los reyes de la noche, embriagados en una soledad deseada, el descanso de una rutina insoportable, interminable, hasta nostálgica. De nuevo; los Rodríguez asoman. Hay muchas clases, diversidades forzadas o espontáneas, especímenes despreciables y adorables. En el fondo todos tenemos un poco de esta naturaleza, aunque sintiendo muchas soledades en medio de una enrarecida masa humana. Abstraerse, volar, ausentarse. Es tiempo de caminar despacio, el agosto de las reflexiones, de los lobos solitarios, de los piratas que no se rinden por orgu-

llo y bravura, con la fuerza de una raza insaciable; rica en vibraciones y palpaciones, muy alucinante. En la noche, siempre a oscuras, la naturaleza de las cosas se vuelve todavía más hermosa para enredarse en una frase inacabada, en una mirada furtiva a pesar de todo. Y los viejos no son tan niños. Y excitantes mujeres mueven sus cuerpos para embriagar a los solitarios, a los indecisos, a aquellos que darían su reino por una mínima dosis de ternura. Cualquiera, en estos instantes, cambiaría el papel de su vida, huiría del regreso a una realidad indeseada, miserable y salvaje. En el fondo son unos sentimentales que lloran a escondidas la rabia y el medio contenido a base de amargos recuerdos, anclados en un ¡Hala! ¿cómo estás?—el día ha sido duro—estoy cansado—tengo hambre. Suena un beso y llega el sueño. Ahora es el tiempo de reflexiones, de hallar otros caminos, sin pensar en nada, sin buscar salidas a una desastrosa y monótona vida. Pero, al parecer, cada cual lleva consigo los mismos sentimientos. Soledad, ternura y lucha.